

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

Schriftelijke
vragen en
antwoorden

Questions
et réponses
écrites

**(Regering belast
met lopende zaken)**

**(Gouvernement chargé
des affaires courantes)**

<i>cdH</i>	: <i>centre démocrate Humaniste</i>		
<i>CD&V - N-VA</i>	: <i>Christen-Democratisch en Vlaams/Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>		
<i>Ecolo - Groen!</i>	: <i>Écologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales - Groen</i>		
<i>FN</i>	: <i>Front National</i>		
<i>LDD</i>	: <i>Lijst Dedecker</i>		
<i>MR</i>	: <i>Mouvement Réformateur</i>		
<i>Open Vld</i>	: <i>Open Vlaamse liberalen en democraten</i>		
<i>PS</i>	: <i>Parti Socialiste</i>		
<i>sp.a - spirit</i>	: <i>Socialistische partij anders - sociaal, progressief, internationaal, regionalistisch, integraal-democratisch, toekomstgericht.</i>		
<i>VB</i>	: <i>Vlaams Belang</i>		

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties:</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i>	
<i>DOC 52 0000/000:</i>	<i>Parlementair document van de 52e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>	<i>DOC 52 0000/000:</i>	<i>Document parlementaire de la 52e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
<i>QRVA:</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	<i>QRVA:</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>
<i>CRIV:</i>	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>	<i>CRIV:</i>	<i>Version Provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)</i>
<i>CRABV:</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>	<i>CRABV:</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>
<i>CRIV:</i>	<i>Integraal Verslag, links met het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>	<i>CRIV:</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>
<i>PLEN:</i>	<i>Plenum</i>	<i>PLEN:</i>	<i>Séance plénière</i>
<i>COM:</i>	<i>Commissievergadering</i>	<i>COM:</i>	<i>Réunion de commission</i>
<i>MOT:</i>	<i>Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)</i>	<i>MOT:</i>	<i>Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen:</i>	<i>Commandes:</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel.: 02/549 81 60</i>	<i>Tél.: 02/549 81 60</i>
<i>Fax: 02/549 82 74</i>	<i>Fax: 02/549 82 74</i>
<i>www.deKamer.be</i>	<i>www.laChambre.be</i>
<i>e-mail: publicaties@dekamer.be</i>	<i>e-mail: publications@lachambre.be</i>

- I. Vragen van de leden van de Kamer van volksvertegenwoordigers en antwoorden van de ministers.
- I. Questions posées par les membres de la Chambre des représentants et réponses données par les ministres.

Blz/Page. 157

	Blz. Page	
Eerste minister	—	Premier ministre
Vice-eersteminister en minister van Justitie	157	Vice-première ministre et ministre de la Justice
Vice-eersteminister en minister van Financiën	158	Vice-premier ministre et ministre des Finances
Vice-eersteminister en minister van Begroting en Consumentenzaken	—	Vice-première ministre et ministre du Budget et de la Protection de la consommation
Vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken	168	Vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur
Minister van Buitenlandse Zaken	—	Ministre des Affaires étrangères
Minister van Landsverdediging	—	Ministre de la Défense
Minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid	189	Ministre de l'Économie, de l'Énergie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique
Minister van Middenstand en Landbouw, belast met Ontwikkelingssamenwerking	—	Ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture, chargée de la Coopération au développement
Minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen	—	Ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Égalité des chances
Minister van Mobiliteit	—	Ministre de la Mobilité
Minister van Leefmilieu en Pensioenen	202	Ministre de l'Environnement et des Pensions
Minister van Werk	210	Ministre de l'Emploi
Minister toegevoegd aan de minister van Financiën, belast met de Modernisering van de Financiën en de Strijd tegen de fiscale fraude	—	Ministre adjoint au ministre des Finances, chargé de la Modernisation des Finances et de la Lutte contre la fraude fiscale
Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Europese Zaken	—	Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargé des Affaires européennes
Staatssecretaris voor Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de Eerste minister	—	Secrétaire d'État à la Simplification administrative, adjoint au Premier ministre
Staatssecretaris voor Duurzame Ontwikkeling en Sociale Economie, toegevoegd aan de minister van Begroting en Consumentenzaken	—	Secrétaire d'État au Développement durable et à l'Économie sociale, adjointe à la ministre du Budget et de la Protection de la consommation
Staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid	—	Secrétaire d'État aux Familles et aux Personnes handicapées, adjointe au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique
Staatssecretaris voor Overheidsbedrijven, toegevoegd aan de minister van Begroting en Consumentenzaken	211	Secrétaire d'État aux Entreprises publiques, adjoint à la ministre du Budget et de la Protection de la consommation
Vragen gesteld aan de ministers-leden van de Europese Raad van ministers via het adviescomité voor Europese aangelegenheden	—	Questions posées aux ministres-membres du Conseil des ministres européen via le comité d'avis chargé de questions européennes

- II. Inhoudsopgave volgens minister met vermelding van het onderwerp.
- II. Sommaire par ministre et mentionnant l'objet.

Page/Blz. 215

I. Vragen van de leden van de Kamer van volksvertegenwoordigers en antwoorden van de ministers.

I. Questions posées par les membres de la Chambre des représentants et réponses données par les ministres.

Vice-eersteminister
en minister van Justitie

DO 0000200700077

Vraag nr. 3 van de heer Peter Logghe van 7 september 2007 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Justitie:

Hof van Cassatie. — Werklast.

1. Hoeveel civiele zaken behandelden de Vlaamse cassatiemagistraten in het jaar 2005? Hoeveel in 2006?
2. Hoeveel penale zaken behandelden de Vlaamse cassatiemagistraten in het jaar 2005? Hoeveel in 2006?
3. Hoeveel civiele zaken behandelden de Franstalige cassatiemagistraten in het jaar 2005? Hoeveel in 2006?
4. Hoeveel penale zaken behandelden de Franstalige cassatiemagistraten in het jaar 2005? Hoeveel in 2006?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Justitie van 23 november 2007, op de vraag nr. 3 van de heer Peter Logghe van 7 september 2007 (N.):

Hierna treft u cijfergegevens die geleverd werden door de griffie van het Hof van Cassatie. De griffie wijst erop dat deze cijfergegevens ook vermeld worden in de jaarverslagen van het Hof van Cassatie. Deze worden jaarlijks bezorgd aan de Kamer van volksvertegenwoordigers en zijn raadpleegbaar op de website van het Hof van Cassatie, http://www.juridat.be/cass/cass_nl/p6.htm.

1. De Vlaamse cassatiemagistraten behandelden 623 civiele zaken in 2005 en 659 civiele zaken in 2006.
2. De Vlaamse cassatiemagistraten behandelden 981 penale zaken in 2005 en 968 penale zaken in 2006.

Vice-première ministre
et ministre de la Justice

DO 0000200700077

Question n° 3 de M. Peter Logghe du 7 septembre 2007 (N.) à la vice-première ministre et ministre de la Justice:

Cour de cassation. — Charge de travail.

1. Combien d'affaires civiles les magistrats de cassation flamands ont-ils traitées en 2005, respectivement en 2006?
2. Combien d'affaires pénales les magistrats de cassation flamands ont-ils traitées en 2005, respectivement en 2006?
3. Combien d'affaires civiles les magistrats de cassation francophones ont-ils traitées en 2005, respectivement en 2006?
4. Combien d'affaires pénales les magistrats de cassation francophones ont-ils traitées en 2005, respectivement en 2006?

Réponse de la vice-première ministre et ministre de la Justice du 23 novembre 2007, à la question n° 3 de M. Peter Logghe du 7 septembre 2007 (N.):

Vous trouverez ci-après les données chiffrées transmises par le greffe de la Cour de cassation. Le greffe signale par ailleurs que les rapports annuels de la Cour de cassation reprennent également ces mêmes données. Elles sont transmises annuellement à la Chambre des représentants et sont consultables sur le site web de la Cour de cassation, http://www.juridat.be/cass/cass_fr/p6.htm.

1. Les magistrats flamands de la cassation ont traité 623 affaires civiles en 2005 et 659 affaires civiles en 2006.
2. Les magistrats flamands de la cassation ont traité 981 affaires pénales en 2005 et 968 affaires pénales en 2006.

3. De Franstalige cassatiernagistraten behandelden 485 civiele zaken in 2005 en 437 civiele zaken in 2006.

4. De Franstalige cassatiemagistraten behandelden 731 penale zaken in 2005 en 754 penale zaken in 2006.

**Vice-eersteminister
en minister van Financiën**

DO 0000200700114

Vraag nr. 28 van de heer Dirk Van der Maelen van 25 september 2007 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën:

BTW-schulden. — Hoofdelijke aansprakelijkheid ten laste van bestuurders.

De programmawet van 20 juli 2006 en de wet van 20 juli 2006 houdende diverse bepalingen, hebben de hoofdelijke aansprakelijkheid ten laste van bestuurders ingevoerd inzake btw-schulden.

In de praktijk stellen we vast dat de BTW-directies de nodige terughoudendheid hanteren bij het gebruik van deze nieuwe wetgeving. Er zijn ondertussen echter meerdere dossiers waarbij vennootschappen met belangrijke btw-schulden in faling gegaan zijn. Circulaire nr. AFZ/2006-0604 (AFZ14/2006) van 24 augustus 2006 stelt zeer duidelijk dat: «Aangezien het een nieuwe maatregel betreft die bedoeld is om de invordering van de belasting te verzekeren (en niet het belasten van een nieuwe categorie van verrichtingen, handelingen of feiten), belet niets dat deze van toepassing kan zijn op handelingen uit het verleden. Zelfs als het belastbaar feit van bepaalde handelingen zich heeft voorgedaan voor de inwerkingtreding van deze wet, kan de toepassing van de hoofdelijke aansprakelijkheid volledig worden gerechtvaardigd, bijvoorbeeld wanneer een groothandelaar aan zijn klant (kleinhandelaar) goederen heeft verkocht «in het zwart», die nadien worden doorverkocht zonder BTW».

Dit betekent dus dat de BTW-administratie in elk dossier waarin er aanzienlijke onbetaalde btw-schulden zijn, waarbij in overeenstemming met de voorwaarden van de wet een aantal overtredingen gebeurd zijn, de bestuurders persoonlijk aansprakelijk kan stellen. In de praktijk stellen we nu vast dat er zich in sommige dossiers een ongemakkelijke situatie voordoet. De BTW-administratie beschikt over alle mogelijkheden om via de nieuwe wet haar tegoeden te innen

3. Les magistrats francophones de la cassation ont traité 485 affaires civiles en 2005 et 437 affaires civiles en 2006.

4. Les magistrats francophones de la cassation ont traité 731 affaires pénales en 2005 et 754 affaires pénales en 2006.

**Vice-premier ministre
et ministre des Finances**

DO 0000200700114

Question n° 28 de M. Dirk Van der Maelen du 25 septembre 2007 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Finances:

Dettes TVA. — Responsabilité solidaire des dirigeants.

La responsabilité solidaire des dirigeants en matière de dettes TVA a été introduite par la loi-programme du 20 juillet 2006 et par la loi du 20 juillet 2006 portant des dispositions diverses.

Dans la pratique, il apparaît que les directions de la TVA appliquent cette nouvelle législation avec la réserve requise. J'ai cependant eu connaissance entre-temps de plusieurs dossiers dans lesquels des sociétés ayant d'importantes dettes TVA ont fait faillite. La circulaire n° AFZ/2006-0604 (AFZ14/2006) du 24 août 2006 dispose très clairement que: «S'agissant d'une mesure nouvelle destinée à permettre le recouvrement de la taxe (et non de soumettre à la taxe une nouvelle catégorie d'actes, de situations ou de faits), rien ne fait obstacle à ce qu'elle soit mise en application à l'encontre de situations du passé. La solidarité instaurée par la présente disposition trouve sa pleine justification, même lorsque le fait générateur de la taxe pour les opérations en cause est survenu avant l'entrée en vigueur de la mesure, dans le cas exemplaire où un grossiste a vendu à un de ses clients détaillants des marchandises «en noir», qui sont écoulées ultérieurement «en noir» et sans acquitter la TVA due».

Ceci signifie par conséquent que l'administration de la TVA peut considérer que la responsabilité personnelle des dirigeants est engagée dans chaque dossier relatif à d'importantes dettes TVA non payées, dans la mesure où des infractions répondant aux conditions énoncées dans la loi ont été commises. Concrètement, on constate aujourd'hui que certains dossiers donnent lieu à une situation délicate. L'administration de la TVA est parfaitement en mesure de recouvrer ses

bij de bestuurders, maar ze maakt uitdrukkelijk geen gebruik hiervan. Enige tijd later gaat dan de betrokken vennootschap in falings en nog steeds maakt de BTW-administratie geen gebruik van de nieuwe wetgeving, ondanks het feit dat het in meerdere dossiers over grote BTW-tegoeden gaat. Maar voor heel veel kleinere niet bevoorrechte schuldeisers maakt dit wel een zeer groot verschil. Daar de BTW-administratie bevoorrechte schuldeiser is, komt zij natuurlijk in een aantal gevallen wel aan haar trekken maar rest er niets meer voor de gewone schuldeisers die meestal kleinere KMO's zijn, die deze centen heel goed kunnen gebruiken.

1. De ontvanger is als rekenplichtige verplicht om alle invorderingsmogelijkheden te hanteren zodra de voorwaarden ervan zijn vervuld.

Verzuimt de BTW-administratie op die manier niet de wetgeving toe te passen, zoals de wetgever uitdrukkelijk gewild heeft dat deze toegepast zou worden?

2. Kunnen de curatoren aanhalen dat de BTW-administratie haar voorrang minstens verliest, en eventueel zelfs haar volledige schuldvordering daar zij prioritair moet gebruik maken van de haar beschikbare rechtsmiddelen?

3. Dienen curatoren, gevolgd door de rechtbanken van koophandel dan ook de vordering van de BTW-administratie niet af te wijzen, gezien zij bij voorrang die andere rechtsmiddelen moeten gebruiken?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Financiën van 19 november 2007, op de vraag nr. 28 van de heer Dirk Van der Maelen van 25 september 2007 (N.):

1. Vooreerst wens ik de aandacht van het geachte lid er op te vestigen dat de passage (nrs. 54 tot 55) uit de in de vraag geciteerde Circulaire uitsluitend betrekking heeft op de hoofdelijkheid in geval van niet-betaling van de btw, zoals bedoeld in artikel 51*bis*, § 4, van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde, en niet op de toepassing van de bestuurdersaansprakelijkheid respectievelijk ingeschreven in artikel 93*undecies* C van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde en in artikel 442*quater* van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, ingevoegd bij de programmawet van 20 juli 2006.

Specifiek voor de toepassing van artikel 93*undecies* C van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde, werd geoordeeld dat, in principe, de niet betaling van de btw slechts vanaf 28 juli 2006 kan in aanmerking worden genomen.

Bovendien mag niet uit het oog verloren worden dat de wet de toepassing van deze aansprakelijkheid aan

avoids auprès des dirigeants par le biais de la nouvelle loi, mais elle s'abstient clairement de le faire. Lorsque quelque temps plus tard la société concernée fait faillite, l'administration de la TVA ne recourt toujours pas à la nouvelle législation, alors que dans plusieurs dossiers les montants dus à la TVA sont importants. Pour de très nombreux petits créanciers non privilégiés, ceci est loin d'être sans importance. Étant donné son statut de créancier privilégié, l'administration de la TVA obtient bien sûr son dû dans certains cas mais il ne reste plus rien pour les simples créanciers, qui sont le plus souvent des PME pour lesquelles ces sommes tomberaient pourtant bien à point.

1. Le receveur est obligé, en tant que comptable, de recourir à tous les modes de recouvrement à partir du moment où les conditions qui le lui permettent sont remplies.

L'administration de la TVA n'omet-elle pas, en agissant comme elle le fait, d'appliquer la réglementation conformément au souhait explicite du législateur?

2. Les curateurs peuvent-ils arguer que l'administration de la TVA perd au moins sa priorité et même, éventuellement, l'intégralité de sa créance, étant donné qu'elle doit utiliser en priorité les voies de droit à sa disposition?

3. Les curateurs, suivis en cela par les tribunaux de commerce, ne doivent-ils pas dès lors rejeter la créance de l'administration de la TVA, compte tenu de l'obligation d'utiliser en priorité ces autres voies de droit?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Finances du 19 novembre 2007, à la question n° 28 de M. Dirk Van der Maelen du 25 septembre 2007 (N.):

1. Dans un premier temps, je souhaite attirer l'attention de l'honorable membre sur le fait que le passage (nos 54 et 55) de la Circulaire citée dans la question, concerne exclusivement la solidarité en cas de non-paiement de la TVA, comme prévu à l'article 51*bis*, § 4, du Code de la taxe sur la valeur ajoutée et non la responsabilité des dirigeants inscrite respectivement dans l'article 93*undecies* C du Code de la taxe sur la valeur ajoutée et dans l'article 442*quater* du Code des impôts sur les revenus 1992, introduits par la loi programme du 20 juillet 2006.

Spécifiquement en ce qui concerne l'application de l'article 93*undecies* C du Code de la taxe sur la valeur ajoutée, il a été décidé qu'en principe, le non-paiement de la TVA ne peut être pris en considération qu'à partir du 28 juillet 2006.

En outre, il ne peut être perdu de vue que la loi soumet la mise en œuvre de cette responsabilité à des

strikte voorwaarden heeft gekoppeld en een dergelijke procedure maar finaal slaagt indien de aansprakelijke bestuurder vermogend is. Een individuele aanpak van de betrokken dossiers is dan ook noodzakelijk. De aansprakelijkheid zal finaal vastgesteld worden door de rechter. In ieder geval is het mij niet bekend dat de Invorderingsadministratie de maatregel niet zou toepassen. Integendeel werden aan de ontvangers concrete richtlijnen verstrekt wanneer en onder toepassing van welke procedure de aansprakelijkheid moet worden ingeroepen.

2 en 3. Ik meen ontkennend te moeten antwoorden. Het feit dat men benevens de eigenlijke « hoofdschuldenaar », derden ter betaling kan aanspreken, kan er nooit toe leiden dat een schuldvordering haar voorrecht in één of andere samenloopprocedure zou verliezen, laat staan niet zou worden opgenomen in het passief van het faillissement van de hoofdschuldenaar. Een andere interpretatie zou er immers toe leiden dat curatoren niet enkel dergelijke fiscale schuldvorderingen zouden moeten weren, doch tevens andere zelfs private schuldvorderingen waarbij bijvoorbeeld borgens kunnen worden aangesproken.

DO 2007200800266

Vraag nr. 48 van de heer Carl Devlies van 22 oktober 2007 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën:

Grondwet. — Prejudicieel arrest van het Grondwettelijk Hof. — Ongrondwettig bevonden wet. — Belastingheffing op grond van ongrondwettige wet.

In antwoord op mijn vraag nr. 1295 van 15 mei 2006 (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2005-2006, nr. 125, blz. 24560) stelt u dat na een uitspraak van het Grondwettelijk Hof de administratie ertoe gehouden is de ongrondwettig bevonden rechtsnorm, die het voorwerp was van een prejudiciële vraag, verder toe te passen. Inderdaad zijn de gevolgen van het arrest, in principe, relatief in die zin dat de norm in de rechtsorde blijft bestaan maar dat ze niet meer zal worden toegepast door de rechtscolleges. Niettemin rijzen vragen wanneer de administratie een belasting heft op grond van een ongrondwettig bevonden rechtsnorm.

1. Dient de administratie enkel de wet na te leven of ook de Grondwet?

2. Kennen onze fiscale wetgevingen uitzonderingen die grondwettelijk bepalen dat onze fiscale wetten en/of verordeningen die onze fiscaliteit doorkruisen boven de Grondwet verheven zijn?

3. Dient de administratie de wet grondwetsconform te interpreteren?

conditions strictes et qu'une telle procédure n'aboutira que si le dirigeant est solvable. Une approche individuelle des dossiers concernés est dès lors nécessaire. En définitive, la responsabilité sera constatée par le juge. Quoi qu'il en soit, je n'ai pas connaissance que l'administration du Recouvrement ne ferait pas usage de cette mesure. Au contraire, des directives concrètes ont été adressées aux receveurs précisant dans quels cas et selon quelle procédure la responsabilité devait être mise en cause.

2 et 3. J'estime devoir répondre par la négative. Le fait que l'on puisse mettre en cause outre le véritable « débiteur principal », un tiers débiteur, ne peut jamais conduire à ce qu'une dette puisse dans l'une ou l'autre situation de concours perdre son privilège, et a fortiori, ne puisse pas être admise dans le passif de la faillite du débiteur principal. Une autre interprétation conduirait à ce que les curateurs devraient refuser non seulement de pareilles dettes fiscales mais aussi d'autres dettes privées pour lesquelles, par exemple, les cautions pourraient être appelées à intervenir.

DO 2007200800266

Question n° 48 de M. Carl Devlies du 22 octobre 2007 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Finances:

Constitution. — Arrêt préjudiciel de la Cour constitutionnelle. — Loi déclarée inconstitutionnelle. — Imposition sur la base d'une loi inconstitutionnelle.

Dans la réponse à ma question n° 1295 du 15 mai 2006 (*Questions et Réponses*, Chambre, 2005-2006, n° 125, p. 24560), vous précisez qu'à la suite d'une décision de la Cour constitutionnelle, l'administration est tenue de continuer à appliquer la norme de droit déclarée inconstitutionnelle qui a fait l'objet d'une question préjudicielle. En principe, les conséquences de l'arrêt sont effectivement relatives, dans la mesure où la norme subsiste en droit mais ne sera plus appliquée par les juridictions. Des questions se posent néanmoins lorsque l'administration lève un impôt sur la base d'une norme de droit déclarée inconstitutionnelle.

1. L'administration doit-elle respecter la loi seule ou également la Constitution?

2. Notre législation fiscale connaît-elle des exceptions dans le cadre desquelles la Constitution n'est constitutionnellement pas applicable à nos lois et/ou règlements fiscaux qui parcourent notre fiscalité?

3. L'administration doit-elle interpréter la loi conformément à la Constitution?

4. Is de situatie van de administratie anders dan die van particulieren ten aanzien van een ongrondwettig bevonden rechtsnorm die het voorwerp was van een prejudiciële vraag?

5. Op welke uitzonderingen doelt u wanneer u stelt dat de gevolgen van het arrest, in principe, relatief zijn?

6. In welke gevallen zijn ze absoluut?

7. Beschikt de overheid, in het bijzonder de ministerraad, niet over de mogelijkheid een ongrondwettig bevonden rechtsnorm die het voorwerp was van een prejudiciële vraag, nietig te doen verklaren erga omnes?

8. Neemt uw administratie en u als minister van Financiën steeds het initiatief om op grond van artikel 4, tweede lid van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof een ongrondwettig bevonden fiscale wet te doen vernietigen erga omnes?

9. Wat zijn uw beleidslijnen die gevolgd worden bij de toepassing van artikel 4, tweede lid, van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof?

10. Is het opleggen van een belasting, die ongrondwettig werd bevonden door het Grondwettelijk Hof naar aanleiding van een prejudiciële vraag, een teken van behoorlijk bestuur?

11. Is het opleggen van een ongrondwettig bevonden belasting knevelarij?

12. Begaat de administratie een fout wanneer zij een belastingplichtige een belasting oplegt op grond van een ongrondwettig bevonden rechtsnorm, die het voorwerp was van een prejudiciële vraag, waardoor zij enkel een tergend, roekeloos en nodeloze betwisting uitlokt?

13. Bent u de mening toegedaan dat, indien een grondwettelijke overtreding door de administratie werd begaan, de aanslag juris de jure nietig is en niet meer kan worden overgegaan tot hertaxatie?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Financiën van 12 november 2007, op de vraag nr. 48 van de heer Carl Devlies van 22 oktober 2007 (N.):

1. In principe zal de administratie uitsluitend de wet naleven.

De uitvoerende macht, en dus de algemene administratie, zijn immers geen rechters van de wetgever. Die macht is voorbehouden aan het Grondwettelijk Hof voor wat de overeenstemming van de wetten met de door dit Hof opgesomde artikelen van de Grondwet en de bijzondere wet op het Arbitragehof betreft.

4. La situation de l'administration diffère-t-elle de celle des particuliers au regard d'une norme de droit déclarée inconstitutionnelle qui a fait l'objet d'une question préjudicielle?

5. À quelles exceptions songez-vous lorsque vous déclarez que les conséquences de l'arrêt sont, en principe, relatives?

6. Dans quels cas sont-elles absolues?

7. Les pouvoirs publics, et le Conseil des ministres en particulier, n'ont-ils pas la possibilité de faire annuler erga omnes une norme de droit déclarée inconstitutionnelle qui a fait l'objet d'une question préjudicielle?

8. Votre administration et vous-même, en votre qualité de ministre des Finances, prenez-vous toujours l'initiative, sur la base de l'article 4, alinéa 2, de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, de faire annuler erga omnes une loi fiscale déclarée inconstitutionnelle?

9. Quelles lignes politiques mettez-vous en œuvre dans le cadre de l'application de l'article 4, alinéa 2, de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle?

10. L'imposition d'une taxation déclarée inconstitutionnelle par la Cour constitutionnelle à la suite d'une question préjudicielle est-elle un signe de bonne administration?

11. L'imposition d'une taxation déclarée inconstitutionnelle peut-elle être assimilée à de la concussion?

12. L'administration commet-elle une erreur lorsqu'elle impose une taxation à un contribuable sur la base d'une norme de droit déclarée inconstitutionnelle, qui a fait l'objet d'une question préjudicielle, ne suscitant ainsi qu'une contestation téméraire, vexatoire et inutile?

13. Estimez-vous que si l'administration commet une infraction constitutionnelle, l'impôt est nul juris de jure et aucune nouvelle taxation ne peut plus être instaurée?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Finances du 12 novembre 2007, à la question n° 48 de M. Carl Devlies du 22 octobre 2007 (N.):

1. L'administration observera en principe uniquement la loi.

Le pouvoir exécutif, et donc l'administration générale, ne sont en effet pas juges du législateur. Ce pouvoir est réservé à la seule Cour constitutionnelle en ce qui concerne la conformité des lois aux articles de la Constitution énumérés par cette dernière et la loi spéciale sur la Cour d'arbitrage.

Wanneer het Grondwettelijk Hof een wetsbepaling vernietigt, verdwijnt die uit het Belgische juridisch arsenaal en kan de administratie ze niet toepassen. Wanneer het Hof, in antwoord op een prejudiciële vraag, voor recht zegt dat een norm in strijd is met een artikel van de Grondwet waarop het controle uitoefent, blijft deze bepaling in de verzameling van Belgische wetten opgenomen en is de administratie ertoe gehouden ze toe te passen.

2. De vraag is niet erg duidelijk. Het spreekt vanzelf dat er in onze fiscale wetten geen grondwettelijke bepalingen zijn vervat.

3. Als het mogelijk is, ja, krachtens het beginsel van de systematische interpretatie van het recht. Als de wet niet grondwetsconform kan worden geïnterpreteerd, wordt verwezen naar het antwoord op vraag 1.

4. Neen.

Als de administratie partij bij de bodemzaak is, moet ze het rechtspunt naleven waarover een uitspraak werd gedaan.

In de andere zaken is de situatie van de administratie, na een antwoord van het Grondwettelijk Hof op een prejudiciële vraag, identiek aan die van particulieren, namelijk een situatie die aanleiding tot een arrest tot vaststelling van ongrondwettelijkheid gaf. Behalve dat een particulier het rechtscollege waarbij de zaak werd aangebracht, zal kunnen verzoeken een nieuwe prejudiciële vraag te stellen of zal kunnen vragen het reeds door het Hof verstrekte antwoord toe te passen.

5. De tekst van het antwoord doelt niet op uitzonderingen. Hij betekent alleen dat de gevolgen van het prejudicieel arrest dat verklaarde dat artikel 6, lid 3, van het BTW-Wetboek in strijd was met artikel 170, § 1, 10 en 11 van de Grondwet principieel relatief zijn, dit wil zeggen dat artikel 6, lid 3, in de rechtsorde blijft bestaan, maar niet meer zal worden toegepast door de rechtscolleges die later in de zaak zouden optreden. Daarnaast zijn de gevolgen van dergelijke arresten in principe relatief, in die zin dat de rechtscolleges er niet toe gehouden zijn het Grondwettelijk Hof te verzoeken zich over de vraag uit te spreken indien dit Hof zich al over een vraag of beroep met een identiek voorwerp heeft uitgesproken. Het gaat dan om een versterkt relatief gezag.

6. Nooit.

7. Neen. Op parlementair niveau bestaat er een comité voor wetsevaluatie dat ermee belast is te waken over het gevolg dat aan de arresten van het Hof moet worden gegeven (de onwettig verklaarde wet in overeenstemming brengen met de Grondwet). Dit comité heeft geen macht op zich. De onwettige bepaling zal pas uit ons juridisch arsenaal kunnen verdwijnen na

Quand la Cour constitutionnelle annule une disposition législative, celle-ci disparaît de l'arsenal juridique belge et l'administration ne peut pas l'appliquer. Quand la Cour dit pour droit, en réponse à une question préjudicielle, qu'une norme viole un article de la Constitution dont elle assure le contrôle, cette disposition subsiste dans le corps des lois belges et l'administration est tenue de l'appliquer.

2. La question n'est pas très compréhensible. Il est évident que dans nos lois fiscales, il n'y a pas de dispositions constitutionnelles.

3. Si c'est possible, oui, en vertu du principe de l'interprétation systématique du droit. Si la loi ne peut être interprétée de manière conforme à la Constitution, on se référera à la réponse à la question 1.

4. Non.

Si l'administration est partie à l'affaire au fond, le point de droit tranché s'impose à elle dans l'affaire en cause.

Dans les autres affaires, face à une réponse de la Cour constitutionnelle à une question préjudicielle, l'administration se trouve dans la même situation que le particulier que celle qui a donné lieu à un arrêt de constat d'inconstitutionnalité. Sauf que le particulier aura la possibilité de demander à la juridiction saisie de poser une nouvelle question préjudicielle ou de demander à celle-ci de faire application de la réponse déjà fournie par la Cour.

5. Le texte de la réponse ne vise pas des exceptions. Il signifie uniquement que les conséquences de l'arrêt préjudiciel qui déclarait que l'article 6, alinéa 3 du Code de la TVA violait les articles 170, § 1^{er}, 10 et 11 de la Constitution sont par principe relatives, c'est-à-dire que l'article 6, alinéa 3 continue à exister dans l'ordre juridique, mais ne sera plus appliqué par les juridictions qui interviendraient ultérieurement dans l'affaire. Par ailleurs, les conséquences de tels arrêts sont en principe relatives, en ce sens que les juridictions ne sont pas tenues de demander à la Cour constitutionnelle de statuer sur la question lorsque celle-ci a déjà statué sur une question ou un recours ayant un objet identique. Il s'agit alors d'autorité relative renforcée.

6. Jamais.

7. Non. Il existe au niveau du Parlement un comité du suivi législatif qui est chargé de veiller à la suite à réserver aux arrêts de la Cour (mettre la loi déclarée illégale en conformité avec la Constitution). Ce comité n'a aucun pouvoir en lui-même. La disposition illégale ne pourra jamais disparaître de notre arsenal juridique que suite à une intervention du législateur ou par un

een interventie van de wetgever of door een vernietigingsarrest van het Grondwettelijk Hof, na een nieuw beroep tot vernietiging ingesteld door de verklaring van ongrondwettelijkheid in antwoord op een prejudiciële vraag.

8. Het is niet aan de uitvoerende macht om de onwettig verklaarde wetten van haar wetgever door het Grondwettelijk Hof te laten vernietigen. De enige manier waarop een uitvoerende macht de onwettig bevonden wet kan laten schrappen, is een nieuwe wet tot opheffing van de « onwettige » wet te stemmen, om deze wet te vervangen of te wijzigen.

9. Alles hangt af van het antwoord van het Hof op de prejudiciële vraag. Bij vaststelling van een eenvoudige schending verdedigt de Ministerraad de wet niet. Bij vaststelling van ongrondwettelijkheid onder voorbehoud van interpretatie (conform de Grondwet) zal de ministerraad het behoud van de wet in die interpretatie verdedigen, als die interpretatie conform het regeeringsbeleid is. Indien ze dat niet is, zal de raad de wet niet verdedigen.

10. Dit is geen teken van behoorlijk bestuur, maar het is een naleving van het bestaande recht.

11. Mag men spreken van knevelarij als de vertegenwoordigers van de Natie tot de belasting hebben beslist? Het is niet omdat de wetgever een ongrondwettelijkheid beging (bijvoorbeeld een schending van het gelijkheidsbeginsel, omdat de ongelijke behandeling door het Grondwettelijk Hof niet redelijkerwijs gegrond werd bevonden) dat de uitvoering van de wet, die trouwens conform ons rechtssysteem is (zie antwoord op vraag 1) een vorm van knevelarij is.

12. Er moet een onderscheid worden gemaakt tussen een schending van de Grondwet door de administratie alleen vanwege de administratie (de administratie schendt de wet door een belastingheffing) en een schending vanwege de toepassing van de wet door de administratie. In het tweede hypothetische geval, is er geen enkele reden om tot een nieuwe belastingheffing over te gaan, indien de wet retroactief kan worden rechtgezet, indien deze terugwerkende kracht redelijkerwijs en zelfs door uitzonderlijke omstandigheden is gegrond, indien de wet tot voorwerp of tot gevolg heeft de afloop van gerechtelijke procedures in een bepaalde zin te beïnvloeden of de rechtscolleges te verhinderen zich uit te spreken over een rechtsvraag die bij hen werd aangebracht.

arrêt d'annulation de la Cour constitutionnelle, suite à un nouveau recours en annulation ouvert par la déclaration d'inconstitutionnalité en réponse à la question préjudicielle.

8. Il n'appartient pas à l'Exécutif de faire annuler par la Cour constitutionnelle les lois de son législateur déclarées inconstitutionnelles. Le seul moyen pour un exécutif de faire disparaître la loi taxée d'illégalité est le vote d'une nouvelle loi abrogeant la loi « illégale », la remplaçant ou la modifiant.

9. Tout dépend de la réponse de la Cour à la question préjudicielle. En cas de constat de violation simple, le Conseil des ministres ne défend pas la loi. En cas de constat d'inconstitutionnalité sous réserve d'interprétation (conforme à la Constitution), le Conseil des ministres défendra le maintien de la loi dans cette interprétation, si cette interprétation est conforme à la politique du gouvernement. Si elle ne l'est pas, il ne défendra pas la loi.

10. On ne peut affirmer que cela constitue un signe de bonne administration. Mais c'est un respect du droit existant.

11. Peut-on parler d'extorsion quand l'impôt a été décidé par la représentation de la Nation? Ce n'est pas parce que le législateur a commis une inconstitutionnalité (par exemple une violation du principe d'égalité, parce que la différence de traitement n'est pas jugée raisonnablement justifiée par la Cour constitutionnelle) que l'exécution de la loi, par ailleurs conforme à notre système juridique (voir réponse à la question 1), constitue une extorsion.

12. Il convient de distinguer la transgression de la Constitution par l'administration du seul fait de l'administration (l'administration viole la loi en procédant à une taxation) de la transgression du fait de l'application de la loi par l'administration. Dans la deuxième hypothèse, si la loi peut être corrigée de manière rétroactive, que cette rétroactivité est justifiée raisonnablement et même par des circonstances exceptionnelles si elle a pour objet ou conséquence d'influencer dans un sens déterminé l'issue de procédures judiciaires ou d'empêcher les juridictions de se prononcer sur une question de droit dont elles sont saisies, il n'y a aucune raison de ne pas procéder à une nouvelle taxation.

DO 2007200800279

Vraag nr. 52 van de heer Luk Van Biesen van 24 oktober 2007 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën:

Fiscale Zaken. — Systeem van voorafgaande beslissingen. — Publicatie.

Artikel 24 van de wet van 24 december 2002 tot wijziging van de vennootschapsregeling inzake inkomstenbelastingen en tot instelling van een systeem van voorafgaande beslissingen in fiscale zaken, bepaalt dat de voorafgaande beslissingen op anonieme wijze worden gepubliceerd, onder naleving van de bepalingen inzake het beroepsgeheim.

In de praktijk blijkt evenwel dat sommige voorafgaande beslissingen niet worden gepubliceerd op de website van het departement.

1. Op basis van welke criteria beslist het departement om bepaalde voorafgaande beslissingen al dan niet te publiceren?

2. Kunnen de niet gepubliceerde voorafgaande beslissingen op een andere wijze door het publiek worden geconsulteerd?

3. Strookt het niet publiceren van bepaalde voorafgaande beslissingen met artikel 24 van de wet van 24 december 2002 tot wijziging van de vennootschapsregeling inzake inkomstenbelastingen en tot instelling van een systeem van voorafgaande beslissingen in fiscale zaken?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Financiën van 19 november 2007, op de vraag nr. 52 van de heer Luk Van Biesen van 24 oktober 2007 (N.):

Het geachte lid gelieve hierna de antwoorden op zijn vragen te willen vinden.

1. Artikel 24 van de wet van 24 december 2002 tot wijziging van de vennootschapsregeling inzake inkomstenbelastingen en tot instelling van een systeem van voorafgaande beslissingen in fiscale zaken bepaalt dat «de voorafgaande beslissingen op anonieme wijze (worden) gepubliceerd, onder naleving van de bepalingen inzake het beroepsgeheim».

Ter zake bepaalt het koninklijk besluit van 30 januari 2003 (*Belgisch Staatsblad* van 12 februari 2003 pag. 7035 en volgende) tot uitvoering van artikel 26 van de wet van 24 december 2002 tot wijziging van de vennootschapsregeling inzake inkomstenbelastingen en tot instelling van een systeem van voorafgaande beslissingen in fiscale zaken dat «de voorafgaande beslissingen worden gepubliceerd onder de vorm van individuele of collectieve samenvattingen».

DO 2007200800279

Question n° 52 de M. Luk Van Biesen du 24 octobre 2007 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Finances:

Fiscalité. Système de décisions anticipées. — Publication.

L'article 24 de la loi du 24 décembre 2002 modifiant le régime des sociétés en matière d'impôts sur les revenus et instituant un système de décision anticipée en matière fiscale prévoit que les décisions anticipées sont publiées anonymement, dans le respect des dispositions en matière de secret professionnel.

Or, il apparaît dans la pratique que certaines décisions anticipées ne sont pas publiées sur le site internet du département.

1. Sur la base de quels critères le département décide-t-il de publier ou non certaines décisions anticipées?

2. Les citoyens peuvent-ils consulter d'une autre manière les décisions anticipées qui ne sont pas publiées?

3. La non-publication de certaines décisions anticipées est-elle conforme à l'article 24 de la loi du 24 décembre 2002 modifiant le régime des sociétés en matière d'impôts sur les revenus et instituant un système de décisions anticipées en matière fiscale?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Finances du 19 novembre 2007, à la question n° 52 de M. Luk Van Biesen du 24 octobre 2007 (N.):

L'honorable membre voudra bien trouver ci-dessous les réponses à ses questions.

1. L'article 24 de la loi du 24 décembre 2002 modifiant le régime des sociétés en matière d'impôts sur les revenus et instituant un système de décision anticipée en matière fiscale dispose que «les décisions anticipées sont publiées de manière anonyme, dans le respect des dispositions en matière de secret professionnel».

L'arrêté royal du 30 janvier 2003 (*Moniteur belge* du 12 février 2003 p. 7035 et suivantes) pris en exécution de l'article 26 de la loi du 24 décembre 2002 modifiant le régime des sociétés en matière d'impôts sur les revenus et instituant un système de décision anticipée en matière fiscale dispose en la matière que «les décisions anticipées sont publiées sous la forme de synthèses individuelles ou collectives».

Het College van leidinggevendenden (het College) van de Dienst voorafgaande beslissingen in fiscale zaken (DVB) gaat in het licht van de voormelde bepalingen na of de bepalingen inzake het beroepsgeheim (artikel 337, Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992) kunnen gerespecteerd worden bij het opstellen van de anonieme versie van een beslissing. Is dit niet het geval, bijvoorbeeld om reden dat de aanvrager identificeerbaar blijft na anonimisering (er zijn slechts een zeer beperkt aantal economische actoren in de sector van de aanvrager van een voorafgaande beslissing, de omschrijving van de voorgelegde verrichting is algemeen gekend zodat de betrokken aanvrager kan geïdentificeerd worden, ...) dan beslist het College tot niet-publicatie van de getroffen beslissing.

Aanvragers vragen soms zelf om niet over te gaan tot publicatie en dit in het kader van het Verslag aan de koning bij het bovenvermelde koninklijk besluit van 30 januari 2003. Bij de bespreking van artikel 5 van dit koninklijk besluit komt immers duidelijk tot uiting dat de aanvrager, op basis van gerechtvaardigde motieven, kan eisen dat de voorafgaande beslissing niet of slechts later gepubliceerd wordt gelet op het vertrouwelijk karakter van zijn zakelijke belangen. In dit geval onderzoekt het College of de naar voren gebrachte motieven van de aanvrager voldoende zijn om al dan niet over te gaan tot publicatie.

2. Gelet op het feit dat de bepalingen inzake het beroepsgeheim dienen gerespecteerd te worden, kunnen de niet gepubliceerde voorafgaande beslissingen niet worden geconsulteerd door het publiek.

3. Ik meen het antwoord op deze vraag verwerkt te hebben in mijn antwoord op uw eerste vraag.

DO 2007200800405

Vraag nr. 71 van de heer Christian Brotcorne van 8 november 2007 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën:

Ruling. — *Toekenningsvoorwaarden en werking.*

Ik verwijs naar artikel 67 van de wet van 26 maart 1999 betreffende het Belgisch actieplan voor de werkgelegenheid 1998 en houdende diverse bepalingen.

In dat wetsartikel wordt er een belangrijke verplichting opgelegd: het bedrijf in kwestie moet op gewestelijk en federaal niveau erkend zijn als inschakelingsbedrijf.

Tevens gelden er twee, uit het principe van de vrijgestelde reserve voortvloeiende vereisten: enerzijds moet de vrijgestelde winst op een afzonderlijke rekening van het passief van de balans geboekt zijn en blij-

Le Collège des dirigeants (le Collège) du Service des Décisions anticipées en matière fiscale (SDA) vérifie sur la base des dispositions prémentionnées si les dispositions en matière de secret professionnel (article 337, du Code des Impôts sur les revenus 1992) peuvent être respectées lors de la rédaction de la version anonyme d'une décision. Si tel n'est pas le cas, par ex. parce que le demandeur reste identifiable après anonymisation (le nombre d'acteurs économiques dans le secteur des demandeurs de décisions anticipées étant vraiment très restreint, la description de l'opération proposée est généralement connue de sorte que le demandeur concerné peut être identifié, ...) le Collège décide de ne pas publier la décision prise.

Il arrive que les demandeurs demandent eux-mêmes de ne pas publier la décision et ce dans le cadre du Rapport au Roi annexé à l'arrêté royal prémentionné du 30 janvier 2003. Lors de la discussion de l'article 5 de cet AR, il a en effet été déclaré que le demandeur peut, pour de justes motifs, revendiquer l'absence ou le report de publication de la décision anticipée en raison du caractère confidentiel de ses intérêts dans l'affaire. Dans ce cas, le Collège examinera si les motifs avancés par le demandeur sont suffisants pour procéder ou non à la publication.

2. Les décisions anticipées non publiées ne peuvent être consultées par le public en raison de l'obligation de respect des dispositions en matière de secret professionnel.

3. J'estime avoir répondu à cette question dans la réponse que j'ai donnée à votre première question.

DO 2007200800405

Question n° 71 de M. Christian Brotcorne du 8 novembre 2007 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre des Finances:

Conditions d'octroi et mode de fonctionnement du « ruling ».

Je me réfère à l'article 67 de la loi du 26 mars 1999 relative au plan d'action belge pour l'emploi 1998 et portant des dispositions diverses.

Il y a donc une obligation majeure à savoir le fait d'être agréé comme entreprise d'insertion au niveau régional et fédéral.

Il y a également deux conditions qui résultent du principe de la réserve immunisée à savoir d'une part les bénéfices doivent être maintenus sur un compte distinct du passif et d'autre part, il ne peut y avoir de

ven, en anderzijds mag de vrijgestelde winst niet tot grondslag dienen voor de berekening van de jaarlijkse dotatie aan de wettelijke reserve of van enige beloning of toekenning. De verworpen uitgaven vallen daar dus buiten, en aan de rekening waarop de vrijgestelde reserve geboekt werd, mag niet worden geraakt, zodat het desbetreffende bedrag alleen maar onveranderd kan blijven of kan stijgen.

Datzelfde artikel zegt tevens: «Indien die vereisten tijdens enig boekjaar niet langer worden nageleefd, wordt de vroeger vrijgestelde winst beschouwd als winst van dat boekjaar». Die bepaling doet echter een belangrijk interpretatieprobleem rijzen.

De rulingcommissie heeft zich onbevoegd verklaard met betrekking tot de vraag die haar dienaangaande werd voorgelegd, in die zin dat het volgens haar om een probleem van interpretatie van de wet en niet om een inhoudelijke kwestie gaat.

1. Welke voorwaarden worden er in casu bedoeld: de verplichte erkenning en/of de twee voormelde vereisten (boeking van vrijgestelde winst op een aparte rekening en niet-vermenging van vrijgestelde reserve en wettelijke reserve)?

2.

a) Welke garantie wordt er geboden dat een reserve die bijvoorbeeld eind 2006 in het kader van deze regeling werd aangelegd, definitief zal zijn vrijgesteld indien de erkenning in 2008 of 2009 niet meer wordt verleend?

b) Treedt er dienaangaande fiscale verjaring op?

3. Wat zal er met die vrijgestelde reserve gebeuren als het bedrijf de eerder verleende erkenning over enkele jaren zou verliezen?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Financiën van 16 november 2007, op de vraag nr. 71 van de heer Christian Brotcorne van 8 november 2007 (Fr.):

De administratie deelt mij mede dat de intrekking van de erkenning als inschakelingsbedrijf van een vennootschap niet tot gevolg heeft dat de onder dit stelsel vrijgestelde winst belastbaar wordt, voor zover de in artikel 67, tweede lid van de wet van 26 maart 1999 vermelde voorwaarden worden nageleefd.

DO 2007200800414

Vraag nr. 74 van de heer Christian Brotcorne van 8 november 2007 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën:

Onrechtvaardige verschillen in btw-tarieven.

Met ingang van 1 januari 2007 werd het btw-tarief voor de levering, bouw, renovatie en verbouwing van

confusion avec la réserve légale, ni attribution quelconque. Les dépenses non admises ne sont donc pas concernées et ce compte de réserve immunisée ne peut être repris, il ne peut donc jamais qu'augmenter ou stagner.

Cependant un problème important d'interprétation de cette loi tient dans la phrase qui suit ces deux conditions citées dans l'article mentionné ci-dessus: «Dans l'éventualité où l'une ou l'autre de ces conditions cesse d'être observée pendant un exercice comptable quelconque, les bénéficiaires antérieurement exonérés sont considérés comme des bénéficiaires obtenus au cours de cet exercice comptable».

La commission de ruling s'est déclarée incompétente pour apporter une réponse à cette question qui lui a été adressée «dans la mesure où il s'agit d'une question d'interprétation de loi et non de fond».

1. Quelles sont les conditions visées: l'obligation de l'agrément et/ou les deux conditions de maintien et de non confusion?

2.

a) Quelle garantie a-t-on qu'une réserve constituée dans le cadre de ce dispositif, par exemple fin 2006, sera définitivement immunisée si l'agrément n'est plus accordé en 2008 ou 2009?

b) Y a-t-il une prescription fiscale en la matière?

3. Quel est le sort réservé à ces réserves immunisées dans le cas où d'ici quelques années, la société n'obtient plus l'agrément anciennement octroyé?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Finances du 16 novembre 2007, à la question n° 71 de M. Christian Brotcorne du 8 novembre 2007 (Fr.):

L'administration m'informe que le retrait de l'agrément d'une société en qualité d'entreprise d'insertion n'a pas pour effet de rendre imposables les bénéficiaires exonérés sous ce régime dans la mesure où les conditions visées à l'article 67, deuxième alinéa, de la loi du 26 mars 1999 en cause sont respectées.

DO 2007200800414

Question n° 74 de M. Christian Brotcorne du 8 novembre 2007 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre des Finances:

Variations de la TVA injustes.

Depuis le 1^{er} janvier 2007, le taux de TVA pour les livraisons, constructions, rénovations et transforma-

privéwoningen die als sociale woningen zullen verkocht worden, van 12 naar 6 procent teruggebracht.

Het Waalse Gewest hanteert, naast de sociale en de traditionele woning, nog een derde categorie van woningen: de zogenaamde «middenklassewoning», die het midden houdt tussen de sociale en de traditionele woning. De kopers van die «middenklassewoningen» kunnen een lening tegen gunstige voorwaarden sluiten.

In het Waalse Gewest is het btw-tarief voor «sociale» woningen van 12 naar 6 % gedaald, terwijl de btw voor «middenklassewoningen» in de praktijk van 12 naar 21 % is gestegen. De BTW-administratie is immers van oordeel dat een «middenklassewoning» per definitie niet «sociaal» is en bijgevolg niet in de categorie «sociale woning» valt waarop het btw-tarief van 6 % van toepassing is.

De Waalse Huisvestingscode maakt echter een onderscheid tussen sociale en middenklassewoningen — die allebei door dezelfde huisvestingsmaatschappijen worden aangeboden — op basis van de gezinsinkomsten van de kopers. Die interpretatie benadeelt evenwel bepaalde gezinnen die, omdat ze met hun hogere inkomsten net in de inkomstencategorie «middenklassewoning» vallen, 21 in plaats van 6 % btw moeten betalen.

Het komt des te harder aan voor al die mensen die van een tarief van 12 % (voor de inwerkingtreding van de nieuwe wetgeving) of zelfs 6 procent (sinds 1 januari 2007) uitgingen en nu feitelijk 21 % btw moeten ophoesten (wat neerkomt op meer dan 10 000 euro).

1. Bevestigt u deze interpretatie van de BTW-administratie?
2. Zo ja, kan er in de periode van lopende zaken een richtlijn worden opgesteld om dit beleid om te buigen?
3. Zo ja, zou dat dan niet opportuun zijn?
4. Zo niet, waarom niet?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Financiën van 16 november 2007, op de vraag nr. 74 van de heer Christian Brotcorne van 8 november 2007 (Fr.):

Het begrip middelgrote woning is geenszins nieuw en wordt sedert geruime tijd gedefinieerd in artikel 1, 9^o van de Waalse Huisvestingscode. Mijn diensten werden overigens meerdere malen gevraagd mede te delen welke btw-tarief van toepassing is ten aanzien van de oprichting en de verkoop van dit type van woning. Die handelingen hebben, in tegenstelling tot hetgeen vermeld in het derde en vijfde lid van de vraag van het geachte lid, nooit het verlaagd btw-tarief van

tions de logements privés destinés à être vendus en tant qu'habitations sociales est passé de 12 à 6 %.

En Région wallonne, outre le logement social et le logement traditionnel, une troisième sorte de logement a vu le jour: il s'agit du «logement moyen», étape intermédiaire entre le logement social et logement traditionnel. Des facilités de prêts sont accordées aux acheteurs de cette troisième catégorie de logement, dits «logement moyen».

En Région wallonne, si le taux de TVA pour le logement «social» est passé de 12 à 6 %, le taux de TVA pour le logement «moyen» quant à lui a été relevé en pratique de 12 à 21 %. En effet, selon l'administration de la TVA, tout logement «moyen» n'est par définition pas «social» et donc ne rentre pas dans la catégorie de logement «social» pour l'application du taux de TVA de 6 %.

Cependant, selon le Code wallon, ce qui différencie les logements sociaux des logements moyens, tous deux vendus par les mêmes sociétés de logements, réside en la différence de revenus du ménage acquéreur. Or, cette interprétation porte préjudice à certains ménages qui, pour des raisons de revenus plus élevés, situés juste dans la tranche «logement moyen», se voient attribuer un taux de TVA de 21 % au lieu de 6 %.

La problématique est d'autant plus importante pour toute une série de personnes qui tablaient sur un taux de 12 %, avant l'entrée en vigueur de la nouvelle législation, voire 6 % après le 1^{er} janvier 2007, et qui se retrouvent en fait avec un taux de 21 % ce qui équivaut à plus de 10 000 euros.

1. Confirmez-vous l'interprétation faite par l'administration de la TVA?
2. Si oui, une directive inverse pourrait-elle être prise en affaires courantes?
3. Si oui, cela ne serait-il pas opportuun?
4. Si non, pourquoi?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Finances du 16 novembre 2007, à la question n^o 74 de M. Christian Brotcorne du 8 novembre 2007 (Fr.):

Le concept de logement moyen n'est nullement récent et est défini de longue date à l'article 1^{er}, 9^o du Code wallon du logement. Mes services ont d'ailleurs, à plusieurs reprises, été amenés à se prononcer quant au taux de TVA applicable aux opérations de construction et de vente relatives à ce type de logement. Ces opérations, contrairement à l'affirmation figurant aux 3^e et 5^e alinéas de la question de l'honorable membre, n'ont jamais été passibles du taux réduit de

12% kunnen genieten en zijn wel degelijk onderworpen aan het normale btw-tarief van 21%. Enkel de handelingen met betrekking tot sociale woningen waren onderworpen aan het verlaagd tarief van 12%. overeenkomstig rubriek X, van tabel B, van de bijlage bij het koninklijk besluit nr. 20 van 20 juli 1970, inzake btw-tarieven.

Door het invoegen van rubriek XXXVI, van tabel A, van de bijlage bij het bovengenoemd koninklijk besluit nr. 20 werd het tarief voor bepaalde handelingen met betrekking tot die sociale woningen verlaagd van 12% naar 6%.

Het begrip sociale woning wordt niet gedefinieerd, noch in de Richtlijn 2006/112/EG van de Raad van 28 november 2006, betreffende het gemeenschappelijk stelsel van belasting over de toegevoegde waarde (vroegere Richtlijn 77/388/EEG of zesde BTW-richtlijn), noch door het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen, noch in de nationale jurisprudentie. Het wordt evenmin omschreven in de Belgische bepalingen met betrekking tot de toepassing van de verlaagde tarieven.

Wegens het ontbreken van een definitie op federaal fiscaal vlak, vormt artikel 1, 9^o van de Waalse Huisvestingscode, voor de toepassing van de btw de enige determinerende bepaling voor het Waalse Gewest.

**Vice-eersteminister
en minister van Binnenlandse Zaken**

DO 0000200700133

Vraag nr. 26 van mevrouw Jacqueline Galant van 2 oktober 2007 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken:

Inrichting van een modelkazerne in Lens.

Zoals we onlangs in de kranten konden lezen, heeft de provincieraad van Henegouwen een project besproken om op de site te Lens een praktisch opleidingscentrum van de brandweerschool te bouwen en een modelkazerne in te richten.

Mevrouw Annie Taulet, bestendig afgevaardigde, is met dat idee van een modelkazerne op de proppen gekomen zonder echter vooraf de betrokken burgemeesters hiervan op de hoogte te brengen.

Via de kranten heb ik dus moeten vernemen dat er niet alleen een opleidingscentrum zou komen, maar ook een modelkazerne.

TVA de 12%, mais bien du taux normal qui s'élève à 21%. Seules les opérations relatives aux logements sociaux étaient passibles du taux réduit de 12% en vertu de la rubrique X du tableau B de l'annexe à l'arrêté royal n° 20 du 20 juillet 1970 relatif aux taux de TVA.

L'insertion de la rubrique XXXVI au tableau A de l'annexe à l'arrêté royal n° 20 précité a permis la réduction du taux de 12% à celui de 6% pour certaines des opérations relatives à ces logements sociaux.

À cet égard, ni la Directive 2006/112/CE du Conseil, du 28 novembre 2006, relative au système commun de taxe sur la valeur ajoutée (ex — Directive 77/388/CEE ou sixième directive TVA), ni la Cour de Justice des Communautés européennes, ni la jurisprudence nationale n'ont défini la notion de logement social, que les dispositions belges relatives à l'application des taux réduits ne caractérisent pas davantage.

En l'absence dès lors de définition en matière fiscale fédérale, le seul paramètre déterminant en Région wallonne pour l'application de la TVA est la notion fixée à l'article 1^{er}, 9^o du Code wallon du logement.

**Vice-premier ministre
et ministre de l'Intérieur**

DO 0000200700133

Question n° 26 de M^{me} Jacqueline Galant du 2 octobre 2007 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur:

Implantation à Lens d'une caserne-pilote.

Dernièrement, on a pu lire dans la presse le projet amené sur la table du conseil provincial du Hainaut relatif à la création d'un centre de formation pratique de l'école du feu ainsi qu'à la mise en place d'une caserne-pilote, sur le site de Lens.

Cette deuxième notion a été sortie du chapeau par la députée Annie Taulet qui n'avait nullement prévenu les bourgmestres concernés.

Via la presse, je découvre donc que non seulement on planterait un centre de formation, mais qu'on y adjoindrait une caserne-pilote.

Uit de subsidieaanvraag blijkt dat dit project onder meer zal gefinancierd worden via de inrichting op de site van het praktisch opleidingscentrum van een gemeenschappelijke hulppost voor de gemeenten Lens en Chièvres. Op die manier kan de gemeente Chièvres eveneens van de nieuwe kazerne gebruik maken zonder de volledige kosten van de renovatie van de kazerne te moeten dragen.

1. Indien de kazerne het statuut van gewestelijk groepscentrum -type Z krijgt, kan haar werkterrein dan niet tot andere gemeenten naast Chièvres en Lens uitgebreid worden?

2. In het verslag worden enkel de voordelen opgesomd. Maar wat zullen op lange termijn de financiële gevolgen voor de gemeenten zijn?

De financieringswijze van dit ambitieus project roept heel wat vragen op. Het is immers belangrijk te weten of in het financieringsplan rekening zal worden gehouden met de hervorming van de brandweerdiensten en de daaruit voortvloeiende wijzigingen, onder meer op het vlak van de financiering door de gemeenten.

3. De ramp te Gellingen heeft ongetwijfeld tekortkomingen in de opleiding van de brandweermannen aan het licht gebracht.

Heeft men wel alle financiële parameters van een dergelijk ambitieus programma in kaart gebracht?

4. Bovendien zal de toekomstige regering de tijdens de vorige regeerperiode goedgekeurde hervorming van de civiele veiligheidsdiensten moeten uitvoeren.

Is het niet aangewezen om het overleg tussen de federale overheid, de gewesten en de provincie af te wachten vooraleer men een dergelijk project in de steigers zet?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken van 19 november 2007, op de vraag nr. 26 van mevrouw Jacqueline Galant van 2 oktober 2007 (Fr.):

Hieronder vindt het geachte lid de antwoorden op haar vragen.

1. Overeenkomstig artikel 10, § 1, van de wet van 31 december 1963 betreffende de civiele bescherming, moet de gouverneur de samenstelling van de gewestelijke groepen bepalen en de centrumgemeente ervan vastleggen.

2 tot 4. Aangezien ik het door het geachte lid vermelde verslag niet ontvangen heb en niet over concrete elementen beschik betreffende het project waarvan sprake, kan ik geen uitspraak doen over die vragen.

Lors de la demande de subsidiation, il est apparu qu'une manière de subsidier ce projet était la création au sein même du site du centre de formation pratique d'un poste de secours commun pour les communes de Lens et de Chièvres. Une manière de permettre à la commune de Chièvres de bénéficier d'une caserne neuve sans déboursier l'intégralité des fonds nécessaires pour la remise à neuf de la caserne.

1. Si la caserne devient un centre de groupe régional de type Z, ne pourrait-on pas dès lors élargir son champ d'action au-delà des seules communes de Chièvres et de Lens?

2. Le rapport ne présente que les seuls avantages. Mais à long terme, quelle sera l'incidence financière pour les communes?

Des interrogations subsistent quant à la manière dont sera financé cet ambitieux projet. Car il est important de savoir si le plan financier va bien tenir compte de la réforme des services d'incendie et des modifications que celle-ci va engendrer et donc des incidences en matière de financement pour les communes.

3. La catastrophe de Ghislenghien a certes mis en exergue des carences en matière de formation des hommes du feu.

Mais a-t-on bien mesuré tous les paramètres financiers d'un programme de cette ambition?

4. De plus, le gouvernement, dès qu'il sera installé, sera chargé de réaliser la réforme des services de sécurité civile votée sous la précédente législature.

Ne serait-il pas opportun d'attendre une concertation entre le fédéral, les régions et la province avant de s'engager dans un tel projet?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur du 19 novembre 2007, à la question n° 26 de M^{me} Jacqueline Galant du 2 octobre 2007 (Fr.):

L'honorable membre trouvera ci-après réponses à ses questions.

1. En application de l'article 10, § 1^{er}, de la loi du 31 décembre 1963 sur la protection civile, il appartient au gouverneur de fixer la composition des groupes régionaux et d'en déterminer la commune-centre.

2 à 4. Le rapport mentionné par l'honorable membre ne m'ayant pas été communiqué et ne disposant pas d'éléments concrets quant au projet en question, il ne m'est pas possible de me prononcer.

DO 2007200800158

Vraag nr. 29 van de heer Jean-Marc Nollet van 9 oktober 2007 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken:

Nucleaire sites. — Vervanging van jodiumtabletten.

De overheid heeft in het raam van het bij koninklijk besluit van 27 september 1991 vastgestelde noodplan voor nucleaire risico's een informatiecampagne op het getouw gezet.

Deze preventiecampagne heeft niet alleen tot doel jodiumtabletten onder de omwonenden van nucleaire sites te verdelen teneinde hen optimaal te beschermen tegen de gevolgen van een gebeurlijk nucleair ongeval, maar beoogt ook de verspreiding van duidelijke en praktische informatie naar alle burgers toe.

Een eerste verdelingscampagne vond plaats in 1999, een tweede in 2002. Tijdens deze tweede campagne had het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle (FANC) de omwonenden van nucleaire sites afgeraden opnieuw jodiumtabletten te bestellen, met het argument dat de tabletten tot 2008 bruikbaar waren.

We zijn nu eind 2007 en de uiterste gebruiksdatum van de in 1999 verdeelde tabletten nadert.

Bij mijn weten werd er nog geen campagne opgezet voor de vervanging van de binnenkort vervallende tabletten.

1. Zal het FANC een campagne uitwerken met het oog op de vervanging van de tabletten?
2. Zo ja, wanneer kan de uitvoering ervan redelijkerwijze worden verwacht?
3. Welk bedrag werd er uitgetrokken voor de aankoop van de tabletten?
4. Werden de tabletten bij de producenten besteld?
5. Wanneer zullen ze bij de apothekers beschikbaar zijn?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken van 19 november 2007, op de vraag nr. 29 van de heer Jean-Marc Nollet van 9 oktober 2007 (Fr.):

Het geachte lid vindt hieronder het antwoord op zijn vraag.

1. Momenteel wordt een nationale informatiecampagne over nucleaire risico's voorbereid. Deze campagne wordt georganiseerd door de FOD Binnenlandse Zaken, in samenwerking met de FOD Volksgezondheid en het FANC.

DO 2007200800158

Question n° 29 de M. Jean-Marc Nollet du 9 octobre 2007 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur:

Sites nucléaires. — Renouvellement des comprimés d'iode.

Les pouvoirs publics ont mis sur pied une campagne d'information qui s'inscrit dans le plan d'urgence pour les risques nucléaires par l'arrêté royal du 27 septembre 1991.

Cette campagne préventive prévoit non seulement la distribution de comprimés d'iode visant à protéger au mieux la population riveraine contre les conséquences d'un éventuel accident nucléaire, mais également la diffusion d'informations claires et pratiques pour tous les citoyens.

Une campagne de distribution a été effectuée en 1999 et une autre en 2002. Lors de cette seconde campagne, l'Agence fédérale de contrôle nucléaire (AFCN) avait dissuadé les riverains de zone nucléaire d'en recommander en justifiant que ces comprimés étaient encore valables jusque 2008.

Aujourd'hui, nous sommes fin 2007, les comprimés distribués en 1999 arrivent à leur date de péremption.

À mon sens aucune campagne n'a encore été menée afin de renouveler les comprimés bientôt périmés.

1. L'AFCN compte-t-elle mettre sur pied une campagne dans le but de renouveler les comprimés?
2. Si oui, dans quel délai peut-on attendre raisonnablement la mise en œuvre de celle-ci?
3. Quel est le budget alloué à l'achat de ces comprimés?
4. Les comprimés ont-ils été commandés auprès des fabricants?
5. À partir de quelle date, ceux-ci seront disponibles auprès des pharmaciens?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur du 19 novembre 2007, à la question n° 29 de M. Jean-Marc Nollet du 9 octobre 2007 (Fr.):

L'honorable membre trouvera ci-après la réponse à sa question.

1. Une campagne d'information nationale sur les risques nucléaires est en cours de préparation. Cette campagne est organisée par le SFP Intérieur, en collaboration avec le SPF Santé publique et l'AFCN.

De campagne omvat het verspreiden van algemene informatie naar alle burgers alsook specifieke informatie aan de bewoners van de risicozones, en zal gepaard gaan met het hernieuwen van de vervallen tabletten.

2. Deze campagne is gepland in de loop van 2008.

3. Het totale budget voor de campagne wordt geraamd op 3 071 700 euro.

4. De tabletten zijn nog niet besteld. Een Europese openbare aanbestedingsprocedure voor het produceren van jodiumtabletten is lopende.

5. Een exacte datum met betrekking tot de beschikbaarheid van de tabletten bij de apothekers kan nog niet gegeven worden, maar de tabletten zullen uiteraard in 2008 vervangen worden.

DO 2007200800170

Vraag nr. 31 van de heer Hagen Goyvaerts van 9 oktober 2007 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken:

Aantal naturalisaties. — Periode 1 januari 2006 tot 30 juni 2007.

Via deze opvolgingsvraag had ik graag het aantal naturalisaties, via de diverse wijzen die daarvoor in de wet zijn bepaald, gekend per semester voor de periode van 1 januari 2006 tot 30 juni 2007 of het laatst beschikbaar.

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken van 14 november 2007, op de vraag nr. 31 van de heer Hagen Goyvaerts van 9 oktober 2007 (N.):

Het geachte lid vindt hieronder het antwoord op zijn vraag.

De verdeling per code van nationaliteitsverwerving over het tijdvak van 1 januari 2006 tot 30 juni 2007 ziet er als volgt uit.

De verklaring van de codes gaat als hieronder.

Verklaring van de codes van nationaliteitsverwerving

La campagne comprendra la diffusion d'informations générales à destination de tous les citoyens et d'informations spécifiques pour les habitants des zones à risque, et sera accompagnée du renouvellement des comprimés d'iode périmés.

2. Cette campagne est prévue pour le courant de l'année 2008.

3. Le budget total alloué à la campagne est estimée à 3 071 700 euros.

4. Les comprimés n'ont pas encore été commandés. Une procédure de marché public européen pour la fabrication des comprimés d'iode est en cours.

5. Une date précise quant à la disponibilité des comprimés dans les pharmacies ne peut encore être donnée, mais les comprimés seront bien entendu renouvelés en 2008.

DO 2007200800170

Question n° 31 de M. Hagen Goyvaerts du 9 octobre 2007 (N.) au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur:

Nombre de naturalisations. — Période du 1^{er} janvier 2006 au 30 juin 2007.

Ma question concerne l'état de la situation relative aux naturalisations. Combien de naturalisations ont été effectuées conformément aux différentes procédures prévues par la loi, par semestre au cours de la période du 1^{er} janvier 2006 au 30 juin 2007, ou quels sont les derniers chiffres disponibles?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur du 14 novembre 2007, à la question n° 31 de M. Hagen Goyvaerts du 9 octobre 2007 (N.):

L'honorable membre trouvera ci-après la réponse à sa question.

La répartition par code d'acquisition de la nationalité pour la période du 1^{er} janvier 2006 au 30 juin 2007 figure ci-dessous.

L'explication des codes est jointe ci-dessous.

Explication des codes d'acquisition de la nationalité

Code	Aantal — Nombre		
	01/01/2006 — 30/06/2006	01/07/2006 — 31/12/2006	01/01/2007 — 30/06/2007
10	—	—	—
11	3 072	3 791	3 401
12	5	3	10

Code	Aantal — Nombre		
	01/01/2006 — 30/06/2006	01/07/2006 — 31/12/2006	01/01/2007 — 30/06/2007
13	82	80	47
14	4	1	1
15	16	26	32
16	333	379	330
17	—	—	1
18	71	71	66
19	837	841	786
21	63	176	124
22	28	62	40
23	59	73	69
24	6	9	14
25	19	14	19
26	140	148	152
27	12	15	14
28	6	0	3
29	—	2	1
30	3 286	2 739	8 315
51	2 812	3 219	3 351
60	48	51	42
65	3 451	3 536	6 661
70	30	50	71
85	634	805	829
86	4 041	4 325	4 419
90	78	72	70
91	—	1	—
00	—	2	4
Totaal. — Total	19 133	20 491	28 872

10 door geboorte
 11 uit een Belgische ouder (Art. 8, § 1, 1^o)
 12 geadopteerd door een Belg (Art. 9, 1^o)
 13 staatloze (Art. 10, le lid)
 14 vondeling (verondersteld in België te zijn geboren) (Art. 10, 2e lid)
 15 van wie één ouder of adoptant die in België geboren is, een verklaring heeft afgelegd tot toekenning van de Belgische nationaliteit (Art. 11)
 16 geboren in België uit een ouder die zelf in België geboren is en die er gedurende vijf jaar in de loop van de tien jaren die aan de geboorte van het kind voorafgaan, zijn hoofdverblijf heeft gehad (Art. 11, le lid)
 17 geboren in België en geadopteerd door een vreemdeling die zelf in België geboren is en die er zijn hoofdverblijfplaats heeft gehad gedurende vijf jaar in de loop van de tien jaren voorafgaand aan de dag waarop de adoptie uitwerking heeft; de betrokkene wordt Belg op de dag dat de adoptie uitwerking heeft op voorwaarde dat deze op de dag van de adoptie de leeftijd van achttien jaar niet bereikt heeft en niet ontvoegd is (Art. 11, 2e lid)

10 de naissance
 11 d'un parent belge (Art. 8, § 1^{er}, 1^o)
 12 adopté par un(e) Belge (Art. 9, 1^o)
 13 apatride (Art. 10, alinéa 1^{er})
 14 trouvé (présomption de naissance en Belgique) (Art. 10, alinéa 2)
 15 dont un auteur ou adoptant né en Belgique a déclaré réclamer l'attribution de nationalité belge (Art. 11)
 16 né en Belgique d'un auteur né lui-même en Belgique et y ayant eu sa résidence principale durant cinq ans au cours des dix années précédant la naissance de l'enfant (Art. 11, alinéa 1^{er})
 17 né en Belgique et adopté par un étranger né lui-même en Belgique et y ayant eu sa résidence principale durant cinq ans au cours des dix années précédant la date à laquelle l'adoption produit ses effets; l'intéressé devient Belge à la date à laquelle l'adoption produit ses effets, à condition de ne pas avoir atteint l'âge de dix-huit ans et de ne pas avoir été émancipé (Art. 11, alinéa 2)

- 18 geboren in België, van wie de ouders of in geval van adoptie de adoptanten, een verklaring afleggen tot toekenning van de Belgische nationaliteit vóór het kind twaalf jaar wordt. De ouders of adoptanten moeten hun hoofdverblijfplaats in België hebben gehad gedurende de tien jaren voorafgaand aan de verklaring, en het kind sedert zijn geboorte (Art. 11*bis*, § 1)
- 19 — geboren in België, die er sedert zijn geboorte zijn hoofdverblijf heeft, die de leeftijd van achttien jaar heeft bereikt en minder dan dertig jaar oud is, en die een verklaring aflegt om de Belgische nationaliteit te bekomen voor de ambtenaar van de burgerlijke stand van de plaats waar hij zijn hoofdverblijf heeft (Art. 12*bis*, § 1). (tot 1 mei 2000)
— geboren in België, die er sedert zijn geboorte zijn hoofdverblijf heeft, die de leeftijd van achttien jaar bereikt heeft, en die een verklaring aflegt om de Belgische nationaliteit te verkrijgen voor de ambtenaar van de burgerlijke stand van de plaats waar hij zijn hoofdverblijf heeft (Art. 12*bis*, § 1, 1^o, zoals gewijzigd bij artikel 4 van de wet van 1 maart 2000 tot wijziging van een zeker aantal bepalingen betreffende de Belgische nationaliteit)
- 21 geboren uit een Belgische vader die in België geboren is (Belgische of vreemde moeder) [Art. 8, § 1, 2^o, a)]
- 22 geboren uit een Belgische moeder die in België geboren is (Belgische of vreemde vader) [Art. 8, § 1, 2^o, a)]
- 23 van wie een ouder Belg is die in het buitenland geboren is en die binnen vijf jaar na de geboorte een verklaring heeft afgelegd waarin hij verzoekt om toekenning van de Belgische nationaliteit aan zijn kind [Art. 8, § 1, 2^o, b)]
- 24 van wie de vader Belg is en in het buitenland geboren is, indien het kind geen andere nationaliteit bezit of behoudt tot de leeftijd van 18 jaar (of ontvoogding) [Art. 8, § 1, 2^o, c)]
- 25 van wie de moeder Belg is en in het buitenland geboren is, indien het kind geen andere nationaliteit bezit of behoudt tot de leeftijd van 18 jaar (of ontvoogding) [Art. 8, § 1, 2^o, c)]
- 26 geadopteerd door een Belg(ische) geboren in België [Art. 9, 2^o, a)]
- 27 geadopteerd door een Belg(ische) geboren in het buitenland, die binnen vijf jaar na de adoptie een verklaring heeft afgelegd waarin hij verzoekt om toekenning van de Belgische nationaliteit aan zijn kind [Art. 9, 2^o, b)]
- 28 geadopteerd door een Belg(ische) geboren in het buitenland indien het kind geen andere nationaliteit bezit [Art. 9, 2^o, c)]
- 29 verklaring van behoud van de nationaliteit. (≥ 01/01/95 — art. 22, § 1, 5^o)
- 18 né en Belgique, dont les auteurs ou, en cas d'adoption, les adoptants font, avant qu'il n'ait atteint l'âge de douze ans, une déclaration réclamant pour lui l'attribution de la nationalité belge. Ces auteurs ou les adoptants doivent avoir leur résidence principale en Belgique durant les dix années précédant la déclaration et l'enfant doit y avoir la sienne depuis sa naissance (Art. 11*bis*, § 1^{er})
- 19 — né en Belgique, y ayant sa résidence principale depuis sa naissance, ayant atteint l'âge de dix-huit ans et étant âgé de moins de trente ans, et déclarant son intention d'acquérir la nationalité belge devant l'Officier de l'État civil du lieu où il a sa résidence principale (Art. 12*bis*, § 1^{er}). (jusqu'au 1^{er} mai 2000)
— né en Belgique, y ayant sa résidence principale depuis sa naissance et ayant l'âge de dix-huit ans et déclarant son intention d'acquérir la nationalité belge devant l'Officier de l'État civil du lieu où il a sa résidence principale (Art. 12*bis*, § 1^{er}, 1^o tel que modifié par l'article 4 de la loi du 1^{er} mars 2000 modifiant certaines dispositions relatives à la nationalité)
- 21 né d'un père belge né en Belgique, (mère belge ou étrangère) [Art. 8, § 1^{er}, 2^o, a)]
- 22 né de mère belge née en Belgique (père belge ou étranger) [Art. 8, § 1^{er}, 2^o, a)]
- 23 dont un auteur est belge né à l'étranger et qui a déclaré dans les cinq ans de la naissance réclamer pour son enfant la nationalité belge [Art. 8, § 1^{er}, 2^o, b)]
- 24 dont le père est belge né à l'étranger, si l'enfant ne possède pas ou ne conserve pas jusqu'à l'âge de 18 ans (ou de l'émancipation) une autre nationalité [Art. 8, § 1^{er}, 2^o, c)]
- 25 dont la mère est belge née à l'étranger, si l'enfant ne possède pas ou ne conserve pas jusqu'à l'âge de 18 ans (ou de l'émancipation) une autre nationalité [Art. 8, § 1^{er}, 2^o, c)]
- 26 adopté par un(e) Belge né(e) en Belgique [Art. 9, 2^o, a)]
- 27 adopté par un(e) Belge né(e) à l'étranger et qui a déclaré dans les cinq ans de l'adoption réclamer pour son enfant adoptif la nationalité belge [Art. 9, 2^o, b)]
- 28 adopté par un(e) Belge né(e) à l'étranger si l'enfant ne possède pas une autre nationalité [Art. 9, 2^o, c)]
- 29 déclaration de conservation de nationalité (≥ 01/01/95 — Art. 22, § 1, 5^o)

- 30 Naturalisatie (Art. 19)
 51 op verklaring ingevolge huwelijk (Art. 16)
 60 door nationaliteitskeus (Art. 13 → 15)
 65 ingevolge vrijwillige verkrijging of herkrijging van de Belgische nationaliteit door een ouder of adoptant (Art. 12)
 70 door herkrijging (Art. 24)
 85 geboren in het buitenland, die de leeftijd van 18 jaar bereikt heeft, die een verklaring heeft afgelegd om de Belgische nationaliteit te verkrijgen voor de ambtenaar van de burgerlijke stand van de plaats waar hij zijn hoofdverblijf heeft, en van wie één ouder op het tijdstip van de verklaring de Belgische nationaliteit bezit (Art. 12bis, § 1,2^o)
 86 de vreemdeling die de leeftijd van 18 jaar bereikt heeft, die sedert ten minste zeven jaar zijn hoofdverblijf in België heeft gevestigd, die voor de ambtenaar van de burgerlijke stand van de plaats waar hij zijn hoofdverblijf heeft een verklaring heeft afgelegd om de Belgische nationaliteit te verkrijgen en die op het tijdstip van de verklaring toegelaten of gemachtigd is tot een verblijf van onbepaalde duur in het Rijk, of toegelaten werd om er zich te vestigen (Art. 12bis, § 1,3^o)
 90 bijzondere gevallen die een commentaar vergen (met name art. 22, 5, c *a contrario* en art. 28)
 91 door bezit van de staat (Art. 17).
 00 onbepaald.

DO 2007200800193

Vraag nr. 33 van mevrouw Jacqueline Galant van 10 oktober 2007 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken:

Bewakingsagenten. — Identificatiekaarten.

Onlangs stelde een medeburger me een vraag over de identificatiekaart die hij voor de uitoefening van zijn beroep als bewakingsagent nodig heeft. In overeenstemming met de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid heeft de firma die hem in dienst wil nemen, een aanvraag ingediend in maart 2007. Tot op heden heeft de betrokkene echter nog geen identificatiekaart ontvangen en voldoet hij dus niet aan alle voorwaarden om het beroep reglementair uit te oefenen.

1. Waarom neemt de uitreiking van die identificatiekaart zoveel tijd in beslag?

2. Sommige collega's van de betrokkene hebben hun identificatiekaart naar verluidt veel makkelijker verkregen.

- 30 par naturalisation (Art. 19)
 51 sur déclaration par suite de mariage (Art. 16)
 60 par option (Art. 13 → 15)
 65 par suite d'acquisition ou de recouvrement de la nationalité belge d'un auteur ou adoptant (Art. 12)
 70 par recouvrement (Art. 24)
 85 né à l'étranger, ayant atteint l'âge de 18 ans déclarant son intention d'acquérir la nationalité belge devant l'Officier de l'État civil du lieu de sa résidence principale et dont l'un des auteurs possède la nationalité belge au moment de la déclaration (Art. 12bis, § 1^{er}, 2^o)
 86 l'étranger, ayant atteint l'âge de 18 ans qui a fixé sa résidence principale en Belgique depuis au moins 7 ans, qui fait une déclaration devant l'Officier de l'État civil du lieu de résidence principale et qui au moment de cette déclaration a été admis ou autorisé à séjourner pour une durée illimitée dans le Royaume ou a été autorisé à s'y établir. (Art. 12bis, § 1^{er}, 3^o)
 90 cas spéciaux, nécessitant un commentaire (notamment art. 22, 5, *a contrario* et art. 28)
 91 par possession d'état (Art. 17).
 00 code nationalité non mentionné.

DO 2007200800193

Question n° 33 de M^{me} Jacqueline Galant du 10 octobre 2007 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur:

Agents de gardiennage. — Cartes d'identification.

Récemment, j'ai été interpellée par un de mes concitoyens au sujet des cartes d'identification lui permettant d'exercer sa profession d'agent de gardiennage. Conformément à la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière, la société qui souhaite l'employer a rentré une demande en mars 2007. Et à ce jour, ce citoyen n'a toujours pas reçu cette carte lui permettant d'être en règle pour travailler.

1. Pour quelle raison une telle démarche prend-elle autant de temps?

2. Il semble que certains de ses collègues l'aient obtenu nettement plus facilement.

Kan de procedure niet worden versneld, opdat bewakingsagenten in orde zouden kunnen zijn met de voorschriften en sneller aan de bak zouden kunnen komen op de arbeidsmarkt?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken van 19 november 2007, op de vraag nr. 33 van mevrouw Jacqueline Galant van 10 oktober 2007 (Fr.):

De wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid bepaalt dat elke bewakingsagent houder dient te zijn van een identificatiekaart teneinde bewakingsactiviteiten te kunnen uitoefenen.

Vooraleer ik een identificatiekaart kan afleveren, dien ik na te gaan of de betrokkene aan alle wettelijke voorwaarden voldoet (opleiding, afwezigheid van bepaalde veroordelingen, ...).

Één van de voorwaarden vastgelegd door de wet van 10 april 1990 betreft de veiligheidsvereiste aan dewelke elke agent dient te voldoen krachtens artikel 6, eerste lid, 8^o van voormelde wet van 10 april 1990.

Wanneer de betrokkene gekend is voor gerechtelijke of administratieve feiten, zal de bevoegde ambtenaar beoordelen of de feiten omwille van hun aard en hun ernst een veiligheidsonderzoek rechtvaardigen. In voorkomend geval wordt dergelijk onderzoek onverwijld opgestart.

In het kader van dit onderzoek verzamelen de politiediensten alle gerechtelijke, administratieve en professionele gegevens ten laste van betrokkene.

Zodra dit onderzoek afgelopen is, wordt betrokkene op de hoogte gesteld van de resultaten en de gevolgen die eraan kunnen vasthangen. Ingeval een weigering van de kaart wordt overwogen, heeft betrokkene de mogelijkheid om verweer in te dienen aangaande de feiten die hem ten laste worden gelegd en dit vooraleer een uiteindelijke beslissing kan worden genomen.

Of een onderzoek naar de veiligheidsvoorwaarden al dan niet wordt opgestart, hangt bijgevolg af van de feiten voor dewelke betrokkene desgevallend gekend is. Wanneer een onderzoek wordt opgestart hangt de duur ervan af van het aantal feiten waarvoor betrokkene gekend is en van de snelheid waarmee de informatie wordt bekomen.

Dit verklaart waarom een procedure spoedig kan worden afgerond of kan aanslepen, afhankelijk van de persoon voor wie een kaart werd aangevraagd.

Om de problemen te vermijden die het uitvoeren van een veiligheidsonderzoek kan veroorzaken, heeft de wetgever in de mogelijkheid voorzien voor de toekomstige werkgever van een bewakingsagent om aan

N'est-ce pas envisageable d'accélérer la procédure afin que les agents de gardiennage puissent être en règle et intégrer plus rapidement le marché du travail?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur du 19 novembre 2007, à la question n° 33 de M^{me} Jacqueline Galant du 10 octobre 2007 (Fr.):

La loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière dispose que tout agent de gardiennage doit détenir une carte d'identification afin d'exercer des activités se rapportant au gardiennage.

Avant de pouvoir délivrer une carte d'identification, je me dois de vérifier si l'intéressé répond à l'ensemble des conditions fixées par la loi (formation, absence de certaines condamnations, ...).

Une des conditions fixées par la loi du 10 avril 1990 concerne la condition de sécurité à laquelle tout agent doit satisfaire en vertu de l'article 6, alinéa 1^{er}, 8^o de la loi du 10 avril 1990 précitée.

Lorsque l'intéressé est connu pour des faits de nature judiciaire ou administrative, le fonctionnaire compétent jugera si les faits justifient, à cause de leur nature ou de leur gravité, une enquête de sécurité. Le cas échéant, une telle enquête est immédiatement mise en marche.

Lors de cette enquête, les services de police récoltent l'ensemble des données judiciaires, administratives et professionnelles mises à charge de l'intéressé.

Dès que l'enquête est arrivée à son terme, l'intéressé est mis au courant des résultats de celle-ci et des conséquences qu'il y a lieu d'en tirer. Dans l'éventualité où une décision de refus de carte d'identification est envisagée, l'intéressé a l'occasion de présenter ses moyens de défense sur les faits qui lui sont reprochés avant que la décision finale soit prise.

C'est donc en fonction des faits pour lesquels l'intéressé est connu ou non qu'une enquête est diligentée ou pas. Lorsqu'une enquête est demandée, la durée de celle-ci dépend du nombre de faits pour lesquels l'intéressé est connu et de la rapidité avec lesquelles les informations sont obtenues.

Ceci explique pourquoi la procédure peut être plus ou moins longue en fonction des personnes pour qui une carte est demandée.

Afin d'éviter les problèmes que pourraient engendrer l'accomplissement d'une enquête relative aux conditions de sécurité, le législateur a prévu la possibilité pour le futur employeur d'un agent de gardiennage

de bevoegde ambtenaar te vragen of deze in het kader van een eventuele aanvraag van een identificatiekaart al dan niet een onderzoek naar de veiligheidsvoorwaarden beoogt.

Deze stap laat de onderneming die een bewakingsagent wil tewerkstellen toe op zeer korte termijn te vernemen of de betrokkene al dan niet aan een grondig veiligheidsonderzoek zal worden onderworpen. Het is vervolgens aan de onderneming om te beslissen, in functie van het bezorgde antwoord, of zij de kandidatuur van de betrokkene wenst te handhaven en al dan niet een identificatiekaart voor hem zal aanvragen.

DO 2007200800254

Vraag nr. 42 van de heer Flor Van Noppen van 18 oktober 2007 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken:

Evaluatie « police-on-web ».

Sinds 7 juni 2007 kunnen alle burgers van het land via internet aangifte doen van fietsdiefstallen, winkeldiefstallen, vandalisme en graffiti (het zogenaamde « police-on-web »). Na meer dan vier maanden dringt zich de vraag naar een evaluatie van het systeem op.

1. Hoeveel klachten werden er sinds 7 juni 2007 precies verzameld, opgesplitst in de categorieën fietsdiefstallen, vandalisme en graffiti?

2. Kan u een overzicht geven van het aantal klachten dat werd verzameld in de diverse politiezones, eveneens opgesplitst in de bovenvermelde categorieën?

3.

a) Welk gevolg werd gegeven aan al deze klachten?

b) Hoeveel werden er effectief behandeld?

4. Kan u een vergelijking geven in de evolutie van de *dark numbers* van winkeldiefstal, fietsdiefstal, vandalisme en graffiti, voor én na de invoering van police-on-web?

5. Welke maatregelen werden concreet genomen inzake de communicatie van police-on-web naar specifieke doelgroepen zoals onder meer zelfstandigen of ouderen?

de demander au fonctionnaire compétent si celui-ci envisage de solliciter une enquête sur les conditions de sécurité dans le cadre d'une éventuelle demande de carte d'identification.

Cette démarche permet à l'entreprise désirant engager un agent de gardiennage de savoir rapidement si l'intéressé sera ou non soumis à une enquête approfondie relative aux conditions de sécurité. Il appartient alors à l'entreprise, en fonction de la réponse apportée, de décider sur le maintien de la candidature de l'intéressé et d'introduire ou non une demande de carte d'identification.

DO 2007200800254

Question n° 42 de M. Flor Van Noppen du 18 octobre 2007 (N.) au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur:

Évaluation du système « police-on-web ».

Depuis le 7 juin 2007, tous les citoyens de notre pays peuvent déclarer les vols de vélo, les vols à l'étalage, les actes de vandalisme et les faits de taggage par le biais de l'internet (grâce au système « police-on-web »). Après plus de quatre mois de fonctionnement, l'heure est venue d'évaluer le système.

1. Combien de plaintes exactement ont été recueillies depuis le 7 juin 2007, réparties entre les catégories suivantes: vols de vélo, actes de vandalisme et faits de taggage?

2. Pouvez-vous fournir un aperçu du nombre de plaintes recueillies dans les différentes zones de police, également réparties entre les catégories susmentionnées?

3.

a) Quelle suite a été réservée à toutes ces plaintes?

b) Combien d'entre elles ont effectivement été traitées?

4. Pouvez-vous comparer l'évolution des « *dark numbers* » (données non officiellement enregistrées) en matière de vols à l'étalage, de vols de vélo, d'actes de vandalisme et de faits de taggage avant et après l'introduction du système « police-on-web »?

5. Quelles mesures concrètes ont été prises dans le cadre de la communication sur l'existence du système « police-on-web » à l'attention de groupes cibles spécifiques, tels que les travailleurs indépendants ou les personnes âgées?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken van 22 november 2007, op de vraag nr. 42 van de heer Flor Van Noppen van 18 oktober 2007 (N.):

Het geachte lid vindt hieronder het antwoord op zijn vragen.

1. Sedert 7 juni 2007 werden 1 028 klachten verzameld in die categorieën.

2. De verdelingstabel van die klachten, per politiezone en per categorie, werd hierbij gevoegd.

Jaar: 7 juni 2007 tot 31 oktober 2007.

Politiezone	Klachtentype	Totaal
ZP 3 Vallées (Couvin)	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	7
ZP Aalst	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	4
	Fietsdiefstal	5
ZP Aalter/Knesselare	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	1
	Fietsdiefstal	1
ZP Aarschot	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	1
	Fietsdiefstal	3
ZP Amow (Asse)	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	1
	Winkeldiefstal	1
	Fietsdiefstal	3
ZP Ans-Saint-Nicolas (Saint-Nicolas)	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	1
ZP Antwerpen	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	16
	Vandalisme op privégoed (Graffiti)	3
	Winkeldiefstal	1
	Fietsdiefstal	46
ZP Ardennes brabançonnnes (Grez-Doiceau)	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	1
ZP Arro Ieper (Ieper)	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	3
	Vandalisme op privégoed (Graffiti)	1
	Fietsdiefstal	3

Réponse du vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur du 22 novembre 2007, à la question n° 42 de M. Flor Van Noppen du 18 octobre 2007 (N.):

L'honorable membre trouvera ci-dessous réponse à ses questions.

1. Depuis le 7 juin 2007, 1 028 plaintes ont été recueillies dans ces catégories.

2. Le tableau de répartition de ces plaintes, par zone de police et par catégorie, se trouve ci-dessous.

Année: 7 juin 2007 au 31 octobre 2007

Zone de police	Type de plainte	Total
ZP 3 Vallées (Couvin)	Vandalisme bien privé (Détérioration)	7
ZP Aalst	Vandalisme bien privé (Détérioration)	4
	Vol de vélo	5
ZP Aalter/Knesselare	Vandalisme bien privé (Détérioration)	1
	Vol de vélo	1
ZP Aarschot	Vandalisme bien privé (Détérioration)	1
	Vol de vélo	3
ZP Amow (Asse)	Vandalisme bien privé (Détérioration)	1
	Vol à l'étalage	1
	Vol de vélo	3
ZP Ans-Saint-Nicolas (Saint-Nicolas)	Vandalisme bien privé (Détérioration)	1
ZP Antwerpen	Vandalisme bien privé (Détérioration)	16
	Vandalisme sur un bien privé (Graffiti)	3
	Vol à l'étalage	1
	Vol de vélo	46
ZP Ardennes brabançonnnes (Grez-Doiceau)	Vandalisme bien privé (Détérioration)	1
ZP Arro Ieper (Ieper)	Vandalisme bien privé (Détérioration)	3
	Vandalisme sur un bien privé (Graffiti)	1
	Vol de vélo	3

Politiezone	Klachtentype	Totaal	Zone de police	Type de plainte	Total
ZP Assenede/Evergem	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	1	ZP Assenede/Evergem	Vandalisme bien privé (Détériora- tion)	1
	Winkeldiefstal	2		Vol à l'étalage	2
	Fietsdiefstal	1		Vol de vélo	1
ZP Beersel	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	2	ZP Beersel	Vandalisme bien privé (Détériora- tion)	2
	Fietsdiefstal	3		Vol de vélo	3
ZP Beloeil / Leuze-ht (Beloeil)	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	1	ZP Beloeil / Leuze-ht (Beloeil)	Vandalisme bien privé (Détériora- tion)	1
ZP Beringen/Ham/ Tessenderlo	Fietsdiefstal	2	ZP Beringen/Ham/ Tessenderlo	Vol de vélo	2
ZP Berlaar-Nijlen (Nijlen)	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	1	ZP Berlaar-Nijlen (Nijlen)	Vandalisme bien privé (Détériora- tion)	1
	Fietsdiefstal	1		Vol de vélo	1
ZP Bernissart/Peruwelz	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	1	ZP Bernissart/Peruwelz	Vandalisme bien privé (Détériora- tion)	1
	Winkeldiefstal	1		Vol à l'étalage	1
ZP Beveren	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	1	ZP Beveren	Vandalisme bien privé (Détériora- tion)	1
	Fietsdiefstal	5		Vol de vélo	5
ZP Beyne-Fleron-Soumagne ..	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	1	ZP Beyne-Fleron-Soumagne ..	Vandalisme bien privé (Détériora- tion)	1
ZP Bierbeek/Boutersem/ Holsbeek/Lubbeek	Fietsdiefstal	1	ZP Bierbeek/Boutersem/ Holsbeek/Lubbeek	Vol de vélo	1
ZP Bilzen/Hoeselt/Riemst (Bilzen)	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	2	ZP Bilzen/Hoeselt/Riemst (Bilzen)	Vandalisme bien privé (Détériora- tion)	2
	Fietsdiefstal	2		Vol de vélo	2
ZP Binche/Anderlues	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	1	ZP Binche/Anderlues	Vandalisme bien privé (Détériora- tion)	1
ZP Blankenberge/Zuienkerke	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	1	ZP Blankenberge/Zuienkerke	Vandalisme bien privé (Détériora- tion)	1
	Fietsdiefstal	1		Vol de vélo	1
ZP Bodukap (Sint-Katelijne- Waver)	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	5	ZP Bodukap (Sint-Katelijne- Waver)	Vandalisme bien privé (Détériora- tion)	5
	Fietsdiefstal	5		Vol de vélo	5
ZP Boraine (Colfontaine)	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	1	ZP Boraine (Colfontaine)	Vandalisme bien privé (Détériora- tion)	1
	Winkeldiefstal	1		Vol à l'étalage	1
ZP Botte du Hainaut (Sivry- Rance)	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	6	ZP Botte du Hainaut (Sivry- Rance)	Vandalisme bien privé (Détériora- tion)	6
ZP Brakel (Brakel)	Fietsdiefstal	1	ZP Brakel (Brakel)	Vol de vélo	1

Politiezone	Klachtentype	Totaal	Zone de police	Type de plainte	Total
ZP Brasschaat	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	1	ZP Brasschaat	Vandalisme bien privé (Détériora- tion)	1
ZP Bredene/De Haan	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	1	ZP Bredene/De Haan	Vandalisme bien privé (Détériora- tion)	1
ZP Brt (Tremelo)	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	1	ZP Brt (Tremelo)	Vandalisme bien privé (Détériora- tion)	1
ZP Brugge	Fietsdiefstal	2	ZP Brugge	Vol de vélo	2
	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	5		Vandalisme bien privé (Détériora- tion)	5
	Vandalisme op privégoed (Graf- fiti)	1		Vandalisme sur un bien privé (Graffiti)	1
	Winkeldiefstal	2		Vol à l'étalage	2
ZP Bruxelles-Capitale Ixelles (Bruxelles)	Fietsdiefstal	30	ZP Bruxelles-Capitale Ixelles (Bruxelles)	Vol de vélo	30
	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	36		Vandalisme bien privé (Détériora- tion)	36
	Vandalisme op privégoed (Graf- fiti)	7		Vandalisme sur un bien privé (Graffiti)	7
ZP Bruxelles Ouest (Molen- beek-Saint-Jean)	Winkeldiefstal	5	ZP Bruxelles Ouest (Molen- beek-Saint-Jean)	Vol à l'étalage	5
	Fietsdiefstal	14		Vol de vélo	14
	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	8		Vandalisme bien privé (Détériora- tion)	8
ZP Buggenhout-Lebbeke (Lebbeke)	Fietsdiefstal	3	ZP Buggenhout-Lebbeke (Lebbeke)	Vol de vélo	3
	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	1		Vandalisme bien privé (Détériora- tion)	1
ZP Centre Ardenne (Bastogne)	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	1	ZP Centre Ardenne (Bastogne)	Vandalisme bien privé (Détériora- tion)	1
ZP Charleroi	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	35	ZP Charleroi	Vandalisme bien privé (Détériora- tion)	35
	Vandalisme op privégoed (Graf- fiti)	2		Vandalisme sur un bien privé (Graffiti)	2
	Winkeldiefstal	4		Vol à l'étalage	4
ZP Châtelet/Aiseau-Presles/ Farciennes	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	5	ZP Châtelet/Aiseau-Presles/ Farciennes	Vandalisme bien privé (Détériora- tion)	5
	Winkeldiefstal	1		Vol à l'étalage	1
ZP Comines-Warneton	Vandalisme op privégoed (Graf- fiti)	1	ZP Comines-Warneton	Vandalisme sur un bien privé (Graffiti)	1
ZP Condroz-Famenne (Ciney)	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	1	ZP Condroz-Famenne (Ciney)	Vandalisme bien privé (Détériora- tion)	1
	Fietsdiefstal	1		Vol de vélo	1

Politiezone	Klachtentype	Totaal	Zone de police	Type de plainte	Total
ZP Damme/Knokke-Heist	Vandalisme op privégoed (Graffiti)	1	ZP Damme/Knokke-Heist	Vandalisme sur un bien privé (Graffiti)	1
	Winkeldiefstal	2		Vol à l'étalage	2
	Fietsdiefstal	2		Vol de vélo	2
ZP De Jodoigne (Jodoigne) ...	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	1	ZP De Jodoigne (Jodoigne) ...	Vandalisme bien privé (Détérioration)	1
ZP De Liège (Liège)	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	11	ZP De Liège (Liège)	Vandalisme bien privé (Détérioration)	11
	Vandalisme op privégoed (Graffiti)	2		Vandalisme sur un bien privé (Graffiti)	2
	Fietsdiefstal	1		Vol de vélo	1
ZP De Mouscron (Mouscron)	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	1	ZP De Mouscron (Mouscron)	Vandalisme bien privé (Détérioration)	1
ZP De Sylle et Dendre (Lens)	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	1	ZP De Sylle et Dendre (Lens)	Vandalisme bien privé (Détérioration)	1
ZP Deinze-Zulte (Deinze)	Fietsdiefstal	3	ZP Deinze-Zulte (Deinze)	Vol de vélo	3
ZP Demerdal-DSZ (Diest)	Fietsdiefstal	3	ZP Demerdal-DSZ (Diest)	Vol de vélo	3
ZP Denderleeuw/Haaltert	Fietsdiefstal	3	ZP Denderleeuw/Haaltert	Vol de vélo	3
ZP Dendermonde	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	1	ZP Dendermonde	Vandalisme bien privé (Détérioration)	1
	Fietsdiefstal	8		Vol de vélo	8
ZP Des Arches (Andenne)	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	4	ZP Des Arches (Andenne)	Vandalisme bien privé (Détérioration)	4
ZP Des Collines (Flobecq)	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	1	ZP Des Collines (Flobecq)	Vandalisme bien privé (Détérioration)	1
ZP Des Hauts-Pays (Honnelles)	Vandalisme op privégoed (Graffiti)	1	ZP Des Hauts-Pays (Honnelles)	Vandalisme sur un bien privé (Graffiti)	1
ZP Des Trieux (Courcelles) ..	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	11	ZP Des Trieux (Courcelles) ..	Vandalisme bien privé (Détérioration)	11
	Fietsdiefstal	1		Vol de vélo	1
ZP Dijleland (Oud-Heverlee)	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	1	ZP Dijleland (Oud-Heverlee)	Vandalisme bien privé (Détérioration)	1
	Fietsdiefstal	3		Vol de vélo	3
ZP Dilbeek	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	1	ZP Dilbeek	Vandalisme bien privé (Détérioration)	1
	Fietsdiefstal	2		Vol de vélo	2
ZP Dison/Pepinster/Verviers .	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	2	ZP Dison/Pepinster/Verviers .	Vandalisme bien privé (Détérioration)	2
ZP Druivenstreek (Overijse) ..	Fietsdiefstal	2	ZP Druivenstreek (Overijse) ..	Vol de vélo	2
ZP Du Condroz	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	1	ZP Du Condroz	Vandalisme bien privé (Détérioration)	1

Politiezone	Klachtentype	Totaal	Zone de police	Type de plainte	Total
ZP Du Tournaisis (Tournai) .	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	1	ZP Du Tournaisis (Tournai) .	Vandalisme bien privé (Détériora- tion)	1
	Fietsdiefstal	1		Vol de vélo	1
ZP Du Val De L'Escaut (Pecq)	Fietsdiefstal	1	ZP Du Val De L'Escaut (Pecq)	Vol de vélo	1
ZP Entre Sambre et Meuse (Fosses-La-Ville)	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	5	ZP Entre Sambre et Meuse (Fosses-La-Ville)	Vandalisme bien privé (Détériora- tion)	5
ZP Erpe-Mere/Lede	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	1	ZP Erpe-Mere/Lede	Vandalisme bien privé (Détériora- tion)	1
ZP Fagnes (Spa)	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	1	ZP Fagnes (Spa)	Vandalisme bien privé (Détériora- tion)	1
ZP Famenne-Ardenne (Marche-en-Famenne)	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	1	ZP Famenne-Ardenne (Marche-en-Famenne)	Vandalisme bien privé (Détériora- tion)	1
ZP Flémalle	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	1	ZP Flémalle	Vandalisme bien privé (Détériora- tion)	1
ZP Fleurus/Les Bons Villers/ Pont-à-Celles	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	4	ZP Fleurus/Les Bons Villers/ Pont-à-Celles	Vandalisme bien privé (Détériora- tion)	4
	Fietsdiefstal	1		Vol de vélo	1
ZP Flowal (Walcourt)	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	2	ZP Flowal (Walcourt)	Vandalisme bien privé (Détériora- tion)	2
ZP Fourons	Fietsdiefstal	1	ZP Fourons	Vol de vélo	1
ZP Gaoz (Genk)	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	1	ZP Gaoz (Genk)	Vandalisme bien privé (Détériora- tion)	1
	Winkeldiefstal	1		Vol à l'étalage	1
	Fietsdiefstal	8		Vol de vélo	8
ZP Geel/Laakdal/Meerhout ..	Vandalisme op privégoed (Graf- fiti)	1	ZP Geel/Laakdal/Meerhout ..	Vandalisme sur un bien privé (Graffiti)	1
	Fietsdiefstal	2		Vol de vélo	2
ZP Gent	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	34	ZP Gent	Vandalisme bien privé (Détériora- tion)	34
	Vandalisme op privégoed (Graf- fiti)	3		Vandalisme sur un bien privé (Graffiti)	3
	Winkeldiefstal	4		Vol à l'étalage	4
	Fietsdiefstal	132		Vol de vélo	132
ZP Germinalt (Thuin)	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	12	ZP Germinalt (Thuin)	Vandalisme bien privé (Détériora- tion)	12
	Vandalisme op privégoed (Graf- fiti)	1		Vandalisme sur un bien privé (Graffiti)	1
	Fietsdiefstal	1		Vol de vélo	1
ZP Gingelom/Nieuwerkerken/ Sint-Truiden	Fietsdiefstal	1	ZP Gingelom/Nieuwerkerken/ Sint-Truiden	Vol de vélo	1

Politiezone	Klachtentype	Totaal	Zone de police	Type de plainte	Total
ZP Grens (Kalmthout)	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	1	ZP Grens (Kalmthout)	Vandalisme bien privé (Détérioration)	1
	Vandalisme op privégoed (Graffiti)	1		Vandalisme sur un bien privé (Graffiti)	1
	Fietsdiefstal	3		Vol de vélo	3
ZP Grensleie (Menen)	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	3	ZP Grensleie (Menen)	Vandalisme bien privé (Détérioration)	3
	Winkeldiefstal	1		Vol à l'étalage	1
	Fietsdiefstal	3		Vol de vélo	3
ZP Haacht (Keerbergen)	Fietsdiefstal	4	ZP Haacht (Keerbergen)	Vol de vélo	4
ZP Hageland (Kortenaken) ...	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	2	ZP Hageland (Kortenaken) ...	Vandalisme bien privé (Détérioration)	2
	Fietsdiefstal	1		Vol de vélo	1
ZP Halle	Fietsdiefstal	2	ZP Halle	Vol de vélo	2
ZP Hamme/Waasmunster	Fietsdiefstal	1	ZP Hamme/Waasmunster	Vol de vélo	1
ZP Hamont-Achel/Neerpelt/Overpelt	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	3	ZP Hamont-Achel/Neerpelt/Overpelt	Vandalisme bien privé (Détérioration)	3
	Fietsdiefstal	1		Vol de vélo	1
ZP Haute Senne (Soignies)	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	2	ZP Haute Senne (Soignies)	Vandalisme bien privé (Détérioration)	2
ZP Haute-Meuse (Dinant)	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	1	ZP Haute-Meuse (Dinant)	Vandalisme bien privé (Détérioration)	1
ZP Hazodi (Hasselt)	Fietsdiefstal	6	ZP Hazodi (Hasselt)	Vol de vélo	6
ZP Heist (Heist-op-den-Berg)	Fietsdiefstal	1	ZP Heist (Heist-op-den-Berg)	Vol de vélo	1
ZP Hekla (Edegem)	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	1	ZP Hekla (Edegem)	Vandalisme bien privé (Détérioration)	1
	Fietsdiefstal	1		Vol de vélo	1
ZP Herko (Kortenberg)	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	1	ZP Herko (Kortenberg)	Vandalisme bien privé (Détérioration)	1
	Fietsdiefstal	1		Vol de vélo	1
ZP Herstal	Vandalisme op privégoed (Graffiti)	1	ZP Herstal	Vandalisme sur un bien privé (Graffiti)	1
ZP Hesbaye Ouest (Hannut) .	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	1	ZP Hesbaye Ouest (Hannut) .	Vandalisme bien privé (Détérioration)	1
ZP Het Houtsche (Oostkamp)	Fietsdiefstal	3	ZP Het Houtsche (Oostkamp)	Vol de vélo	3
ZP Heusden-Zolder	Fietsdiefstal	1	ZP Heusden-Zolder	Vol de vélo	1
ZP Houthalen-Helchteren	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	1	ZP Houthalen-Helchteren	Vandalisme bien privé (Détérioration)	1
ZP Huy	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	1	ZP Huy	Vandalisme bien privé (Détérioration)	1
ZP Jemeppe sur Sambre	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	1	ZP Jemeppe sur Sambre	Vandalisme bien privé (Détérioration)	1

Politiezone	Klachtentype	Totaal	Zone de police	Type de plainte	Total
ZP Kastze (Steenokkerzeel) ...	Fietsdiefstal	3	ZP Kastze (Steenokkerzeel) ...	Vol de vélo	3
ZP Kempen N-O (Arendonk)	Fietsdiefstal	3	ZP Kempen N-O (Arendonk)	Vol de vélo	3
ZP Kempenland (Leopoldsburg)	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	1	ZP Kempenland (Leopoldsburg)	Vandalisme bien privé (Détérioration)	1
	Fietsdiefstal	1		Vol de vélo	1
ZP K-L-M (Londerzeel)	Fietsdiefstal	1	ZP K-L-M (Londerzeel)	Vol de vélo	1
ZP Kouter (Jabbeke)	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	4	ZP Kouter (Jabbeke)	Vandalisme bien privé (Détérioration)	4
	Fietsdiefstal	3		Vol de vélo	3
ZP Kruikebe/Temse	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	1	ZP Kruikebe/Temse	Vandalisme bien privé (Détérioration)	1
ZP La Louvière	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	5	ZP La Louvière	Vandalisme bien privé (Détérioration)	5
	Fietsdiefstal	3		Vol de vélo	3
ZP Lan (Landen)	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	1	ZP Lan (Landen)	Vandalisme bien privé (Détérioration)	1
	Fietsdiefstal	1		Vol de vélo	1
ZP Lanaken	Fietsdiefstal	1	ZP Lanaken	Vol de vélo	1
ZP Lermes (Erquelinnes)	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	2	ZP Lermes (Erquelinnes)	Vandalisme bien privé (Détérioration)	2
ZP Leuven	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	9	ZP Leuven	Vandalisme bien privé (Détérioration)	9
	Winkeldiefstal	3		Vol à l'étalage	3
	Fietsdiefstal	15		Vol de vélo	15
ZP Lier	Fietsdiefstal	1	ZP Lier	Vol de vélo	1
ZP Lochristi/Moerbeke/Wachtebeke/Zelzate	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	2	ZP Lochristi/Moerbeke/Wachtebeke/Zelzate	Vandalisme bien privé (Détérioration)	2
ZP Lokeren	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	3	ZP Lokeren	Vandalisme bien privé (Détérioration)	3
ZP Lommel	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	1	ZP Lommel	Vandalisme bien privé (Détérioration)	1
	Winkeldiefstal	2		Vol à l'étalage	2
	Fietsdiefstal	8		Vol de vélo	8
ZP Maasland (Maaseik)	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	1	ZP Maasland (Maaseik)	Vandalisme bien privé (Détérioration)	1
	Fietsdiefstal	1		Vol de vélo	1
ZP Maasmechelen	Fietsdiefstal	1	ZP Maasmechelen	Vol de vélo	1
ZP Maldegem	Fietsdiefstal	2	ZP Maldegem	Vol de vélo	2
ZP Mariemont (Manage)	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	1	ZP Mariemont (Manage)	Vandalisme bien privé (Détérioration)	1
ZP Mechelen	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	11	ZP Mechelen	Vandalisme bien privé (Détérioration)	11

Politiezone	Klachtentype	Totaal	Zone de police	Type de plainte	Total
	Winkeldiefstal	2		Vol à l'étalage	2
	Fietsdiefstal	14		Vol de vélo	14
ZP Meetjesland Centrum (Eeklo)	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	2	ZP Meetjesland Centrum (Eeklo)	Vandalisme bien privé (Détérioration)	2
ZP Midi (Anderlecht)	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	9	ZP Midi (Anderlecht)	Vandalisme bien privé (Détérioration)	9
	Fietsdiefstal	7		Vol de vélo	7
ZP Midow (Meulebeke)	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	1	ZP Midow (Meulebeke)	Vandalisme bien privé (Détérioration)	1
ZP Minos (Mortsel)	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	2	ZP Minos (Mortsel)	Vandalisme bien privé (Détérioration)	2
	Fietsdiefstal	3		Vol de vélo	3
ZP Mira (Waregem)	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	1	ZP Mira (Waregem)	Vandalisme bien privé (Détérioration)	1
	Fietsdiefstal	1		Vol de vélo	1
ZP Mons-Quevy (Mons)	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	4	ZP Mons-Quevy (Mons)	Vandalisme bien privé (Détérioration)	4
	Winkeldiefstal	1		Vol à l'étalage	1
	Fietsdiefstal	1		Vol de vélo	1
ZP Montgomery (Etterbeek) .	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	6	ZP Montgomery (Etterbeek) .	Vandalisme bien privé (Détérioration)	6
	Fietsdiefstal	7		Vol de vélo	7
ZP Namur	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	3	ZP Namur	Vandalisme bien privé (Détérioration)	3
	Fietsdiefstal	2		Vol de vélo	2
ZP Neteland (Herentals)	Fietsdiefstal	4	ZP Neteland (Herentals)	Vol de vélo	4
ZP Ninove	Fietsdiefstal	2	ZP Ninove	Vol de vélo	2
ZP Nivelles-Genappe (Nivelles)	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	2	ZP Nivelles-Genappe (Nivelles)	Vandalisme bien privé (Détérioration)	2
	Fietsdiefstal	1		Vol de vélo	1
ZP Noord (Kapellen)	Fietsdiefstal	1	ZP Noord (Kapellen)	Vol de vélo	1
ZP Noorderkempen (Hoogstraten)	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	1	ZP Noorderkempen (Hoogstraten)	Vandalisme bien privé (Détérioration)	1
	Vandalisme op privégoed (Graffiti)	1		Vandalisme sur un bien privé (Graffiti)	1
	Fietsdiefstal	1		Vol de vélo	1
ZP Noordoost-Limburg (Kinrooi)	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	1	ZP Noordoost-Limburg (Kinrooi)	Vandalisme bien privé (Détérioration)	1
	Fietsdiefstal	1		Vol de vélo	1
ZP Oostende	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	4	ZP Oostende	Vandalisme bien privé (Détérioration)	4
	Fietsdiefstal	4		Vol de vélo	4

Politiezone	Klachtentype	Totaal	Zone de police	Type de plainte	Total
ZP Orneau-Mehaigne (Gembloux)	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	5	ZP Orneau-Mehaigne (Gembloux)	Vandalisme bien privé (Détérioration)	5
	Fietsdiefstal	3		Vol de vélo	3
ZP Ottignies-Louvain-la-Neuve	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	2	ZP Ottignies-Louvain-la-Neuve	Vandalisme bien privé (Détérioration)	2
	Vandalisme op privégoed (Graffiti)	3		Vandalisme sur un bien privé (Graffiti)	3
	Fietsdiefstal	4		Vol de vélo	4
ZP Ouest Brabant wallon (Tubize)	Vandalisme op privégoed (Graffiti)	1	ZP Ouest Brabant Wallon (Tubize)	Vandalisme sur un bien privé (Graffiti)	1
ZP Pajottenland (Gooik)	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	2	ZP Pajottenland (Gooik)	Vandalisme bien privé (Détérioration)	2
ZP Pays de Herve (Herve)	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	2	ZP Pays de Herve (Herve)	Vandalisme bien privé (Détérioration)	2
ZP Polder (Diksmuide)	Fietsdiefstal	1	ZP Polder (Diksmuide)	Vol de vélo	1
ZP Ranst/Zandhoven	Fietsdiefstal	2	ZP Ranst/Zandhoven	Vol de vélo	2
ZP Regio Rhode en Schelde .. (Merelbeke)	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	3	ZP Regio Rhode en Schelde .. (Merelbeke)	Vandalisme bien privé (Détérioration)	3
	Fietsdiefstal	5		Vol de vélo	5
ZP Regio Tielt	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	1	ZP Regio Tielt	Vandalisme bien privé (Détérioration)	1
ZP Regio Turnhout (Turnhout)	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	2	ZP Regio Turnhout (Turnhout)	Vandalisme bien privé (Détérioration)	2
	Fietsdiefstal	12		Vol de vélo	12
ZP Rhode (Rhode-Saint-Genèse)	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	1	ZP Rhode (Rhode-Saint-Genèse)	Vandalisme bien privé (Détérioration)	1
ZP Riho (Roeselare)	Fietsdiefstal	8	ZP Riho (Roeselare)	Vol de vélo	8
ZP Ronse	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	1	ZP Ronse	Vandalisme bien privé (Détérioration)	1
ZP Rupel (Boom)	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	3	ZP Rupel (Boom)	Vandalisme bien privé (Détérioration)	3
	Fietsdiefstal	4		Vol de vélo	4
ZP Samsom (Sambreville)	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	1	ZP Samsom (Sambreville)	Vandalisme bien privé (Détérioration)	1
ZP Schaerbeek Saint-Josse Evere (Schaerbeek)	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	11	ZP Schaerbeek Saint-Josse Evere (Schaerbeek)	Vandalisme bien privé (Détérioration)	11
	Vandalisme op privégoed (Graffiti)	2		Vandalisme sur un bien privé (Graffiti)	2
	Fietsdiefstal	3		Vol de vélo	3

Politiezone	Klachtentype	Totaal
ZP Schelde-Leie (De Pinte) ...	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	2
	Fietsdiefstal	1
ZP Schoten	Fietsdiefstal	1
ZP Secova (Chaufontaine) ..	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	2
	Fietsdiefstal	1
ZP Seraing-Neupre (Seraing) .	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	2
ZP Sint-Gillis-Waas / Stekene (Stekene)	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	4
	Fietsdiefstal	3
ZP Sint-Niklaas	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	2
	Winkeldiefstal	3
	Fietsdiefstal	6
ZP Sint-Pieters-Leeuw	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	1
ZP Stavelot-Malmédy (Malmédy)	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	1
ZP Sud-Luxembourg (Athus- Aubange)	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	1
ZP Tarl (Liedekerke)	Fietsdiefstal	3
ZP Tervuren	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	1
ZP Tienen-Hoegaarden (Tienen)	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	1
	Winkeldiefstal	1
ZP Tongeren-Herstappe (Tongeren)	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	2
	Vandalisme op privégoed (Graffiti)	1
	Fietsdiefstal	2
ZP Uccle / W-B / Auderghem (Uccle)	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	6
	Winkeldiefstal	1
	Fietsdiefstal	1
ZP Ville de Ath (Ath)	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	1
ZP Vilvoorde-Machelen (Vilvoorde)	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	2

Zone de police	Type de plainte	Total
ZP Schelde-Leie (De Pinte) ...	Vandalisme bien privé (Détériora- tion)	2
	Vol de vélo	1
ZP Schoten	Vol de vélo	1
ZP Secova (Chaufontaine) ..	Vandalisme bien privé (Détériora- tion)	2
	Vol de vélo	1
ZP Seraing-Neupre (Seraing) .	Vandalisme bien privé (Détériora- tion)	2
ZP Sint-Gillis-Waas / Stekene (Stekene)	Vandalisme bien privé (Détériora- tion)	4
	Vol de vélo	3
ZP Sint-Niklaas	Vandalisme bien privé (Détériora- tion)	2
	Vol à l'étalage	3
	Vol de vélo	6
ZP Sint-Pieters-Leeuw	Vandalisme bien privé (Détériora- tion)	1
ZP Stavelot-Malmédy (Malmédy)	Vandalisme bien privé (Détériora- tion)	1
ZP Sud-Luxembourg (Athus- Aubange)	Vandalisme bien privé (Détériora- tion)	1
ZP Tarl (Liedekerke)	Vol de vélo	3
ZP Tervuren	Vandalisme bien privé (Détériora- tion)	1
ZP Tienen-Hoegaarden (Tienen)	Vandalisme bien privé (Détériora- tion)	1
	Vol à l'étalage	1
ZP Tongeren-Herstappe (Tongeren)	Vandalisme bien privé (Détériora- tion)	2
	Vandalisme sur un bien privé (Graffiti)	1
	Vol de vélo	2
ZP Uccle / W-B / Auderghem (Uccle)	Vandalisme bien privé (Détériora- tion)	6
	Vol à l'étalage	1
	Vol de vélo	1
ZP Ville de Ath (Ath)	Vandalisme bien privé (Détériora- tion)	1
ZP Vilvoorde-Machelen (Vilvoorde)	Vandalisme bien privé (Détériora- tion)	2

Politiezone	Klachtentype	Totaal
	Fietsdiefstal	3
ZP Vlas (Kortrijk)	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	3
	Fietsdiefstal	4
ZP Voorkempen (Brecht)	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	4
	Fietsdiefstal	7
ZP Waterloo	Fietsdiefstal	1
ZP Wavre	Winkeldiefstal	1
	Fietsdiefstal	1
ZP Westkust (Koksijde)	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	4
	Winkeldiefstal	2
	Fietsdiefstal	1
ZP West-Limburg (Lummen)	Fietsdiefstal	2
ZP Wetteren Laarne Wichelen (Wetteren)	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	1
	Fietsdiefstal	3
ZP Willebroek	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	2
ZP Wokra (Kraainem)	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	3
	Fietsdiefstal	3
ZP Zaventem	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	2
ZP Zottegem Herzele Stlhou- tem (Herzele)	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	1
ZP Zuiderkempem (Herselt) ..	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	1
	Fietsdiefstal	1
ZP Zwijndrecht	Vandalisme privégoed (Beschadiging)	1
	Winkeldiefstal	2
	Fietsdiefstal	1
1028		

3.

a) en b) De politie is verplicht elke klacht te behandelen.

Het gevolg dat aan die klachten gegeven wordt behoort tot de bevoegdheid van de gerechtelijke overheden. Er bestaat een richtlijn van het College van procureurs-generaal die bepaalt dat die klachten het

Zone de police	Type de plainte	Total
	Vol de vélo	3
ZP Vlas (Kortrijk)	Vandalisme bien privé (Détériora- tion)	3
	Vol de vélo	4
ZP Voorkempen (Brecht)	Vandalisme bien privé (Détériora- tion)	4
	Vol de vélo	7
ZP Waterloo	Vol de vélo	1
ZP Wavre	Vol à l'étalage	1
	Vol de vélo	1
ZP Westkust (Koksijde)	Vandalisme bien privé (Détériora- tion)	4
	Vol à l'étalage	2
	Vol de vélo	1
ZP West-Limburg (Lummen)	Vol de vélo	2
ZP Wetteren Laarne Wichelen (Wetteren)	Vandalisme bien privé (Détériora- tion)	1
	Vol de vélo	3
ZP Willebroek	Vandalisme bien privé (Détériora- tion)	2
ZP Wokra (Kraainem)	Vandalisme bien privé (Détériora- tion)	3
	Vol de vélo	3
ZP Zaventem	Vandalisme bien privé (Détériora- tion)	2
ZP Zottegem Herzele Stlhou- tem (Herzele)	Vandalisme bien privé (Détériora- tion)	1
ZP Zuiderkempem (Herselt) ..	Vandalisme bien privé (Détériora- tion)	1
	Vol de vélo	1
ZP Zwijndrecht	Vandalisme bien privé (Détériora- tion)	1
	Vol à l'étalage	2
	Vol de vélo	1
1028		

3.

a) et b) La police est obligée de traiter chaque plainte.

La suite réservée à ces plaintes relève de la compétence des autorités judiciaires. Il existe une directive du Collège des procureurs généraux qui prévoit que ces plaintes doivent faire l'objet d'un procès-verbal simpli-

voorwerp moeten uitmaken van een vereenvoudigd proces-verbaal, waarvan een samenvattende lijst maandelijks wordt overgemaakt aan het Parket.

4. Het is momenteel niet mogelijk om de invloed in te schatten van «police on web» op een eventuele vermindering van het «dark number». Het is inderdaad niet evident te besluiten dat bepaalde feiten, die nu gemeld worden via «police on web», vroeger niet zouden vastgesteld geweest zijn langs een ander kanaal, bijvoorbeeld via een verklaring op het politiebureau. Bovendien zou een dergelijke verschuiving geen impact hebben op het «dark number», gezien het aantal klachten via «police on web» momenteel nog beperkt is.

5. Het politiepersoneel werd gesensibiliseerd, met de bedoeling de informatie zo breed mogelijk te verspreiden bij de mensen die zich aanbieden in een politiegebouw.

Een groot aantal posters en vouwblaadjes worden verdeeld in de politieposten, met de bedoeling het publiek te sensibiliseren.

De Vaste Commissie van de Lokale Politie heeft de politiezones gevraagd een maximale publiciteit te voeren ter gelegenheid van opendeurdagen.

Ten slotte zal een recent interview van een lid van de federale politie gepubliceerd worden in een tijdschrift dat de KMO's aanbelangt.

DO 2007200800265

Vraag nr. 43 van de heer Bert Schoofs van 22 oktober 2007 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken:

Beschikbare aantal politiehonden.

Naar verluidt zou het aantal politiehonden dat beschikbaar en inzetbaar is te laag liggen.

1. Werden er niet voldoende budgetten ter zake ingeschreven?

2. Zo ja, hoeveel politiehonden zijn er effectief in dienst, en hoeveel is het aantal dat in feite inzetbaar zou moeten zijn?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken van 22 november 2007, op de vraag nr. 43 van de heer Bert Schoofs van 22 oktober 2007 (N.):

Het geachte lid vindt hieronder het antwoord op zijn vragen.

Naar verluidt zou het aantal politiehonden dat beschikbaar en inzetbaar is te laag liggen.

fié, dont une liste récapitulative est transmise mensuellement au Parquet.

4. Il n'est pas possible, à l'heure actuelle, d'estimer l'influence de «police-on-web» sur une éventuelle diminution du «dark number». Il n'est en effet pas évident de conclure que certains des faits, qui sont à présent signalés via «police-on-web», n'auraient pas été constatés auparavant par un autre canal, par exemple via une déclaration au bureau de police. En outre, un tel glissement n'aurait aucun impact sur le «dark number», étant donné que le nombre de plaintes via «police-on-web» est, pour le moment, encore limité.

5. Le personnel policier a été sensibilisé, afin que la diffusion de l'information soit la plus large possible auprès des personnes qui se présentent dans un bâtiment de police.

Un grand nombre de posters et de dépliants sont distribués dans les postes de police, afin de sensibiliser le public.

La Commission Permanente de la Police Locale a demandé aux zones de police de faire un maximum de publicité à l'occasion des journées portes ouvertes.

Enfin, une interview récente d'un membre de la police fédérale sera publiée dans un magazine intéressant les PME.

DO 2007200800265

Question n° 43 de M. Bert Schoofs du 22 octobre 2007 (N.) au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur:

Nombre de chiens policiers disponibles.

Il me revient que le nombre de chiens policiers disponibles et opérationnels serait insuffisant.

1. Des budgets suffisants ont-ils été dégagés?

2. Dans l'affirmative, combien de chiens policiers sont effectivement disponibles, par rapport au nombre de chiens qui devraient théoriquement être opérationnels?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur du 22 novembre 2007, à la question n° 43 de M. Bert Schoofs du 22 octobre 2007 (N.):

L'honorable membre trouvera ci-dessous réponse à ses questions.

D'après ce qu'on dit, le nombre de chiens policiers disponibles et pouvant être mobilisé serait trop réduit.

1. Diverse initiatieven zullen genomen worden om het probleem op termijn op te lossen. Er zal met de huidige toestand rekening gehouden worden bij de voorbereiding van de nieuwe « personeelsformatie » van de federale politie. De toekenning van een bijkomend budget zal eveneens moeten bestudeerd worden.

2. In het raam van de meest recente morfologische studie van de lokale politie (2005), werden 342 patrouillehonden en 25 drugshonden gecompabiliseerd.

In 2004 werden 311 patrouillehonden en 17 drugshonden geteld.

De resultaten van de morfologische studie van het jaar 2006 zijn nog niet beschikbaar.

Wat de federale politie betreft, comptabiliseert zij momenteel:

- 14 actieve drugsteams waarvan 8 operationeel;
- 2 passieve drugsteams;
- 13 speurhondteams waarvan 11 operationeel;
- 2 teams detectie brandhaarden;
- 2 teams detectie menselijke resten;
- 4 teams detectie explosieven;
- 3 teams aanvalshond waarvan 2 operationeel;
- 26 teams patrouille;
- 1 team controle immigratie.

De problematiek van de teams « drugshonden » en « speurhonden » is te wijten aan het feit dat de « personeelsformatie » niet meer aangepast is aan de actuele behoeften, die sterk gestegen zijn sinds de politiehervorming.

Een verhoging met 50 % van het aantal gespecialiseerde hondenteams binnen de dienst hondensteun van de federale politie is wenselijk om die dienst toe te laten zijn opdrachten optimaal uit te voeren.

**Minister van Economie,
Energie, Buitenlandse Handel
en Wetenschapsbeleid**

Economie

DO 0000200700094

Vraag nr. 2 van de heer Dirk Van der Maelen van 19 september 2007 (N.) aan de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid:

Voorkomen van witwaspraktijken.

Mijn vraag betreft artikel 10^{ter} en artikel 23 van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het

1. Diverse initiatives seront prises pour résoudre le problème à terme. La situation actuelle sera prise en compte lors de la préparation de la nouvelle « formation du personnel » de la police fédérale. L'octroi d'un budget supplémentaire devra aussi être étudié.

2. Dans le cadre de la plus récente enquête morphologique de la police locale (2005), 342 chiens de patrouille et 25 chiens drogues ont été comptabilisés.

En 2004, on a compté 311 chiens de patrouille et 17 chiens drogues.

Les résultats de l'enquête morphologique de l'année 2006 ne sont pas encore disponibles.

Quant à elle, la police fédérale comptabilise actuellement:

- 14 teams drogues actifs dont 8 opérationnels;
- 2 teams drogues passifs;
- 13 teams pisteurs dont 11 opérationnels;
- 2 teams détecteurs de foyer d'incendie;
- 2 teams détecteurs de restes humains;
- 4 teams détecteurs d'explosifs;
- 3 teams d'attaque dont 2 opérationnels;
- 26 teams de patrouilles;
- 1 team de contrôle immigration.

La problématique des teams « chiens drogues » et « chiens pisteurs » au sein du service d'appui canin de la police fédérale est due au fait que la « formation du personnel » n'est plus adaptée aux besoins actuels, qui sont en nette augmentation depuis la réforme des polices.

Une augmentation de 50 % du nombre de teams canins spécialisés au sein du service d'appui canin de la police fédérale est souhaitable pour permettre à ce service d'exécuter ses missions de façon optimale.

**Ministre de l'Économie,
de l'Énergie, du Commerce extérieur
et de la Politique scientifique**

Économie

DO 0000200700094

Question n° 2 de M. Dirk Van der Maelen du 19 septembre 2007 (N.) au ministre de l'Économie, de l'Énergie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique:

Prévention des pratiques de blanchiment d'argent.

Ma question se rapporte aux articles 10^{ter} et 23 de la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de

gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme (de «witwaswet» genoemd).

Artikel 10ter van de witwaswet bepaalt dat: «De prijs van de verkoop door een handelaar van een goeder waarde van 15 000 euro of meer mag niet in contanten worden vereffend».

Artikel 23 van dezelfde wet stelt dat: «Indien de bepalingen van artikel 10ter niet worden nageleefd door een handelaar, kan de minister die Economische Zaken onder zijn bevoegdheid heeft, hem een administratieve geldboete opleggen (...); de geldboete wordt geïnd ten voordele van de Schatkist door de administratie van de BTW, Registratie en Domeinen».

De wetgeving was niet toereikend betreffende de procedure voor de vaststelling van de administratieve boete en van het bevoegde beroepsorgaan. Ook voorzag de wet in geen strafrechtelijke sanctie, als de ambtenaren belemmerd werden in de uitoefening van die taken.

Daarom heeft de ministerraad in november 2006 opsporings- en bestraffingsmaatregelen bepaald die analoog zijn met diegene die bestaan in de wet op de handelspraktijken en andere bepaald die analoog zijn met diegene die bestaan in de wet op de handelspraktijken en andere wetgevingen.

1. Hoeveel administratieve geldboetes heeft u opgelegd op basis van artikel 23 van voornoemde wet van 11 januari 1993?

2. Hoeveel heeft dit opgebracht voor de Schatkist?

3. Welke acties heeft u reeds ondernomen om overtreders van artikel 10ter van voornoemde wet van 11 januari 1993 op te sporen en te beboeten?

Antwoord van de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid van 19 november 2007, op de vraag nr. 2 van de heer Dirk Van der Maelen van 19 september 2007 (N.):

Als antwoord op zijn bovenvermelde vraag kan ik het geachte lid de volgende inlichtingen meedelen.

1 en 2. De wetwijziging waarnaar het geachte lid verwijst werd ingevoerd door de artikelen 135-137 van de programmawet van 27 april 2007 (*Belgisch Staatsblad* van 8 mei 2007). Door een ministerieel besluit van 12 juni 2007 (*Belgisch Staatsblad* van 2 juli 2007) werd de bevoegdheid voor de controle op het artikel 10ter van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme toevertrouwd aan de ambtenaren van de algemene directie Controle en Bemiddeling van de Federale Overheidsdienst Economie.

l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme (également appelée «loi sur le blanchiment»).

L'article 10ter de cette loi dispose ce qui suit: « Le prix de la vente par un commerçant d'un article dont la valeur atteint ou excède 15 000 euros ne peut être acquitté en espèces ».

L'article 23 de la même loi dispose quant à lui ce qui suit: « En cas de non-respect, par un commerçant, des dispositions de l'article 10ter, le ministre qui a les Affaires économiques dans ses attributions lui inflige une amende administrative (...); l'amende est perçue au profit du Trésor par l'administration de la TVA, de l'enregistrement et des domaines ».

La législation présentait des lacunes au niveau de la procédure de fixation de l'amende administrative et de la détermination de l'organe d'appel compétent. La loi ne prévoyait par ailleurs aucune sanction pénale lorsque les fonctionnaires se voyaient entravés dans l'exercice de leurs fonctions.

C'est pourquoi le Conseil des ministres de novembre 2006 a édicté des mesures de recherche et de répression analogues à celles déjà prévues dans le cadre de la loi sur les pratiques du commerce et d'autres législations.

1. Combien d'amendes administratives avez-vous infligées sur la base de l'article 23 de la loi précitée du 11 janvier 1993?

2. Quelle somme ces amendes ont-elles rapporté au Trésor?

3. Quelles actions avez-vous déjà mises en œuvre dans le but de rechercher les contrevenants à l'article 10ter de la loi précitée du 11 janvier 1993 et de leur infliger une amende?

Réponse du ministre de l'Économie, de l'Énergie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique du 19 novembre 2007, à la question n° 2 de M. Dirk Van der Maelen du 19 septembre 2007 (N.):

Voici ma réponse à la question ci-dessus de l'honorable membre.

1 et 2. La modification de loi à laquelle l'honorable membre fait référence a été opérée par les articles 135-137 de la loi-programme du 27 avril 2007 (*Moniteur belge* du 8 mai 2007). Par arrêté ministériel du 12 juin 2007 (*Moniteur belge* du 2 juillet 2007), le contrôle de l'observance de l'article 10ter de la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment des capitaux et du financement du terrorisme a été confié aux agents de la direction générale du Contrôle et de la Médiation du Service public fédéral Économie.

Aangezien dit uitvoeringsbesluit pas vrij recent in het *Belgisch Staatsblad* is verschenen, zijn er voorlopig nog geen administratieve minnelijke schikkingen voorgesteld op basis van het artikel 23^{ter} van voornoemde wet.

3. Er werden reeds instructies opgesteld ten behoeve van de controleagenten van de algemene directie Controle en Bemiddeling, zodat zij, indien zij inbreuken op het artikel 10^{ter} van voornoemde wet vaststellen, de door deze wet bepaalde procedures zullen toepassen.

Dit zal bijvoorbeeld het geval kunnen zijn wanneer zij controles uitvoeren naar de naleving van andere wetten zoals onder meer de wet van 11 juni 2004 tot beteugeling van bedrog met de kilometerstand van voertuigen.

Daarenboven werden de fiscale administraties om hun medewerking verzocht bij de melding van inbreuken op het verbod van verkoop in contanten van een roerend goed ter waarde van 15 000 euro of meer.

Ook werden de belangrijkste betrokken beroepsfederaties aangeschreven teneinde hen ten preventieve titel op de hoogte te stellen van de draagwijdte van dit verbod.

Voor het jaar 2008 wordt de programmering van een algemeen onderzoek overwogen, waarvan de omvang evenwel ook zal afhangen van de uitdrukkelijk in de voorbereidende werken van de artikelen 135-137 van de programmawet van 27 april 2007 voorziene uitbreiding van de middelen en het personeelsbestand van de bevoegde controledienst.

DO 0000200700145

Vraag nr. 3 van de heer Bart De Wever van 3 oktober 2007 (N.) aan de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid:

Fysieke vestiging bedrijven. — Gewesten. — Buitenland.

Met het oog op de reglementering op het gebied van werkgelegenheid rijzen volgende vragen.

1.
 - a) Hoeveel bedrijven hebben (een) fysieke vestiging(en) in slechts één gewest? Om welk gewest gaat dit?
 - b) Hoeveel van deze bedrijven hebben ook (een) fysieke vestiging(en) in het buitenland?

Cet arrêté d'exécution n'étant paru au *Moniteur belge* qu'assez récemment, on n'a provisoirement pas encore proposé de transactions administratives sur la base de l'article 23^{ter} de la loi précitée.

3. Des instructions ont déjà été adressées aux enquêteurs de la direction générale du Contrôle et de la Médiation, de sorte que s'ils constatent des infractions à l'article 10^{ter} de la loi précitée, ils appliqueront les procédures prévues par celle-ci.

Tel pourra être le cas, par exemple, lorsqu'ils contrôlent le respect d'autres lois, notamment la loi du 11 juin 2004 réprimant la fraude relative au kilométrage des véhicules.

En outre la collaboration des administrations fiscales a été sollicitée quand sont signalées des infractions à l'interdiction de vendre contre espèces un bien meuble d'une valeur égale ou supérieure à 15 000 euros.

Les plus importantes fédérations professionnelles concernées ont également été informées à titre préventif, par écrit, de la portée de cette interdiction.

Pour l'année 2008, il est envisagé de programmer une enquête générale. Son ampleur sera cependant fonction de l'extension — expressément prévue dans les travaux préparatoires des articles 135-137 de la loi-programme du 27 avril 2007 — des moyens et du cadre du service de contrôle compétent.

DO 0000200700145

Question n° 3 de M. Bart De Wever du 3 octobre 2007 (N.) au ministre de l'Économie, de l'Énergie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique:

Implantation physique des entreprises. — Régions. — Étranger.

Les questions suivantes se posent quant à la réglementation en matière d'emploi.

1.
 - a) Combien d'entreprises ne sont-elles implantées physiquement que dans une seule région? De quelle région s'agit-il?
 - b) Parmi ces entreprises, combien sont également implantées physiquement à l'étranger?

- 2.
- a) Hoeveel bedrijven hebben (een) fysieke vestiging(en) in twee gewesten?
- b) Om welke twee gewesten gaat dit dan (opgesplitst in drie categorieën: Vlaams Gewest-Waals Gewest/ Vlaams Gewest-Brussels Hoofdstedelijk Gewest/ Waals Gewest-Brussels Hoofdstedelijk Gewest)?
- c) Hoeveel van deze bedrijven hebben ook (een) fysieke vestiging(en) in het buitenland, opgesplitst in bovenstaande categorieën?

3.

- a) Hoeveel bedrijven hebben (een) fysieke vestiging(en) in drie gewesten?
- b) Hoeveel van deze bedrijven hebben ook (een) fysieke vestiging(en) in het buitenland?

Antwoord van de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid van 23 november 2007, op de vraag nr. 3 van de heer Bart De Wever van 3 oktober 2007 (N.):

1.

- a) Op datum van 15 oktober 2007 zijn in de Kruispuntbank van Ondernemingen 873 730 actieve handelsondernemingen opgenomen, met één of meer vestigingseenheden in slechts één gewest.

Volgens artikel 2, 6°, van de wet van 16 januari 2003 tot oprichting van een Kruispuntbank van Ondernemingen, tot modernisering van het handelsregister, tot oprichting van erkende ondernemingsketten en houdende diverse bepalingen (*Belgisch Staatsblad* van 5 februari 2003) wordt verstaan onder vestigingseenheid «een plaats die men geografisch gezien kan identificeren door een adres, waar ten minste een activiteit van de onderneming wordt uitgeoefend of van waaruit de activiteit wordt uitgeoefend».

Deze 873 730 ondernemingen kunnen opgedeeld worden als volgt:

- Vlaams Gewest: 512 580;
- Waals Gewest: 240 952;
- Brussels Hoofdstedelijk Gewest: 120 198.

- b) De Kruispuntbank van Ondernemingen bevat geen gegevens betreffende de vestigingseenheden in het buitenland.

2.

- a) Op datum van 15 oktober 2007 in de Kruispuntbank van Ondernemingen 9 339 actieve handelsondernemingen opgenomen, met één of meer vestigingseenheden in twee gewesten.

2.

- a) Combien d'entreprises sont-elles implantées physiquement dans deux régions?
- b) De quelles deux Régions s'agit-il en l'espèce (répartition en trois catégories: Région flamande — Région wallonne / Région flamande — Région de Bruxelles-Capitale / Région wallonne — Région de Bruxelles-Capitale)?
- c) Parmi ces entreprises, combien sont également implantées physiquement à l'étranger (répartition en fonction des trois catégories ci-dessus)?

3.

- a) Combien d'entreprises sont-elles implantées physiquement dans les trois régions?
- b) Parmi ces entreprises, combien sont également implantées physiquement à l'étranger?

Réponse du ministre de l'Économie, de l'Énergie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique du 23 novembre 2007, à la question n° 3 de M. Bart De Wever du 3 octobre 2007 (N.):

1.

- a) À la date du 15 octobre 2007 sont enregistrées dans la Banque-Carrefour des Entreprises 873 730 entreprises commerciales actives, ayant, dans seulement une région, une ou plusieurs unité(s) d'établissement.

En vertu de l'article 2, 6°, de la loi du 16 janvier 2003 portant création d'une Banque-Carrefour des Entreprises, modernisation du registre de commerce, création de guichets-entreprises agréés et portant diverses dispositions (*Moniteur belge* du 5 février 2003), on entend par unité d'établissement un «lieu d'activité, géographiquement identifiable par une adresse, où s'exerce au moins une activité de l'entreprise ou à partir duquel elle est exercée».

Ces 873 730 entreprises se répartissent comme suit:

- Région flamande: 512 580;
- Région wallonne: 240 952;
- Région Bruxelles-Capitale: 120 198.

- b) La Banque-Carrefour des Entreprises ne contient pas de données concernant les unités d'établissement sises à l'étranger.

2.

- a) À la date du 15 octobre 2007 sont enregistrées dans la Banque-Carrefour des Entreprises 9 339 entreprises commerciales actives ayant une ou plusieurs unités d'établissement dans deux régions.

b) Deze 9 339 ondernemingen kunnen opgedeeld worden als volgt:

- Vlaams Gewest — Waals Gewest: 2 648;
- Vlaams Gewest — Brussels Hoofdstedelijk Gewest: 3 660;
- Waals Gewest — Brussels Hoofdstedelijk Gewest: 3 031.

c) De Kruispuntbank van Ondernemingen bevat geen gegevens betreffende de vestigingseenheden in het buitenland.

3.

a) Op datum van 15 oktober 2007 worden in de Kruispuntbank van Ondernemingen 908 actieve handelsondernemingen opgenomen, met één of meer vestigingseenheden in de drie gewesten.

b) De Kruispuntbank van Ondernemingen bevat geen gegevens betreffende de vestigingseenheden in het buitenland.

DO 2007200800155

Vraag nr. 6 van de heer Jan Jambon van 9 oktober 2007 (N.) aan de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid:

Aansprakelijkheid van carpoolchauffeurs.

Het aansprakelijkheidskader voor carpooling werd in belangrijke mate verbeterd door de wet van 12 juli 1991, die omwegen toelaat in het kader van gemeenschappelijk woon-werkverkeer. Maar zowel werkgevers als werknemers die zich de moeite getroosten om aan carpoolen te doen, worden nog altijd geconfronteerd met praktische problemen op het gebied van aansprakelijkheid voor ongevallen.

1. Hoe hebben de overheid en het gerecht de geldende wetgeving de voorbije jaren geïnterpreteerd op dit vlak?

2. Volgens de verzekeraars zouden carpoolchauffeurs tegen de aansprakelijkheid voor ongevallen gedekt worden door de verplichte autoverzekering.

a) In hoeveel gevallen bleek dit niet zo te zijn?

b) Waarom?

c) Wat overweegt u hiertegen te doen?

b) Ces 9 339 entreprises se répartissent comme suit:

- Région flamande — Région wallonne: 2 648;
- Région flamande — Région Bruxelles-Capitale: 3 660;
- Région wallonne — Région Bruxelles-Capitale: 3 031.

c) La Banque-Carrefour des Entreprises ne contient pas de données concernant les unités d'établissement sises à l'étranger.

3.

a) À la date du 15 octobre 2007 sont enregistrées dans la Banque-Carrefour des Entreprises 908 entreprises commerciales actives ayant une ou plusieurs unités d'établissement dans les trois régions.

b) La Banque-Carrefour des Entreprises ne contient pas de données concernant les unités d'établissement sises à l'étranger.

DO 2007200800155

Question n° 6 de M. Jan Jambon du 9 octobre 2007 (N.) au ministre de l'Économie, de l'Énergie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique:

Responsabilité des personnes qui conduisent une voiture dans le cadre du covoiturage.

La loi du 12 juillet 1991, qui autorise les détours dans le cadre du déplacement en commun entre le domicile et le lieu de travail, a considérablement amélioré la situation au regard de la définition de la responsabilité en matière de covoiturage. Mais les employeurs comme les travailleurs qui prennent la peine de pratiquer le covoiturage restent confrontés à des problèmes pratiques en matière de responsabilité en cas d'accident.

1. Comment les pouvoirs publics et la justice ont-ils interprété la législation en vigueur dans ce domaine au cours des dernières années?

2. Selon les assureurs, l'assurance automobile obligatoire devrait couvrir en cas d'accident la responsabilité des personnes qui conduisent une voiture dans le cadre du covoiturage.

a) Dans combien de cas cela n'a-t-il pas été le cas?

b) Pourquoi?

c) Quelles mesures envisagez-vous de prendre à ce propos?

Antwoord van de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid van 23 november 2007, op de vraag nr. 6 van de heer Jan Jambon van 9 oktober 2007 (N.):

Hierbij heb ik de eer het geachte lid mede te delen dat voor verzekeringsaangelegenheden onder kosten-delende carpooling wordt verstaan, de verplaatsing waarbij de som van de vergoedingen van de passagiers niet hoger mag zijn dan de kostprijs per kilometer. De bestuurder mag met andere woorden geen winst maken.

Wanneer aan bovenstaande voorwaarden voldaan wordt dekt de verplichte burgerlijke aansprakelijkheidsverzekering motorrijtuigen de schade voortvloeiend uit lichamelijke letsels die wordt opgelopen door alle bij het ongeval betrokken personen met uitzondering van de bestuurder die het ongeval heeft veroorzaakt. Voor het vergoeden van de materiële schade speelt de schuldvraag.

1. De voorbije jaren werd de voorgaande interpretatie noch door de overheid noch door de rechtspraak in vraag gesteld.

2. Er zijn mij geen ongevallen bekend waarbij de verplichte aansprakelijkheidsverzekering motorrijtuigen niet zou gespeeld hebben. Ook uit het jaarverslag van de Ombudsman voor Verzekeringen blijkt niet dat er zich desbetreffend bijzondere moeilijkheden voordoen.

DO 2007200800160

Vraag nr. 7 van de heer Bart De Wever van 9 oktober 2007 (N.) aan de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid:

Opvolging dossier « Citibank ».

Op 12 maart richtte de sp.a, op initiatief van de heer Hans Bonte, een meldpunt op dat klachten met betrekking tot vermeende misbruiken bij de Amerikaanse bank Citibank verzamelde. Volgens de sp.a verzamelde het meldpunt 267 klachten, waarvan er 138 gegrond zouden zijn. Eind maart 2007 zette de sp.a het meldpunt stop en maakte het dossier over aan de Economische Inspectie.

In functie van de opvolging van dit dossier, had ik graag een stand van zaken vernomen van de verwerking van deze dossiers.

1. Hoeveel van de overgemaakte dossiers werden reeds onderzocht door de Economische Inspectie?

2. Wat zijn de concrete resultaten van dit onderzoek?

Réponse du ministre de l'Économie, de l'Énergie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique du 23 novembre 2007, à la question n° 6 de M. Jan Jambon du 9 octobre 2007 (N.):

J'ai l'honneur de communiquer à l'honorable membre que sous le vocable de car pool partagé, il est fait référence, en assurance, au déplacement dont la somme des indemnités payées par les passagers ne peut être supérieure au prix de revient par kilomètre. En d'autres termes, le conducteur ne peut pas réaliser de bénéfice.

Lorsqu'il est satisfait aux conditions susmentionnées, l'assurance obligatoire responsabilité civile auto couvre les dommages résultant de lésions corporelles encourues par toutes les personnes impliquées dans l'accident à l'exception du conducteur responsable de l'accident. Pour l'indemnisation du dommage matériel, la question de la faute intervient.

1. Les années précédentes, l'interprétation susmentionnée n'a été mise en cause ni par l'autorité, ni par la jurisprudence.

2. Je n'ai pas connaissance de cas de non-intervention de l'assurance responsabilité civile auto. De même, dans le rapport annuel de l'Ombudsman des Assurances, il n'est pas fait mention à cet égard de difficultés particulières.

DO 2007200800160

Question n° 7 de M. Bart De Wever du 9 octobre 2007 (N.) au ministre de l'Économie, de l'Énergie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique:

Suivi du dossier « Citibank ».

Le 12 mars, le sp.a, à l'initiative de M. Hans Bonte, a créé un point de contact destiné à collecter les plaintes concernant les éventuels abus commis auprès de la banque américaine Citibank. Selon le sp.a, le point de contact aurait collecté 267 plaintes, dont 138 seraient fondées. Fin mars 2007, le sp.a a mis un terme aux activités du point de contact et transmis le dossier à l'Inspection économique.

En fonction du suivi de ce dossier, je souhaiterais obtenir un état d'avancement concernant le traitement de ces plaintes.

1. Parmi les dossiers transmis, combien ont déjà été examinés par l'Inspection économique?

2. Quels sont les résultats concrets de cette enquête?

3. Welke conclusies verbindt u aan de resultaten van dit onderzoek?

Antwoord van de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid van 23 november 2007, op de vraag nr. 7 van de heer Bart De Wever van 9 oktober 2007 (N.):

Ziehier mijn antwoord op de vraag van het geachte lid.

1. Al de dossiers die werden doorgestuurd via het sp.a meldpunt maken reeds het voorwerp uit van een onderzoek door de algemene directie Controle en Bemiddeling.

2. Één derde van de klachten betreft een materie die vroeger reeds werd onderzocht door de algemene directie Controle en Bemiddeling en waarvoor een tegensprekelijk dossier werd doorgestuurd naar het bevoegde parket.

Voor de andere dossiers is het onderzoek nog lopende.

3. Het principe van het geheim van het strafonderzoek belet mij om concrete uitspraken te doen over de onderzoeksresultaten.

DO 2007200800262

Vraag nr. 10 van de heer Flor Van Noppen van 19 oktober 2007 (N.) aan de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid:

Huisvesting van seizoenarbeiders.

In het kader van de huisvesting van seizoenarbeiders rijzen volgende vragen.

1. Kan uw administratie meedelen wat de minimumnormen zijn voor de huisvesting van seizoenarbeiders wat betreft hun persoonlijke en hun gemeenschappelijke voorzieningen?

2. Welke faciliteiten moeten voorzien worden door de werkgever en hoe groot moeten deze voorzieningen zijn?

Antwoord van de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid van 23 november 2007, op de vraag nr. 10 van de heer Flor Van Noppen van 19 oktober 2007 (N.):

Ik heb de eer het geachte lid het volgende mee te delen.

Ik ben niet bevoegd inzake deze materie. Het is mijn collega de minister van Werk die u hierover kan informeren. (Vraag nr. 91 van 23 november 2007.)

3. Quelles conclusions tirez-vous des résultats de cette enquête?

Réponse du ministre de l'Économie, de l'Énergie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique du 23 novembre 2007, à la question n° 7 de M. Bart De Wever du 9 octobre 2007 (N.):

Voici ma réponse à la question de l'honorable membre.

1. Tous les dossiers transmis via le sp.a meldpunt font déjà l'objet d'une enquête par la direction Générale du Contrôle et de la Médiation.

2. Un tiers des plaintes ont trait à une matière dans laquelle la direction Générale du Contrôle et de la Médiation a déjà enquêté antérieurement et pour laquelle un dossier contradictoire a été transmis au parquet compétent.

En ce qui concerne les autres dossiers, l'enquête est toujours en cours.

3. Le principe du secret de l'instruction m'empêche de me prononcer concrètement sur les résultats des enquêtes.

DO 2007200800262

Question n° 10 de M. Flor Van Noppen du 19 octobre 2007 (N.) au ministre de l'Économie, de l'Énergie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique:

Hébergement des travailleurs saisonniers.

L'hébergement des travailleurs saisonniers appelle les questions suivantes.

1. Votre administration pourrait-elle indiquer quelles normes minimales sont d'application en matière d'hébergement des travailleurs saisonniers pour ce qui regarde leurs équipements personnels et collectifs?

2. Quelles commodités l'employeur est-il tenu de mettre à leur disposition? De quelle nature doivent être ces commodités?

Réponse du ministre de l'Économie, de l'Énergie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique du 23 novembre 2007, à la question n° 10 de M. Flor Van Noppen du 19 octobre 2007 (N.):

J'ai l'honneur de communiquer ce qui suit à l'honorable membre.

Je ne suis pas compétent concernant cette matière. C'est mon collègue le ministre de l'Emploi qui peut vous informer. (Question n° 91 du 23 novembre 2007.)

Minister van Sociale Zaken
en Volksgezondheid,
belast met Europese Zaken

Sociale Zaken

DO 0000200700024

Vraag nr. 1 van de heer Peter Logghe van 21 augustus 2007 (N.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Europese Zaken:

Ziekteverzuim bij ambtenaren.

Ziekteverzuim heeft een nadelige invloed op de rendabiliteit van onze werknemers en ambtenaren. Dit kost de belastingbetaler natuurlijk veel geld. Daarom is het belangrijk dat het beleid de evolutie van het aantal ziekte-dagen bij ambtenaren goed opvolgt.

Wat is het aantal dagen ziekteverzuim van de ambtenaren op de Nederlandstalige en Franstalige taalrol afzonderlijk in 2003, 2004, 2005 en 2006?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Europese Zaken van 19 november 2007, op de vraag nr. 1 van de heer Peter Logghe van 21 augustus 2007 (N.):

In antwoord op uw vraag, heb ik de eer u mede te delen dat het onderwerp onder de uitsluitende bevoegdheid valt van mijn collega van Ambtenaren-zaken. (Vraag nr. 13 van 19 november 2007.)

DO 0000200700026

Vraag nr. 2 van de heer Peter Logghe van 21 augustus 2007 (N.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Europese Zaken:

Ziekteverzuim bij werknemers.

Ziekteverzuim heeft een nadelige invloed op de rendabiliteit van onze werknemers en kost de bedrijven van ons land enorme sommen geld.

Wat is het aantal dagen ziekteverzuim van de Vlaamse en Franstalige werknemers afzonderlijk in 2003, 2004, 2005 en 2006?

Ministre des Affaires sociales
et de la Santé publique,
chargé des Affaires européennes

Affaires sociales

DO 0000200700024

Question n° 1 de M. Peter Logghe du 21 août 2007 (N.) au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargé des Affaires européennes:

Absences pour cause de maladie dans la fonction publique.

Les absences pour cause de maladie exercent une influence néfaste sur la rentabilité de nos travailleurs salariés et de nos fonctionnaires. Ce phénomène coûte évidemment cher aux contribuables. Il importe dès lors que les responsables politiques suivent de près l'évolution du nombre de jours de maladie des fonctionnaires.

À combien s'élève le nombre de jours de maladie pris respectivement par les fonctionnaires du rôle linguistique néerlandophone et du rôle linguistique francophone en 2003, 2004, 2005 et 2006?

Réponse du ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargé des Affaires européennes du 19 novembre 2007, à la question n° 1 de M. Peter Logghe du 21 août 2007 (N.):

En réponse à votre question, j'ai l'honneur de vous faire savoir que le sujet relève de la compétence exclusive de mon collègue de la Fonction publique. (Question n° 13 du 19 novembre 2007.)

DO 0000200700026

Question n° 2 de M. Peter Logghe du 21 août 2007 (N.) au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargé des Affaires européennes:

Absences pour cause de maladie des travailleurs.

Le taux d'absentéisme pour cause de maladie a une influence négative sur la rentabilité des travailleurs et coûte énormément d'argent aux entreprises de notre pays.

Quel a été le nombre de jours d'absence pour cause de maladie chez les travailleurs flamands et francophones respectivement en 2003, en 2004, en 2005 et en 2006?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Europese Zaken van 19 november 2007, op de vraag nr. 2 van de heer Peter Logghe van 21 augustus 2007 (N.):

Indien een persoon arbeidsongeschikt wordt, ontvangt zij eerst gedurende een bepaalde periode een gewaarborgd loon van de werkgever. Indien deze periode van gewaarborgd loon afloopt, komt deze persoon ten laste van de ziekte- en invaliditeitsverzekering. Tot het einde van het eerste jaar arbeidsongeschiktheid heeft betrokkene dan recht op een uitkering voor primaire arbeidsongeschiktheid. Vanaf het moment dat betrokkene de periode van 1 jaar arbeidsongeschiktheid heeft bereikt heeft hij/zij recht op een invaliditeitsuitkering.

In onderstaande tabel wordt voor de regeling van de loontrekkenden, per gewest, het aantal uitkeringsdagen primaire arbeidsongeschiktheid per jaar weergegeven. Het aantal dagen dat gedekt wordt door het gewaarborgde loon is dus niet inbegrepen in dit totaal.

Dagen — Jours	2003	2004	2006
Brussels Hoofdstedelijk Gewest. — Région de Bruxelles Capitale	1 740 859	1 728 502	2 046 260
Vlaamse Gewest. — Région flamande	13 045 409	13 086 613	14 023 672
Waaals Gewest. — Région wallonne	7 402 534	7 451 199	8 043 324
Onbekend. — Inconnu	196 860	182 894	212 501

(*) voor het jaar 2005 zijn geen gegevens beschikbaar (onjuiste gegevens verstrekt door een V.I.)

Réponse du ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargé des Affaires européennes du 19 novembre 2007, à la question n° 2 de M. Peter Logghe du 21 août 2007 (N.):

Lorsqu'une personne devient incapable de travailler, elle reçoit d'abord pendant une durée déterminée une rémunération garantie à charge de son employeur. À l'expiration de cette période de rémunération garantie, cette personne se retrouve à charge de l'assurance maladie-invalidité. Jusqu'au terme de la première année d'incapacité de travail, l'intéressé(e) perçoit alors une indemnité d'incapacité de travail primaire. Au terme de cette première année d'incapacité de travail, l'intéressé(e) bénéficie d'une indemnité d'invalidité.

Le tableau suivant présente, pour le régime des travailleurs salariés et par région, le nombre annuel de journées indemnisées dans le cadre de l'incapacité de travail primaire. Le nombre de jours couverts par le salaire garanti n'est donc pas inclus dans ce total.

(*) les données pour l'année 2005 ne sont pas disponibles (données fournies par un O.A. incorrectes)

DO 0000200700058

Vraag nr. 3 van mevrouw Martine De Maght van 3 september 2007 (N.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Europese Zaken:

Omzetting van Europese richtlijnen.

België wordt geregeld door de Europese Commissie op de vingers getikt omdat vertraging opgelopen wordt met het omzetten en uitvoeren van Europese regelgeving in nationale wetgeving. Meer zelfs, België werd reeds voor het Europees Hof van Justitie geslept en veroordeeld omdat Europese richtlijnen nog niet in nationale wetgeving omgezet werden.

1. Welke Europese richtlijnen of andere wetgeving dienen nog omgezet in nationale wetgeving voor wat uw departement betreft op 1 oktober 2007?

2. Werd de termijn door de Europese Unie vooropgesteld, overschreden en zo ja in welke gevallen?

DO 0000200700058

Question n° 3 de M^{me} Martine De Maght du 3 septembre 2007 (N.) au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargé des Affaires européennes:

Transposition de directives européennes.

La Commission européenne rappelle régulièrement la Belgique à l'ordre en raison de lenteurs dans la transposition et dans l'exécution de réglementations européennes dans le droit national. La Belgique a même été traduite devant la Cour européenne de Justice et condamnée pour ne pas encore avoir transposé des directives européennes dans le droit belge.

1. Au 1^{er} octobre 2007, quelles directives européennes ou quelles autres réglementations devront-elles encore être transposées dans le droit belge pour des matières ressortissant à votre département?

2. Le délai prévu par l'Union européenne a-t-il été dépassé et, dans l'affirmative, dans quels cas?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Europese Zaken van 17 november 2007, op de vraag nr. 3 van mevrouw De Maght Martine van 3 september 2007 (N.):

Op 1 oktober 2007 vereist een enkele Europese richtlijn die gedeeltelijk onder mijn bevoegdheid valt, nog een implementatie op nationaal vlak. Het betreft de richtlijn 2006/123/EG van het Europese Parlement en van de Raad van 12 december 2006 betreffende diensten op de interne markt.

Deze richtlijn moet uiterlijk op 28 december 2009 in het nationale recht van de Lidstaten worden omgezet.

Mijn administratie onderzoekt thans de mogelijke weerslag van de richtlijn op de wetgevingen en de regelgevingen betreffende de sociale zekerheid.

DO 0000200700110

Vraag nr. 6 van de heer Georges Gilkinet van 21 september 2007 (Fr.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Europese Zaken:

Patiënten die een belastende therapie ondergaan. — Voorbehouden parkeerplaatsen vlak bij het ziekenhuis.

De levenskwaliteit van zieken of gehandicapten hangt in ruime mate af van hun mobiliteit. Die is ook van doorslaggevend belang voor de kwaliteit van de zorgverlening voor deze mensen en voor hun levenskwaliteit.

Terwijl personen met een handicap (althans in theorie) altijd gebruik kunnen maken van voorbehouden parkeerplaatsen op de openbare weg en dicht bij openbare plaatsen, is dat niet zo voor zieken die een zware medische behandeling ondergaan en die naar het ziekenhuis komen.

Personen die regelmatig voor zware ambulante zorgverlening (chemotherapie, radiotherapie of dialyse) naar het ziekenhuis moeten, zouden de mogelijkheid moeten krijgen dicht bij de ingang van het ziekenhuis te parkeren.

1. Welke stappen heeft u daartoe al gedaan of zal u nog doen?

2. Nam u al contact op met de ziekenhuisbeheerders met het oog op het systematisch voorbehouden van parkeerruimte aan personen die een belastende therapie moeten ondergaan?

3. Zou er voor deze personen die een zware medische behandeling ondergaan, geen nieuwe categorie

Réponse du ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargé des Affaires européennes du 17 novembre 2007, à la question n° 3 de M^{me} De Maght Martine du 3 septembre 2007 (N.):

Au 1^{er} octobre 2007, une seule directive européenne qui relève partiellement de mes compétences, nécessite encore une mise en œuvre sur le plan national. Il s'agit de la directive 2006/123/CE du Parlement européen et du Conseil du 12 décembre 2006 relative aux services dans le marché intérieur.

Cette directive doit être transposée dans le droit national des États membres avant le 28 décembre 2009 au plus tard.

Actuellement, mon administration analyse l'impact éventuel de la directive sur les législations et réglementations relatives à la sécurité sociale.

DO 0000200700110

Question n° 6 de M. Georges Gilkinet du 21 septembre 2007 (Fr.) au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargé des Affaires européennes:

Personnes en traitement médical lourd. — Stationnement réservé à proximité des hôpitaux.

La qualité de vie des personnes malades ou handicapées est fortement dépendante de leur mobilité. Celle-ci constitue aussi un enjeu fondamental pour la qualité des soins que ces personnes peuvent recevoir et pour leur qualité de vie.

Alors que des emplacements de stationnement pour les personnes handicapées sont (en théorie du moins) toujours réservés sur la voie publique et à proximité des lieux publics, les personnes malades qui sont en cours de traitement médical lourd ne peuvent bénéficier de ces facilités lorsqu'elles se rendent à l'hôpital.

La possibilité de stationner à proximité des entrées des hôpitaux devrait être garantie pour les personnes qui sont obligées de fréquenter ces lieux dans le cadre de soins ambulatoires réguliers et lourds (chimiothérapies, radiothérapies ou dialyses).

1. Pourriez-vous communiquer les initiatives que vous avez prises ou que vous envisagez de prendre concernant cette problématique?

2. Avez-vous déjà eu des contacts avec les gestionnaires d'hôpitaux pour favoriser la réservation systématique d'un espace de parking pour les personnes en traitement lourd?

3. Une nouvelle catégorie d'ayant-droits à la carte de stationnement pour personnes handicapées peut-

van rechthebbenden op de gehandicaptenparkeerkaart kunnen worden gecreëerd, met een wijziging van het ministerieel besluit van 7 mei 1999 betreffende de parkeerkaart voor mensen met een handicap?

4. Werden er al maatregelen genomen of zijn er nog maatregelen gepland om de gemeentelijke overheden voor dat probleem te sensibiliseren? Zij moeten immers de bestemming van die voorbehouden plaatsen in de openbare ruimte bij politieverordening of in het algemeen politiereglement van de gemeente bekrachtigen.

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Europese Zaken van 21 november 2007, op de vraag nr. 6 van de heer Georges Gilkinet van 21 september 2007 (Fr.):

Ik heb de eer u mee te delen dat het onderwerp van uw vraag niet tot mij bevoegdheid behoort, maar eerder tot die van mijn collega de minister van Mobiliteit. (Vraag nr. 35 van 21 november 2007.)

Volksgezondheid

DO 0000200700056

Vraag nr. 1 van de heer Jean-Marc Nollet van 3 september 2007 (Fr.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Europese Zaken:

Hartfalen bij sporters.

Ik weet dat die materie als dusdanig niet tot uw bevoegdheden behoort, maar ik ben van mening dat er een rechtstreekse correlatie bestaat tussen sportbeoefening en volksgezondheid, en daarom wil ik u onderstaande vragen stellen.

Zoals iedereen was ook ik geschokt door de beelden van die jonge Spaanse voetballer die tijdens een wedstrijd na een aantal opeenvolgende hartstilstanden ineenzakke.

Dat verschrikkelijk voorval roept herinneringen op aan andere soortgelijke plotse overlijdens tijdens topvoetbalwedstrijden: denken we maar aan de Hongaarse voetballer Miklos Feher of de Kameroener Marc-Vivien Foe, of nog een zeer jonge Colombiaanse voetballer van 17 jaar.

Andere sporten zoals wielrennen, rugby, ... zijn recent evenmin gespaard gebleven van dergelijke drama's.

Dergelijk hartfalen komt niet enkel voor bij topsporters. Een jaar geleden bezweek de jonge Mehdi

elle être envisagée, pour les personnes en traitement médical lourd, modifiant ainsi l'arrêté ministériel du 7 mai 1999 relatif à la carte de stationnement pour personnes handicapées?

4. Une sensibilisation particulière a-t-elle été entreprise ou est-elle prévue envers les autorités communales concernant cette problématique, sachant qu'elles doivent consacrer par ordonnance de police ou dans le règlement général de police de la commune l'affectation de ces zones réservées dans les lieux publics?

Réponse du ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargé des Affaires européennes du 21 novembre 2007, à la question n° 6 de M. Georges Gilkinet du 21 septembre 2007 (Fr.):

J'ai l'honneur de vous faire savoir que l'objet de votre question ne relève pas de ma compétence, mais plutôt de celle de mon collègue, le ministre de la Mobilité. (Question n° 35 du 21 novembre 2007.)

Santé publique

DO 0000200700056

Question n° 1 de M. Jean-Marc Nollet du 3 septembre 2007 (Fr.) au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargé des Affaires européennes:

Accidents cardiaques dans le milieu du sport.

Je sais que cette branche n'est pas au départ de vos compétences mais j'estime que la pratique du sport est un facteur directement lié à la santé publique, c'est donc le pourquoi de mon interpellation.

Comme tout un chacun, j'ai été choqué par les images de ce jeune joueur de football espagnol s'écroulant en plein match suite à une succession d'arrêts cardiaques.

Ce terrible événement nous rappelle que d'autres accidents du genre ont malheureusement déjà existé. On se rappelle du footballeur hongrois, Miklos Feher ou du camerounais Marc-Vivien Foe, ou encore du très jeune joueur colombien de 17 ans qui décédèrent également lors de matchs de football de haut niveau.

D'autres exemples récents ont été recensés dans d'autres sports: le cyclisme, le rugby, ...

La liste de ces accidents n'est pas seulement liée à la pratique du sport de haut niveau. Voici un an, le jeune

Akkouz op het voetbalveld van Pâturages in de provincie Henegouwen.

1. Welke preventieve maatregelen werden er genomen, onder meer met de steun van uw FOD, om dergelijk hartfalen te voorkomen?

2. Sommige bekende spelers, zoals de Senegalees Fadiga en de Nigeriaan Kanu, die hartafwijkingen hadden, konden dankzij onderzoeken tijdig worden geopereerd. Hoe zit het in België met de opsporing van hartafwijkingen bij sporters?

3. Worden sporters geregeld aan inspanningstests onderworpen teneinde het aantal gevallen van hartfalen te beperken?

4. Hoeveel soortgelijke voorvallen werden de jongste jaren opgetekend?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Europese Zaken van 19 november 2007, op de vraag nr. 1 van de heer Jean-Marc Nollet van 3 september 2007 (Fr.):

Ik heb de eer het geachte lid als volgt te antwoorden.

Ik zelf ben niet bevoegd voor maatregelen inzake medisch verantwoorde sportbeoefening noch voor activiteiten en diensten op het vlak van preventieve gezondheidszorg.

De bevoegdheid op dit vlak situeert zich daarentegen bij mijn collega's gemeenschapsministers.

DO 2007200800158

Vraag nr. 15 van de heer Jean-Marc Nollet van 9 oktober 2007 (Fr.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Europese Zaken:

Nucleaire sites. — Vervanging van jodiumtabletten.

De overheid heeft in het raam van het bij koninklijk besluit van 27 september 1991 vastgestelde noodplan voor nucleaire risico's een informatiecampaagne op het getouw gezet.

Deze preventiecampaagne heeft niet alleen tot doel jodiumtabletten onder de omwonenden van nucleaire sites te verdelen teneinde hen optimaal te beschermen tegen de gevolgen van een gebeurlijk nucleair ongeval, maar beoogt ook de verspreiding van duidelijke en praktische informatie naar alle burgers toe.

Een eerste verdelingscampaagne vond plaats in 1999, een tweede in 2002. Tijdens deze tweede campagne

Mehdi Akkouz succombait alors sur les pelouses du terrain de football de Pâturages en province de Hainaut.

1. Quelles sont les mesures de prévention qui sont en place, notamment avec l'appui de votre SPF, afin d'éviter ce genre d'accidents?

2. Certains joueurs célèbres, le sénégalais Fadiga et le nigérien Kanu, qui présentaient des anomalies cardiaques ont pu, grâce des examens, être opérés à temps. Qu'en est-il en Belgique au niveau décellement des anomalies cardiaques dans le milieu du sport?

3. Les sportifs sont-ils régulièrement soumis à des tests à l'effort de sorte à limiter ce nombre d'accidents?

4. Combien d'accidents de ce style ont été recensés ces dernières années?

Réponse du ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargé des Affaires européennes du 19 novembre 2007, à la question n° 1 de M. Jean-Marc Nollet du 3 septembre 2007 (Fr.):

J'ai l'honneur de donner la réponse suivante à la question de l'honorable membre.

Je ne suis pas compétent pour les mesures relatives à la pratique du sport dans le respect des impératifs de santé, ni pour les activités et les services en matière de médecine préventive.

En revanche, la compétence dans ce domaine relève de mes collègues les ministres communautaires.

DO 2007200800158

Question n° 15 de M. Jean-Marc Nollet du 9 octobre 2007 (Fr.) au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargé des Affaires européennes:

Sites nucléaires. — Renouvellement des comprimés d'iode.

Les pouvoirs publics ont mis sur pied une campagne d'information qui s'inscrit dans le plan d'urgence pour les risques nucléaires par l'arrêté royal du 27 septembre 1991.

Cette campagne préventive prévoit non seulement la distribution de comprimés d'iode visant à protéger au mieux la population riveraine contre les conséquences d'un éventuel accident nucléaire, mais également la diffusion d'informations claires et pratiques pour tous les citoyens.

Une campagne de distribution a été effectuée en 1999 et une autre en 2002. Lors de cette seconde

had het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle (FANC) de omwonenden van nucleaire sites afgeraden opnieuw jodiumtabletten te bestellen, met het argument dat de tabletten tot 2008 bruikbaar waren.

We zijn nu eind 2007 en de uiterste gebruiksdatum van de in 1999 verdeelde tabletten nadert.

Bij mijn weten werd er nog geen campagne opgezet voor de vervanging van de binnenkort vervallende tabletten.

1. Zal het FANC een campagne uitwerken met het oog op de vervanging van de tabletten?

2. Zo ja, wanneer kan de uitvoering ervan redelijkerwijze worden verwacht?

3. Welk bedrag werd er uitgetrokken voor de aankoop van de tabletten?

4. Werden de tabletten bij de producenten besteld?

5. Wanneer zullen ze bij de apothekers beschikbaar zijn?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Europese Zaken van 21 november 2007, op de vraag nr. 15 van de heer Jean-Marc Nollet van 9 oktober 2007 (Fr.):

Ik heb de eer het geachte lid mee te delen dat het onderwerp van zijn vraag niet tot onze bevoegdheid behoort, maar wel tot de bevoegdheid van de minister van Binnenlandse Zaken tot wiens bevoegdheid Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle behoort. (Vraag nr. 29 van 9 oktober 2007.)

DO 2007200800228

Vraag nr. 19 van de heer Peter Logghe van 16 oktober 2007 (N.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Europese Zaken:

Kinderlijkjes.

In *De Standaard* (13 oktober 2007) leest men dat op het strand van Oostende een kinderlijkje werd aangetroffen. Volgens het parket van Brugge was het jongetje hoogstens vijf dagen oud. Het kind zou voldragen geweest zijn. Over de identiteit van de ouders is niets geweten, aldus het bericht, «alleen dat de baby daar niet is gelegd maar uit zee kwam».

Zonder op de resultaten van het onderzoek vooruit te lopen, kan men misschien toch reeds stellen dat het om een wanhoopsdaad ging, want «de navelstreng bevond zich nog aan het buikje». Misschien wisten de ouders niet waar ze met het kind terecht konden.

campagne, l'Agence fédérale de contrôle nucléaire (AFCN) avait dissuadé les riverains de zone nucléaire d'en recommander en justifiant que ces comprimés étaient encore valables jusque 2008.

Aujourd'hui, nous sommes fin 2007, les comprimés distribués en 1999 arrivent à leur date de péremption.

À mon sens aucune campagne n'a encore été menée afin de renouveler les comprimés bientôt périmés.

1. L'AFCN compte-t-elle mettre sur pied une campagne dans le but de renouveler les comprimés?

2. Si oui, dans quel délai peut-on attendre raisonnablement la mise en œuvre de celle-ci?

3. Quel est le budget alloué à l'achat de ces comprimés?

4. Les comprimés ont-ils été commandés auprès des fabricants?

5. À partir de quelle date, ceux-ci seront disponibles auprès des pharmaciens?

Réponse du ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargé des Affaires européennes du 21 novembre 2007, à la question n° 15 de M. Jean-Marc Nollet du 9 octobre 2007 (Fr.):

J'ai l'honneur de porter à la connaissance de l'honorable membre que l'objet de sa question ne relève pas de notre compétence mais de la compétence du ministre de l'Intérieur qui a l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire dans ses attributions. (Question n° 29 du 9 octobre 2007.)

DO 2007200800228

Question n° 19 de M. Peter Logghe du 16 octobre 2007 (N.) au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargé des Affaires européennes:

Cadavres d'enfants.

Dans son édition du 13 octobre 2007, le quotidien «*De Standaard*» a relaté la découverte du cadavre d'un nouveau-né sur la plage d'Ostende. Selon le parquet de Bruges, le nourrisson était âgé de cinq jours tout au plus. L'enfant serait né à terme. L'article précisait que l'identité des parents n'a pas encore pu être établie. La seule information dont on dispose est que l'enfant n'a pas été abandonné sur la plage, mais qu'il y a été rejeté par la mer.

Sans préjuger des résultats de l'enquête, on peut supposer qu'il s'agissait d'un acte désespéré, car le bébé portait encore son cordon ombilical. Les parents ne savaient sans doute que faire de leur enfant.

1. Hoeveel kinderlijkjes worden jaarlijks in België gevonden, ontdekt of opgespoord:

- a) in 2005;
- b) in 2006?

2. Hoeveel kinderen worden jaarlijks in België te vondeling gelegd:

- a) in 2005;
- b) in 2006?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Europese Zaken van 21 november 2007, op de vraag nr. 19 van de heer Peter Logghe van 16 oktober 2007 (N.):

Ik heb de eer het geacht lid mee te delen dat het onderwerp van zijn vraag niet tot onze bevoegdheid behoort, maar wel tot de bevoegdheid van de minister van Justitie. (Vraag nr. 69 van 21 november 2007.)

Minister van Leefmilieu en Pensioenen

Pensioenen

DO 0000200700058

Vraag nr. 1 van mevrouw Martine De Maght van 3 september 2007 (N.) aan de minister van Leefmilieu en Pensioenen:

Omzetting van Europese richtlijnen.

België wordt geregeld door de Europese Commissie op de vingers getikt omdat vertraging opgelopen wordt met het omzetten en uitvoeren van Europese regelgeving in nationale wetgeving. Meer zelfs, België werd reeds voor het Europees Hof van Justitie gesleept en veroordeeld omdat Europese richtlijnen nog niet in nationale wetgeving omgezet werden.

1. Welke Europese richtlijnen of andere wetgeving dienen nog omgezet in nationale wetgeving voor wat uw departement betreft op 1 oktober 2007?

2. Werd de termijn door de Europese Unie vooropgesteld, overschreden en zo ja in welke gevallen?

1. Combien de corps d'enfants ont été trouvés, découverts ou recherchés en Belgique:

- a) en 2005;
- b) en 2006?

2. Combien d'enfants ont été abandonnés en Belgique:

- a) en 2005;
- b) en 2006?

Réponse du ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargé des Affaires européennes du 21 novembre 2007, à la question n° 19 de M. Peter Logghe du 16 octobre 2007 (N.):

J'ai l'honneur de porter la connaissance de l'honorable membre que l'objet de sa question ne relève pas de notre compétence mais de la compétence du ministre de la Justice. (Question n° 69 du 21 novembre 2007.)

Ministre de l'Environnement et des Pensions

Pensions

DO 0000200700058

Question n° 1 de M^{me} Martine De Maght du 3 septembre 2007 (N.) au ministre de l'Environnement et des Pensions:

Transposition de directives européennes.

La Commission européenne rappelle régulièrement la Belgique à l'ordre en raison de lenteurs dans la transposition et dans l'exécution de réglementations européennes dans le droit national. La Belgique a même été traduite devant la Cour européenne de Justice et condamnée pour ne pas encore avoir transposé des directives européennes dans le droit belge.

1. Au 1^{er} octobre 2007, quelles directives européennes ou quelles autres réglementations devront-elles encore être transposées dans le droit belge pour des matières ressortissant à votre département?

2. Le délai prévu par l'Union européenne a-t-il été dépassé et, dans l'affirmative, dans quels cas?

Antwoord van de minister van Leefmilieu en Pensioenen van 19 november 2007, op de vraag nr. 1 van mevrouw De Maght Martine van 3 september 2007 (N.):

In antwoord op de door het geachte lid gestelde vraag kan ik haar het volgende meedelen.

Inzake het wettelijk pensioenstelsel voor werknemers is momenteel geen omzetting nodig van Europese naar interne regelgeving.

Wat betreft de openbare sector, bepaalde wijzigingen werden met uitwerking op 1 mei 2004 aan het statuut van de ambtenaren van de Europese instellingen aangebracht door de verordening (EG, Euratom) nr. 723/2004 van de Raad van 22 maart 2004 tot wijziging van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen en van de regeling die van toepassing is op de andere personeelsleden van die Gemeenschappen.

Gezien het rechtstreeks toepasselijk karakter in het Belgisch recht van het Statuut van de EU-ambtenaren moeten bepaalde wijzigingen aangebracht worden aan de wet van 10 februari 2003 tot regeling van de overdracht van pensioenrechten tussen Belgische pensioenregelingen en die van instellingen van internationaal publiek recht ten einde deze in overeenstemming te brengen met dat Statuut.

Voor deze omzetting werd door de Europese Unie geen termijn vooropgesteld. De wetswijziging die in voorbereiding is zal evenwel een terugwerkende kracht hebben tot 1 mei 2004.

DO 2007200800175

Vraag nr. 2 van de heer Jan Mortelmans van 9 oktober 2007 (N.) aan de minister van Leefmilieu en Pensioenen:

Pensioenstelsels. — Onderscheid in behandeling op het gebied van de terugvordering van een schuld.

Er bestaat een onderscheid in behandeling tussen de pensioenstelsels op het gebied van de terugvordering van een schuld. In de stelsels van de werknemers en de zelfstandigen voorziet de wet in de mogelijkheid om de verzaking van de terugvordering van een schuld te bekomen door beroep te doen op de Raad voor uitbetaling van de voordelen. In het pensioenstelsel van de overheidssector bestaat deze mogelijkheid niet.

De ombudsman Pensioenen beveelt aan om dit verschil in behandeling weg te werken of ten minste een studie uit te voeren in verband hiermee.

Réponse du ministre de l'Environnement et des Pensions du 19 novembre 2007, à la question n° 1 de M^{me} De Maght Martine du 3 septembre 2007 (N.):

En réponse à la question posée par l'honorable membre, je puis lui communiquer les éléments suivants.

Dans le régime des pensions légales pour travailleurs salariés, aucune conversion de la réglementation européenne en réglementation interne n'est actuellement nécessaire.

En ce qui concerne le secteur public, certaines modifications ont été apportées, avec effet au 1^{er} mai 2004, au Statut des fonctionnaires des institutions européennes par le règlement (CE, Euratom) n° 723/2004 du Conseil du 22 mars 2004 modifiant le statut des fonctionnaires des communautés européennes ainsi que le régime applicable aux autres agents de ces communautés.

Vu le caractère directement applicable en droit belge du Statut des fonctionnaires CEE, certaines adaptations doivent être apportées à la loi du 10 février 2003 réglant le transfert de droits à pensions entre des régimes belges de pensions et ceux d'institutions de droit international public, afin de la mettre en conformité avec ce Statut.

Aucun délai n'a été prévu par l'Union européenne pour cette transposition. La modification législative en préparation aura toutefois un effet rétroactif à la date du 1^{er} mai 2004.

DO 2007200800175

Question n° 2 de M. Jan Mortelmans du 9 octobre 2007 (N.) au ministre de l'Environnement et des Pensions:

Régimes des pensions. — Différence de traitement en matière de récupération d'une dette.

Selon le régime de pension, la récupération d'une dette est traitée de manière différente. En ce qui concerne les régimes des travailleurs salariés et des indépendants, la loi prévoit le recours au Conseil pour le paiement des prestations pour obtenir l'abandon de la récupération d'une dette. Cette possibilité n'existe pas dans le régime des pensions du secteur public.

Le médiateur pour les Pensions recommande de mettre fin à cette différence de traitement ou au moins de réaliser une étude à ce sujet.

1. Wat is uw mening ter zake?
2. Welke maatregelen heeft u desgevallend getroffen om deze situatie te verhelpen?

Antwoord van de minister van Leefmilieu en Pensioenen van 19 november 2007, op de vraag nr. 2 van de heer Jan Mortelmans van 9 oktober 2007 (N.):

In antwoord op de door het geachte lid gestelde vraag kan ik hem meedelen dat het niet mogelijk is om een wettelijke bepaling in te voeren die toelaat om te verzaken aan de terugvordering van pensioenschulden in de openbare sector.

Vooreerst wil ik opmerken dat er, overeenkomstig artikel 17 van de wet van 11 april 1995 tot invoering van het «handvest» van de sociaal verzekerde, geen enkele terugvordering meer plaatsvindt indien het teveel betaalde pensioen het gevolg is van een vergissing van de administratie. De terugvorderingen blijven thans beperkt tot de gevallen waarin de oorzaak van het te veel betaalde pensioen in het bedrog of de fout van de rechthebbende zelf ligt. Bij koninklijk besluit van 21 januari 2007 tot uitvoering van artikel 61 van de wet van 27 december 2005 houdende diverse bepalingen werd de verjaringstermijn voor deze terugvorderingen teruggebracht van vijf naar drie jaar. Bovendien vindt er geen enkele terugvordering plaats indien de schuld niet hoger is dan 81,18 euro voor 2007. Op basis van de cijfers van de Pensioendienst voor de overheidssector (PDOS) — die het overgrote deel van de pensioenen van die sector beheert — kan gesteld worden dat het aantal terugvorderingen in de openbare sector 2,3 per duizend pensioendossiers per jaar bedraagt.

In de pensioenstelsels van de werknemers en de zelfstandigen kan de Raad voor uitbetaling van de voordelen — in behartigenswaardige gevallen waarin de schuldenaar tevens te goeder trouw is — pensioenschulden spreiden in de tijd, verminderen of zelfs volledig kwijtschelden.

Dergelijke discretionaire bevoegdheid is evenwel niet verenigbaar met de bijzondere juridische aard van de pensioenen van de openbare sector. Het bedrag van deze pensioenen vloeit in feite uitsluitend voort uit de toepassing van de vigerende wetten en besluiten zonder dat de administratie over enige beoordelingsbevoegdheid beschikt omtrent de opportuniteit om een bepaald pensioenbedrag toe te kennen of terug te vorderen. Elk wetgevend initiatief tot toekenning van zo'n discretionaire bevoegdheid — aan welk orgaan dan ook — zou op constitutionele bezwaren kunnen stuiten. Overeenkomstig artikel 179 van de gecoördineerde Grondwet kan immers geen pensioen of gratificatie ten laste van de Staatskas worden toegekend dan krachtens een wet die beoogt om dergelijke ingrepen

1. Quelle est votre position à cet égard?
2. Quelles mesures avez-vous prises pour remédier à cette situation?

Réponse du ministre de l'Environnement et des Pensions du 19 novembre 2007, à la question n° 2 de M. Jan Mortelmans du 9 octobre 2007 (N.):

En réponse à la question posée par l'honorable membre, je peux porter à sa connaissance qu'il n'est pas possible d'introduire une disposition légale qui autorise la renonciation à la récupération des dettes en matière de pensions dans le secteur public.

Je souhaite tout d'abord attirer l'attention sur le fait que, conformément à l'article 17 de la loi du 11 avril 1995 visant à instituer la charte de l'assuré social, aucune récupération n'est effectuée si l'indu en matière de pension résulte d'une erreur de l'administration. Les récupérations sont actuellement limitées aux cas dans lesquels la cause du paiement indu en matière de pension résulte de la fraude ou de la faute de l'ayant droit lui-même. Par arrêté royal du 21 janvier 2007 portant exécution de l'article 61 de la loi du 27 décembre 2005 portant des dispositions diverses, le délai de prescription pour ces récupérations a été réduit de cinq ans à trois ans. De plus, aucune récupération n'est effectuée si la dette ne dépasse pas 81,18 euro en 2007. Sur la base des chiffres du Service des Pensions du Secteur public (SdPSP) — qui gère la plus grande partie des pensions de ce secteur — il peut être établi que le nombre de récupérations dans le secteur public s'élève à 2,3 pour mille dossiers de pensions par an.

Dans les régimes de pension des travailleurs salariés et des travailleurs indépendants, le Conseil pour le paiement des prestations peut — dans des cas dignes d'intérêt et à condition que le débiteur soit de bonne foi — étaler les dettes en matière de pension dans le temps, les réduire ou même renoncer complètement à la récupération de l'indu.

Une telle compétence discrétionnaire n'est toutefois pas conciliable avec la nature juridique particulière des pensions du secteur public. Le montant de ces pensions résulte en effet uniquement de l'application des lois et arrêtés en vigueur sans que l'administration ne dispose d'un quelconque pouvoir d'appréciation en vue d'accorder ou de récupérer un montant déterminé de pension. Toute initiative législative visant à l'octroi d'une telle compétence discrétionnaire — à quelque organe que ce soit — pourrait à cet égard se heurter à des objections constitutionnelles. Conformément à l'article 179 de la Constitution coordonnée, aucune pension, aucune gratification à la charge du Trésor public, ne peut être accordée qu'en vertu d'une loi. Ce qui tend précisément à exclure pareilles interventions

in hoofde van de overheid uit te sluiten bij de toekenning van de pensioenen van de openbare sector.

DO 2007200800176

Vraag nr. 3 van de heer Jan Mortelmans van 9 oktober 2007 (N.) aan de minister van Leefmilieu en Pensioenen:

Regeling voor werknemers. — Minimumpensioenen voor een gemengde loopbaan.

In zijn jaarverslag 2006 komt de ombudsdienst Pensioenen terug op de aanbeveling 2004/3 inzake het minimumpensioen voor een gemengde loopbaan in de regeling voor werknemers: dit minimumpensioen mee laten evolueren met het minimumpensioen voor zelfstandigen.

Door de verdere verhoging van het minimumpensioen voor zelfstandigen op 1 december 2006 is het verschil tussen het minimumpensioen voor een gemengde loopbaan in de regeling voor werknemers en het minimumpensioen voor zelfstandigen ondertussen opgelopen tot 105,08 euro per maand voor een gezinspensioen en tot 85,97 euro voor een pensioen als alleenstaande.

1. Wat is uw standpunt in deze?
2. Welke maatregelen heeft u desgevallend getroffen om dat te verhelpen?

Antwoord van de minister van Leefmilieu en Pensioenen van 19 november 2007, op de vraag nr. 3 van de heer Jan Mortelmans van 9 oktober 2007 (N.):

Ik wil het geachte lid er op wijzen dat er tijdens deze legislatuur veel aandacht is besteed aan de minimumpensioenen.

Tot en met maart 2003 werd het recht op het minimumpensioen in de sector van de werknemerspensioenen maar geopend indien de gepensioneerde voldoende jaren (dit wil zeggen 2/3 van een volledige loopbaan waarvan elk kalenderjaar minstens 285 dagen van minstens 6 uur tewerkstelling) als werknemer kon bewijzen.

Gepensioneerden met een gemengde loopbaan werknemer en zelfstandige vielen aldus uit de boot.

Het koninklijk besluit van 14 februari 2003 tot vaststelling van het gewaarborgd minimumpensioen voor werknemers (*Belgisch Staatsblad* van 10 maart 2003) introduceerde in de regeling voor werknemerspensioenen het begrip «gemengde loopbaan». Hier-

dans le chef de l'autorité lors de l'octroi des pensions du secteur public.

DO 2007200800176

Question n° 3 de M. Jan Mortelmans du 9 octobre 2007 (N.) au ministre de l'Environnement et des Pensions:

Régime des travailleurs salariés. — Montant minimum garanti de pension pour une carrière mixte.

Dans son rapport annuel de 2006, le Service de médiation Pensions revient sur sa recommandation 2004/3 concernant le montant minimum garanti de pension pour une carrière mixte dans le régime des travailleurs salariés: lier l'évolution de ce minimum au montant minimum garanti de pension pour les travailleurs indépendants.

A la suite du nouveau relèvement du montant minimum garanti de pension pour les travailleurs indépendants en date du 1^{er} décembre 2006, l'écart entre la pension minimale pour une carrière mixte dans le régime des travailleurs salariés d'une part et la pension minimale pour les travailleurs indépendants d'autre part est passé à 105,08 euros par mois pour une pension au taux de ménage et à 85,97 euros pour une pension au taux d'isolé.

1. Quelle est votre position à ce sujet?
2. Quelles mesures avez-vous prises pour remédier à la situation?

Réponse du ministre de l'Environnement et des Pensions du 19 novembre 2007, à la question n° 3 de M. Jan Mortelmans du 9 octobre 2007 (N.):

Je me permets de signaler à l'honorable membre que, durant cette législature, une très grande attention a été consacrée aux pensions minimum.

Jusqu'en mars 2003 inclus, le droit à la pension minimum dans le secteur des pensions pour travailleurs salariés ne s'ouvrait que si le pensionné pouvait prouver, comme travailleur salarié, des années en nombre suffisant (c'est-à-dire 2/3 d'une carrière complète dont chaque année civile comptait au moins 285 jours d'au moins 6 heures d'occupation).

Les pensionnés avec une carrière mixte de salarié et d'indépendant n'entraient donc pas en ligne de compte.

L'arrêté royal du 14 février 2003 portant détermination du montant minimum garanti de pension pour travailleurs salariés (*Moniteur belge* du 10 mars 2003) a introduit dans le régime des pensions pour travailleurs salariés la notion de «carrière mixte». On entend

mee wordt bedoeld een loopbaan die gelijktijdige of afwisselende prestaties als werknemer en zelfstandige omvat.

Dit koninklijk besluit had inderdaad als bedoeling om gepensioneerden die voldoen aan de criteria, voor hun periode tewerkstelling als werknemer tenminste een bedrag te garanderen dat overeenstemt met het gewaarborgd minimumbedrag zelfstandige voor een zelfde periode.

Door de opeenvolgende verhogingen (op 1 september 2004, 1 december 2005, 1 december 2006 en 1 april 2007) van het « minimumpensioen zelfstandige » is dit « minimumpensioen voor een gemengde loopbaan », om budgettaire redenen niet kunnen mee evolueren.

Anderzijds wil ik er het geachte lid op wijzen dat sedert 1 september 2006 in de werknemersregeling een « soepel criterium » werd ingevoerd waardoor bij bewijs van een 2/3 loopbaan van tenminste 156 voltijdse dagequivalenten, het recht op een gepronotiseerd minimumpensioen werknemer wordt geopend.

Het is uiteraard aan de volgende minister van Pensioenen om na te gaan welke maatregelen op het gebied van de minimumpensioenen moeten genomen worden.

DO 2007200800217

Vraag nr. 4 van de heer Guy D'haeseleer van 16 oktober 2007 (N.) aan de minister van Leefmilieu en Pensioenen:

Verblijf in het buitenland van personen die een inkomensgarantie voor ouderen genieten.

De gerechtigde op de inkomensgarantie voor ouderen (IGO) moet zijn hoofdverblijfplaats in België hebben, dit wil zeggen dat hij daadwerkelijk en bestendig in België moet verblijven.

Met daadwerkelijk en bestendig verblijf in België wordt gelijkgesteld, op voorwaarde evenwel dat de Rijksdienst er voorafgaandelijk van in kennis werd gesteld:

A) Het verblijf in het buitenland gedurende minder dan 30 al dan niet opeenvolgende dagen per kalenderjaar. Bij overschrijding van deze periode wordt de uitbetaling van de inkomensgarantie geschorst voor elke kalendermaand tijdens welke de gerechtigde niet onderbroken in België verblijft.

B) Het verblijf in het buitenland gedurende 30 of meer al dan niet opeenvolgende dagen, ingevolge een toevallige of tijdelijke opname in een ziekenhuis of een andere instelling voor zorgenverstrekking.

par là une carrière qui comprend des prestations simultanées ou alternatives comme salarié et indépendant.

Cet arrêté royal avait en effet pour but de garantir aux pensionnés qui satisfont aux critères, pour leur période d'occupation comme salarié, au moins un montant correspondant au montant minimum garanti comme indépendant pour une même période.

Vu les augmentations successives (au 1^{er} septembre 2004, 1^{er} décembre 2005, 1^{er} décembre 2006 et 1^{er} avril 2007) de la « pension minimum pour indépendants », cette « pension minimum pour une carrière mixte » n'a pas pu évoluer pour des raisons budgétaires.

Par ailleurs, je me permets de signaler à l'honorable membre que, depuis le 1^{er} septembre 2006, on a instauré dans le régime des salariés un « critère souple » qui permet, en cas de preuve d'une carrière 2/3 d'au moins 156 équivalents journaliers à temps plein, que s'ouvre le droit à une pension minimum proratisée de salarié.

C'est évidemment au prochain ministre des Pensions de vérifier quelles mesures doivent être prises dans le domaine des pensions minimum.

DO 2007200800217

Question n° 4 de M. Guy D'haeseleer du 16 octobre 2007 (N.) au ministre de l'Environnement et des Pensions:

Séjour à l'étranger de personnes âgées bénéficiant d'une garantie de revenus.

Les bénéficiaires du système de garantie de revenus aux personnes âgées doivent avoir leur résidence principale en Belgique, ce qui signifie qu'ils doivent séjourner en permanence et effectivement dans notre pays.

Est assimilé à un séjour permanent et effectif en Belgique, à condition que l'Office en ait été avisé au préalable:

A) Le séjour à l'étranger pendant moins de trente jours, consécutifs ou non, par année civile. Lorsque cette période est dépassée, le paiement de la garantie de revenus est suspendu pour chaque mois calendrier au cours duquel le bénéficiaire ne séjourne pas de façon ininterrompue en Belgique.

B) Le séjour à l'étranger pendant trente jours ou davantage, consécutifs ou non par année civile, suite à l'admission occasionnelle et temporaire dans un hôpital ou dans un autre établissement de soins.

C) Het verblijf in het buitenland gedurende 30 al dan niet opeenvolgende dagen per kalenderjaar of langer, voor zover uitzonderlijke omstandigheden dit verblijf wettigen en op voorwaarde dat het beheerscomité van de Rijksdienst voor pensioenen hiertoe de toelating heeft gegeven.

1. In hoeveel gevallen werd van de uitzondering van punt B) gebruik gemaakt de jongste drie jaar, opgesplitst per gewest?

2. In hoeveel gevallen werd van de uitzondering van punt C) gebruik gemaakt de jongste drie jaar, opgesplitst per gewest?

3.

a) Op welke manier wordt er daadwerkelijk gecontroleerd of mensen al dan niet in het buitenland verblijven?

b) Beschikt u over instrumenten die u toelaten om het verblijf in het buitenland van een IGO-genieter vast te stellen indien deze laatste verzaakt heeft aan de verplichting dit op voorhand te melden?

4. In hoeveel gevallen werd de uitbetaling van de uitkering geschorst omdat het verblijf in het buitenland de 30 dagen had overschreden, opgesplitst per gewest?

5. In hoeveel gevallen werd de uitbetaling van de uitkering geschorst omdat het verblijf in het buitenland op voorhand werd gemeld, opgesplitst per gewest?

6. Wat is het totale bedrag aan uitkeringen dat op die manier niet werd uitbetaald of teruggevorderd, opgesplitst per gewest?

7. Beschikt u over voldoende wettelijke middelen om de naleving van de verplichting om effectief in België te verblijven, te controleren?

Antwoord van de minister van Leefmilieu en Pensioenen van 19 november 2007, op de vraag nr. 4 van de heer Guy D'haeseleer van 16 oktober 2007 (N.):

In antwoord op zijn vraag kan ik het geachte lid een aantal van de gevraagde cijfers bezorgen.

De Rijksdienst voor Pensioenen kan geen afzonderlijke cijfers leveren voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. De meegedeelde gegevens hebben, bijgevolg, uitsluitend betrekking op Nederlands- en Franstalige gevallen.

1. Aantal uitzonderingen wegens een toevallige of tijdelijke opname in een ziekenhuis of een andere instelling voor zorgverstrekking.

Er worden geen specifieke cijfers bijgehouden van het aantal uitzonderingen wegens een toevallige of

C) Le séjour à l'étranger pendant trente jours ou davantage, consécutifs ou non par année civile, pour autant que des circonstances exceptionnelles justifient ce séjour et à condition que le Comité de gestion de l'Office national des Pensions ait donné l'autorisation pour celui-ci.

1. Dans combien de cas a-t-on eu recours à l'exception visée sous le point B) au cours des trois dernières années (par région)?

2. Dans combien de cas a-t-on eu recours à l'exception visée sous le point C) au cours des trois dernières années (par région)?

3.

a) Comment contrôle-t-on réellement si des bénéficiaires séjournent ou non à l'étranger?

b) Disposez-vous d'instruments qui vous permettent de constater le séjour à l'étranger d'une personne âgée bénéficiant de la garantie de revenus lorsque cette dernière a manqué à son devoir d'en aviser l'Office au préalable?

4. Dans combien de cas (données ventilées par Région) le paiement de la garantie de revenu a-t-il été suspendu parce que le séjour à l'étranger avait dépassé 30 jours?

5. Dans combien de cas (données ventilées par Région) le paiement de la garantie de revenu a-t-il été suspendu parce que le séjour à l'étranger avait été déclaré au préalable?

6. Quel est le montant total, ventilé par région, des allocations qui n'ont pas été versées ou ont été récupérées dans les cas précités?

7. Disposez-vous de moyens légaux suffisants pour contrôler le respect de l'obligation de séjourner effectivement en Belgique?

Réponse du ministre de l'Environnement et des Pensions du 19 novembre 2007, à la question n° 4 de M. Guy D'haeseleer du 16 octobre 2007 (N.):

En réponse à sa question, je suis en mesure de communiquer à l'honorable membre un certain nombre des chiffres demandés.

L'Office national des Pensions ne peut pas fournir de chiffres séparés pour la Région de Bruxelles Capitale. Les données communiquées ont, dès lors uniquement trait aux cas néerlandophones et francophones.

1. Nombre d'exceptions en raison d'une admission fortuite ou temporaire dans un hôpital ou un autre établissement de soins.

Il n'est pas tenu de chiffres spécifiques du nombre d'exceptions en raison d'une admission fortuite ou

tijdelijke opname in een ziekenhuis of een andere instelling voor zorgenverstreking. Het komt wel degelijk voor dat er om deze reden een uitzondering wordt toegestaan maar dit gebeurt hoogstens enkele keren per jaar. Er worden in zo'n geval altijd bewijzen gevraagd aan de gerechtigden.

2. Aantal uitzonderingen wegens uitzonderlijke omstandigheden die het verblijf wettigen, op voorwaarde dat het beheerscomité van de Rijksdienst voor Pensioenen toelating gaf.

	Nederlandstaligen	Franstaligen
2007*	0	18
2006	0	26
2005	1	27
2004	3	14
2003	1	31

(*) 9 maanden.

3.

a) Controlemaatregelen in verband met het verblijf in het buitenland van gerechtigden op een inkomensgarantie voor ouderen.

In artikel 42 van het koninklijk besluit van 23 mei 2001 in uitvoering van de wet van 22 maart 2001 tot instelling van een inkomensgarantie voor ouderen (*Belgisch Staatsblad* van 31 mei 2001) werd de controle op het voldoen aan de verblijfsvoorwaarde vastgelegd.

De controle van de verblijfsvoorwaarde waaraan gerechtigden op een inkomensgarantie voor ouderen moeten voldoen, gebeurt door het zenden van verblijfsbewijzen.

Maandelijks worden steekproefsgewijze verblijfsbewijzen gezonden naar 5% van de gerechtigden op een inkomensgarantie voor ouderen (en/of andere voordelen die niet in het buitenland betaalbaar zijn) en die per overschrijving betaald worden. Er is een controle geïnstalleerd waardoor eenzelfde gerechtigde geen twee opeenvolgende maanden in de steekproef wordt opgenomen.

De gerechtigden op een inkomensgarantie voor ouderen die per postassignatie worden uitbetaald, ontvangen geen verblijfsbewijs omdat de maandelijks betaling in handen van de gerechtigde zelf, diens effectieve aanwezigheid in België voldoende waarborgt.

De gerechtigden moeten het verblijfsbewijs binnen de 30 dagen ingevuld terugzenden. Zij verklaren op hun eer of zij al dan niet tijdens het lopende jaar in het buitenland verbleven of een verblijf in het buitenland plannen.

temporaire dans un hôpital ou un autre établissement de soins. Seuls sont concernés quelques rares cas par an pour lesquels les preuves sont toujours demandées aux bénéficiaires

2. Nombre d'exceptions en raison de circonstances exceptionnelles qui justifient le séjour, à condition que le Comité de Gestion de l'Office national des Pensions l'ait autorisé.

	Néerlandophones	Francophones
2007*	0	18
2006	0	26
2005	1	27
2004	3	14
2003	1	31

(*) 9 mois.

3.

a) Mesures de contrôle relatives au séjour à l'étranger de bénéficiaires d'une garantie de revenus aux personnes âgées.

L'article 42 de l'arrêté royal du 23 mai 2001 portant exécution de la loi du 22 mars 2001 instituant une garantie de revenus aux personnes âgées (*Moniteur belge* du 31 mai 2001), a fixé le contrôle de l'accomplissement de la condition de résidence.

Le contrôle de la condition de séjour, à laquelle doivent satisfaire les bénéficiaires d'une garantie de revenus aux personnes âgées, se fait par l'envoi de certificats de résidence.

Chaque mois, des certificats de résidence sont envoyés de façon aléatoire à 5% des bénéficiaires d'une garantie de revenus aux personnes âgées (et/ou d'autres avantages qui ne sont pas payables à l'étranger) et à ceux qui sont payés par virement. Un contrôle est installé de manière à ce qu'un même bénéficiaire ne soit pas repris deux mois consécutifs dans l'échantillon.

Les bénéficiaires d'une garantie de revenus aux personnes âgées, qui sont payés par assignation postale ne reçoivent pas de certificat de résidence, car le paiement mensuel en main propre du bénéficiaire garantit suffisamment sa présence effective en Belgique.

Les bénéficiaires doivent renvoyer dans les 30 jours le certificat de résidence, dûment complété. Ils déclarent sur l'honneur s'ils ont ou non résidé à l'étranger dans le courant de l'année ou s'ils projettent un séjour à l'étranger.

	Nederlandstalig	Franstalig
2007*	321	326
2006	273	435
2005	288	312
2004	232	331
2003	156	422

(*) 9 maanden.

Wanneer het verblijfsbewijs niet binnen de voorziene termijn wordt teruggezonden, wordt er van betaling per overschrijving overgeschakeld op betaling per postassignatie.

Door deze overschakeling op betaling per postassignatie, wordt dan snel duidelijk of de gerechtigde daadwerkelijk in België verblijft.

b) Instrumenten om een verblijf in het buitenland van gerechtigden op een inkomensgarantie voor ouderen vast te stellen wanneer de gerechtigde nalaat om de Rijksdienst voor Pensioenen in te lichten over dit verblijf.

De Rijksdienst voor Pensioenen beschikt niet over eigenlijke instrumenten om het verblijf in het buitenland van gerechtigden op een inkomensgarantie voor ouderen vast te stellen wanneer deze gerechtigden nalaten om dat verblijf mee te delen.

In dergelijke gevallen komt het verblijf in het buitenland meestal toevallig aan het licht door bijvoorbeeld een afvoering van ambtswege of door het onbesteld terugkeren van briefwisseling.

Eens het verblijf in het buitenland vastgesteld werd, zal de Rijksdienst voor Pensioenen bewijsstukken (paspoort, vliegtuigtickets, enzovoort) opvragen om de duur van het verblijf vast te stellen.

4. Aantal gevallen waarin de betaling van de inkomensgarantie voor ouderen werd geschorst omdat het verblijf in het buitenland de 30 dagen had overschreden.

Zie punt 5.

5. Aantal gevallen waarin de betaling van de inkomensgarantie voor ouderen werd geschorst na een voorafgaande melding van het verblijf in het buitenland dat de 30 dagen overschreed.

Voor punten 4 en 5 zijn alleen de samengevoegde cijfers beschikbaar. Het gaat dus over het aantal gevallen waarin de betaling van de inkomensgarantie voor ouderen werd geschorst of na vaststelling van een te lang verblijf in het buitenland of na melding door de gerechtigde van een te lang verblijf in het buitenland.

6. Totaal bedrag van de uitkeringen die niet werden uitbetaald of die werden teruggevorderd.

	Néerlandophones	Francophones
2007*	321	326
2006	273	435
2005	288	312
2004	232	331
2003	156	422

(*) 9 mois.

Lorsque le certificat de résidence n'est pas renvoyé dans le délai prévu, le paiement par virement est converti en paiement par assignation postale.

Par cette conversion en paiement par assignation postale, il apparaît alors rapidement si le bénéficiaire réside effectivement en Belgique.

b) Instruments pour constater un séjour à l'étranger de bénéficiaires d'une garantie de revenus aux personnes âgées, lorsque le bénéficiaire néglige d'informer l'Office national des pensions de ce séjour.

L'Office national des pensions ne dispose pas d'instruments proprement dits pour constater le séjour à l'étranger de bénéficiaires d'une garantie de revenus aux personnes âgées lorsque ces bénéficiaires négligent de signaler ce séjour.

Dans de tels cas, le séjour à l'étranger est généralement découvert fortuitement, par exemple, par une radiation d'office ou par le retour de la correspondance avec destinataire inconnu.

Une fois que le séjour à l'étranger a été constaté, l'Office national des Pensions demandera des pièces justificatives (passeport, billets d'avion, etc.) afin de constater la durée du séjour.

4. Nombre de cas où le paiement de la garantie de revenus aux personnes âgées a été suspendu parce que le séjour à l'étranger avait dépassé les 30 jours.

Voir point 5.

5. Nombre de cas où le paiement de la garantie de revenus aux personnes âgées a été suspendu après une communication préalable du séjour à l'étranger qui dépassait les 30 jours.

Pour les points 4 et 5, seuls les chiffres cumulés sont disponibles. Il s'agit donc du nombre de cas où le paiement de la garantie de revenus aux personnes âgées a été suspendu ou après constatation d'un trop long séjour à l'étranger ou après communication, par le bénéficiaire, d'un trop long séjour à l'étranger.

6. Montant total des prestations qui n'ont pas été payées ou qui ont été récupérées.

Er zijn van deze bedragen geen cijfers beschikbaar.

7. Wettelijke middelen om de naleving van de verplichting om effectief in België te verblijven, te controleren.

De afvoering van ambtswege van gerechtigden wordt via de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid meegedeeld aan de Rijksdienst voor Pensioenen.

In het geval van gerechtigden op een inkomensgarantie voor ouderen, start de Rijksdienst voor Pensioenen dan een onderzoek naar de werkelijke verblijfplaats van de gerechtigden. De betaling van het pensioen per overschrijving wordt geschorst en er wordt overgeschakeld op betaling per postassigatie omdat daardoor de effectieve aanwezigheid van de gerechtigde op het niet officiële adres wordt gewaarborgd.

Minister van Werk

DO 2007200800298

Vraag nr. 19 van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu van 25 oktober 2007 (N.) aan de minister van Werk:

Ziekteverzuim.

Het ziekteverzuim bij dienstenchequewerknemers wordt door de dienstenchequeondernemingen geschat op 9,4 % van de totale arbeidstijd, en ligt dus hoger dan het gemiddeld ziekteverzuim in de Belgische privésector. Het gemiddelde ziekteverzuim van de vrouwelijke werknemers in de privésector voor het jaar 2006 ligt immers op 5,7 %. Voor de groep van arbeiders tewerkgesteld in de privésector ligt het gemiddelde ziekteverzuim op 7,2 % van de totale arbeidstijd. Deze percentages verschenen in het evaluatieverslag van 2006 aangaande het stelsel van de dienstencheques dat verscheen in mei 2007. In het verslag wordt niet dieper ingegaan op het ziekteverzuim.

1. Wat waren de voornaamste oorzaken van de ziektemelding?
2. Is er een verschil merkbaar naargelang het soort bedrijf waarin de werknemers actief zijn?
3. Hoeveel werknemers hebben zich langdurig ziek gemeld?
4. Hoeveel van deze werknemers hadden een contract van onbepaalde duur?

Il n'y a pas de chiffres disponibles de ces montants.

7. Moyens légaux de contrôler le respect de l'obligation de résider effectivement en Belgique.

La radiation d'office des bénéficiaires est communiquée à l'Office national des Pensions via la Banque-Carrefour de la Sécurité sociale.

Dans le cas de bénéficiaires d'une garantie de revenus aux personnes âgées, l'Office national des Pensions entame alors une enquête sur le lieu de résidence effectif des bénéficiaires. Le paiement de la pension par virement est suspendu et on passe au paiement par assignation postale parce que, de ce fait, la présence effective du bénéficiaire est garantie à l'adresse non officielle.

Ministre de l'Emploi

DO 2007200800298

Question n° 19 de M^{me} Sabien Lahaye-Battheu du 25 octobre 2007 (N.) au ministre de l'Emploi:

Absences pour cause de maladie.

Les entreprises de titres-services évaluent le taux d'absentéisme pour les emplois titres-services à 9,4 % du temps de travail total. Ce taux dépasse dès lors le taux moyen d'absentéisme du secteur privé belge qui, en 2006, s'élevait à 5,7 % du temps de travail total pour les travailleurs féminins et à 7,2 % pour la catégorie des travailleurs occupés dans le secteur privé. Ces chiffres ont été publiés dans le rapport d'évaluation 2006 relatif au régime de titres-services, paru en mai 2007. Dans ce rapport, le phénomène de l'absentéisme pour cause de maladie n'est pas examiné plus avant.

1. Quelles étaient les principales causes des congés de maladie?
2. Observe-t-on des différences selon le type d'entreprise?
3. Combien de travailleurs se sont absentés pour cause de maladie de longue durée?
4. Combien de ces travailleurs étaient engagés sous contrat à durée indéterminée?

Antwoord van de minister van Werk van 20 november 2007, op de vraag nr. 19 van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu van 25 oktober 2007 (N.):

Zoals reeds gemeld in antwoord op uw parlementaire vraag nr. 585 van 28 juli 2006 zijn de gevraagde gegevens betreffende het ziekteverzuim van de werknemers die aangeworven zijn met een arbeidsovereenkomst dienstencheques niet beschikbaar (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2005-2006, nr. 137, blz. 26978).

Dit thema werd in het evaluatierapport van het stelsel van de dienstencheques voor buurtdiensten en -banen 2006 niet verder uitgewerkt.

DO 2007200800362

Vraag nr. 21 van de heer Bart Laeremans van 6 november 2007 (N.) aan de minister van Werk:

Ouderdomspensioenen.

1. Welke bedragen aan ouderdomspensioen werden in 2006 uitbetaald in het stelsel van de werknemers en in dat van de zelfstandigen, per gewest en per taalgroep?

2. Wat waren de overeenkomstige inkomsten uit de socialezekerheidsbijdragen en hoeveel bedroegen de subsidies aan elk van beide stelsels?

3. Bestaat er een evaluatie van de evolutie van deze uitgaven voor de volgende jaren?

Antwoord van de minister van Werk van 12 november 2007, op de vraag nr. 21 van de heer Bart Laeremans van 6 november 2007 (N.):

Deze materie behoort tot de bevoegdheden van de minister van Pensioenen. (Vraag nr. 11 van 12 november 2007.)

Staatssecretaris
voor Overheidsbedrijven,
toegevoegd aan de minister van Begroting
en Consumentenzaken

DO 0000200700061

Vraag nr. 9 van de heer Georges Gilkinet van 6 september 2007 (Fr.) aan de staatssecretaris voor Overheidsbedrijven, toegevoegd aan de minister van Begroting en Consumentenzaken:

Provinciale verzekering vrijwilligerswerk.

De wet van 3 juli 2005 betreffende de rechten van vrijwilligers legt een aantal verenigingen een verzeke-

Réponse du ministre de l'Emploi du 20 novembre 2007, à la question n° 19 de M^{me} Sabien Lahaye-Battheu du 25 octobre 2007 (N.):

Comme déjà communiqué en réponse à votre question parlementaire n° 585 du 28 juillet 2006, les données sollicitées relatives à l'absence pour cause de maladie des travailleurs engagés sur la base de d'un contrat de travail titres-services ne sont pas disponibles (*Questions et Réponses*, Chambre, 2005-2006, n° 137, p. 26978).

Ce sujet n'a pas été développé plus avant dans le rapport d'évaluation du régime des titres-services pour les services et emplois de proximité 2006.

DO 2007200800362

Question n° 21 de M. Bart Laeremans du 6 novembre 2007 (N.) au ministre de l'Emploi:

Pensions de vieillesse.

1. À combien s'élevaient, par région et par groupe linguistique, les montants des pensions de vieillesse versées en 2006 dans le cadre des régimes des travailleurs salariés et des indépendants?

2. Quelles étaient les recettes correspondantes générées par les cotisations de sécurité sociale et à combien s'élevaient les subventions octroyées à chacun des régimes?

3. Une évaluation de l'évolution de ces dépenses est-elle disponible pour les prochaines années?

Réponse du ministre de l'Emploi du 12 novembre 2007, à la question n° 21 de M. Bart Laeremans du 6 novembre 2007 (N.):

Cette matière relève des compétences du ministre des Pensions. (Question n° 11 du 12 novembre 2007.)

Secrétaire d'État
aux Entreprises publiques,
adjoint à la ministre du Budget
et de la Protection de la consommation

DO 0000200700061

Question n° 9 de M. Georges Gilkinet du 6 septembre 2007 (Fr.) au secrétaire d'État aux Entreprises publiques, adjoint à la ministre du Budget et de la Protection de la consommation:

Assurance pour les volontaires et provinces.

La loi du 3 juillet 2005 relative aux droits des volontaires impose à certaines associations une obligation

ringplicht op, die deels door de federale Staat te zijnen laste wordt genomen.

Diezelfde wet voorziet in de mogelijkheid voor andere overheden, zoals de provincies, om een collectieve polis aan te bieden die uitgebreider of goedkoper is dan die van de federale overheid.

In dat verband nam u het lovenswaardige initiatief om, in het kader van de subsidies van de Nationale Loterij, voor 2006 een bedrag van 850 000 euro uit te trekken en de provincies partnerschappen voor te stellen naar *rata* van hun respectieve bevolkingsaantallen.

Uit wat ik lees op de website www.verzekeringvoorvrijwilligers.be, waartoe u het initiatief nam, blijkt dat enkel de vijf Vlaamse provincies de verenigingen vandaag een dergelijke dienstverlening aanbieden.

1. Werden er in het kader van de subsidies van de Nationale Loterij ook voor 2007 middelen vastgelegd voor de vrijwilligersverzekering? Zo ja, voor welk bedrag?

2.

a) Werd ook de Waalse provincies effectief voorgesteld zo een partnerschap aan te gaan, met toekenning van subsidies van de Nationale Loterij?

b) Om welke reden(en) wordt de vrijwilligersverzekering op dit ogenblik door geen enkele Waalse provincie aangeboden?

c) Wat gaat u daaraan doen?

d) Zijn er in dat verband nog contacten aan de gang en kunnen die op korte termijn tot resultaten leiden?

3. Kunnen ook de Brusselse verenigingen voor dit doel aanspraak maken op middelen van de Loterij? Het Brussels Gewest kent immers een bloeiend verenigingsleven, dat een belangrijke rol speelt voor de sociale cohesie.

4.

a) Zijn de middelen die u hiervoor op de begrotingen 2006 had uitgetrokken nog steeds beschikbaar voor de Waalse provincies en voor Brussel?

b) Zo ja, uiterlijk tot wanneer?

c) Indien de Waalse provincies geen gebruik zouden maken van die middelen, zou u ze dan eventueel aan andere Waalse of Brusselse actoren, bijvoorbeeld aan de Association pour le Volontariat, toekennen?

d'assurance, laquelle est partiellement prise en charge par l'État fédéral.

La même loi prévoit la possibilité que d'autres autorités, telles que les provinces, proposent une police collective, plus large que celle des autorités fédérales ou à un prix plus avantageux.

À cette fin, vous avez pris l'initiative heureuse de dégager, pour l'année 2006, un montant de 850 000 euros dans le cadre des subsides Loterie Nationale et de proposer des partenariats aux provinces, au *pro rata* de leur population respective.

À la lecture du site www.assurancevolontariat.be, mis en ligne à votre initiative dans le même objectif, je constate que seules les cinq provinces flamandes proposent actuellement ce type de service aux associations.

1. Pouvez-vous m'indiquer si des moyens ont été engagés, dans le même objectif, pour l'année 2007 dans le cadre des subsides Loterie Nationale et le cas échéant pour quel montant?

2.

a) La proposition a-t-elle effectivement été formulée aux provinces wallonnes d'organiser également ce type de partenariat en bénéficiant des moyens de la Loterie Nationale?

b) Pour quelle(s) raison(s) à ce stade, aucune province wallonne ne le propose?

c) Quelles solutions envisagez-vous pour remédier à cette situation?

d) Les contacts sont-ils toujours en cours en ce sens en vous semblent-ils pouvoir aboutir dans les délais courts?

3. Qu'en est-il de la possibilité des associations bruxelloises de disposer également de tels moyens, dans le même objectif, dès lors qu'on sait que la vie associative est particulièrement dynamique et importante en terme de lien social dans cette Région?

4.

a) Les moyens que vous avez réservés sur les budgets 2006 à cette intention sont-ils toujours disponibles pour les provinces wallonnes et pour Bruxelles?

b) Si oui, à quelle échéance ultime?

c) En cas de non-utilisation de ces moyens par les provinces wallonnes, envisagez-vous de les confier à un autre opérateur wallon ou bruxellois, comme par exemple l'Association pour le Volontariat?

Antwoord van de staatssecretaris voor Overheidsbedrijven, toegevoegd aan de minister van Begroting en Consumentenzaken van 14 november 2007, op de vraag nr. 9 van de heer Georges Gilkinet van 6 september 2007 (Fr.):

In antwoord op de gestelde vragen heb ik de eer het geachte lid het volgende mee te delen.

1. In het voorlopige verdelingsplan van de subsidies van de Nationale Loterij voor het dienstjaar 2007 werd hiertoe een bedrag voorzien van 1 miljoen euro.

2.

a) tot d) De vijf Waalse provincies hebben de « Association des Provinces wallonnes » gemandateerd om een offerte-aanvraag uit te schrijven teneinde te bepalen welke verzekeringsmaatschappij zal instaan voor de dekking van de burgerlijke aansprakelijkheid, lichamelijke ongevallen en rechtsverweer van de vrijwilligers.

Op 25 september 2007 heeft de Raad van bestuur van de APW de maatschappij Dexia aangewezen om die opdracht te vervullen.

Er werd bij de « Association des Provinces wallonnes » een coördinatievergadering belegd in aanwezigheid van Dexia en de vertegenwoordigers van de vijf Waalse provincies om zo snel mogelijk te zorgen voor de effectieve invoering van het erkenningssysteem voor vrijwilligersorganisaties.

Er werd een ontwerp van enig reglement en enig inschrijvingsformulier opgesteld, dat de provincies werd toegestuurd. De provinciecolleges dienen nu het ontwerp van reglement goed te keuren en de contactpunten « vrijwilligerswerk » in hun provincie op te zetten.

De procedure zou tegen half november operationeel moeten zijn.

Ten slotte werd een aparte subsidie toegekend aan de Duitstalige Gemeenschap. De ondertekening van het contract tussen de verzekeraar en de VZW TASK — Spôrt für Alle is gepland in de week van 12-16 november. Vanaf 18 november start een publiciteitscampagne specifiek gericht op verenigingen in de Duitstalige Gemeenschap. De inschrijvingen zouden vanaf 1 december effectief van start kunnen gaan.

3. Wat betreft de verenigingen in het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest voorziet het subsidiereglement dat de Vereniging van Vlaamse Provincies en de Association des Provinces wallonnes zelf een overeenkomst sluiten met respectievelijk de Vlaamse Gemeenschapscommissie en de Franse Gemeenschapscommissie.

Réponse du secrétaire d'État aux Entreprises publiques, adjoint à la ministre du Budget et de la Protection de la consommation du 14 novembre 2007, à la question n° 9 de M. Georges Gilkinet du 6 septembre 2007 (Fr.):

En réponse à ses questions, j'ai l'honneur de communiquer les éléments suivants à l'honorable membre.

1. Dans le plan de répartition provisoire des subsides de la Loterie Nationale pour l'exercice 2007, un montant de 1 million d'euros a été prévu à cet effet.

2.

a) à d) Les cinq provinces wallonnes ont mandaté l'Association des Provinces wallonnes pour lancer un appel d'offres destiné à déterminer la compagnie d'assurance qui assurera la couverture responsabilité civile, accidents corporels et défense en justice des volontaires.

Le 25 septembre 2007, le Conseil d'administration de l'APW a désigné la compagnie Dexia pour assumer ce marché.

Une réunion de coordination a été organisée à l'Association des Provinces wallonnes en présence de Dexia et des représentants des cinq provinces wallonnes pour assumer la mise en place effective du système d'agrégation des associations volontaires dans les meilleurs délais.

Un projet de règlement unique et de formulaire d'inscription unique ont été rédigés et adressés aux provinces. Les Collèges provinciaux doivent à présent marquer leur accord sur le projet de règlement et mettre en place les points de contact « volontariat » de leur province.

La procédure devrait être opérationnelle pour la mi-novembre.

Enfin, un subside distinct a été octroyé à la Communauté germanophone. La signature du contrat entre l'assureur et l'ASBL TASK — Sport für Alle — est prévue dans le courant de la semaine du 12-16 novembre. À partir du 18 novembre, une campagne publicitaire sera lancée s'adressant spécifiquement aux associations de la Communauté germanophone. Les inscriptions pourraient démarrer effectivement à partir du 1^{er} décembre.

3. En ce qui concerne les associations de la Région de Bruxelles-Capitale, le règlement de subventionnement prévoit que l'Association des Provinces wallonnes et la « Vereniging van Vlaamse Provincies » concluent elles-mêmes une convention avec respectivement la Commission communautaire française et la Commission communautaire flamande.

Op 19 september werd door de Vlaamse Gemeenschapscommissie een besluit aangenomen houdende de goedkeuring van een overeenkomst tussen de Vereniging van Vlaamse Provincies en de Vlaamse Gemeenschapscommissie. Om budgettaire redenen en in afwachting van een parallel initiatief door de COCOF wordt de inschrijving momenteel beperkt tot 500 erkende Brusselse vrijwilligersorganisaties.

Wat de COCOF betreft, werd contact opgenomen door de «*Association des Provinces wallonnes*» om hen te verzoeken hun eigen vrijwilligerssysteem op te zetten en de vereniging opnieuw te contacteren teneinde de regeling voor de toekenning van de subsidies van de Nationale Loterij af te spreken. De vereniging wacht op nieuws van de COCOF. Ik zal er ook van mijn kant bij de COCOF nogmaals op aandringen om hiervan zo snel mogelijk werk te maken.

4.

a) Ja.

b) Tot twee jaar na ondertekening van het ministerieel besluit houdende de toekenning van de subsidies.

Datum ondertekening van het ministerieel besluit ten gunste van de Vereniging van Vlaamse Provincies:

Mbt verdelingsplan 2006: 16 maart 2007;

Mbt verdelingsplan 2007: 15 juni 2007.

Datum ondertekening van het ministerieel besluit ten gunste van de Association des Provinces wallonnes:

Mbt verdelingsplan 2006: 1 oktober 2007.

Datum ondertekening van het ministerieel besluit ten gunste van de VZW TASK — Spört für Alle:

Mbt verdelingsplan 2006: 30 mei 2007;

Mbt verdelingsplan 2007: 15 juni 2007.

c) Zie antwoord op vraag 2.

Le 19 septembre, la Commission communautaire flamande a adopté un arrêté portant approbation d'une convention conclue entre la «*Vereniging van Vlaamse Provincies*» et la «*Vlaamse Gemeenschapscommissie*». Pour des raisons budgétaires et dans l'attente d'une initiative parallèle de la part de la COCOF, l'inscription est actuellement limitée à 500 organisations de volontaires bruxelloises agréées.

En ce qui concerne la COCOF, des contacts ont été pris par l'Association des Provinces wallonnes pour les inviter à mettre en œuvre leur propre système de volontariat et de reprendre contact avec l'association pour envisager les modalités d'octroi des subventions de la Loterie Nationale. L'association reste dans l'attente de nouvelles de la COCOF. De mon côté également, j'insisterai auprès de la COCOF pour qu'elle s'exécute le plus rapidement possible.

4.

a) Oui.

b) Jusqu'à deux ans après la signature de l'arrêté ministériel octroyant les subsides.

Date de signature de l'arrêté ministériel en faveur de la «*Vereniging van Vlaamse Provincies*»:

pour le plan de répartition 2006: 16 mars 2007;

pour le plan de répartition 2007: 15 juin 2007.

Date de signature de l'arrêté ministériel en faveur de l'Association des Provinces wallonnes:

pour le plan de répartition 2006: 1^{er} octobre 2007.

Date de signature de l'arrêté ministériel en faveur de la l'ASBL TASK — Sport für Alle:

pour le plan de répartition 2006: 30 mai 2007;

pour le plan de répartition 2007: 15 juin 2007.

c) Voir réponse à la question 2.

IV. Inhoudsopgave volgens minister met vermelding van het onderwerp**IV. Sommaire par ministre et mentionnant l'objet**

CA	DO	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur	Objet Voorwerp	Page Blz.
* Question sans réponse					* Vraag zonder antwoord	
Vice-eersteminister en minister van Justitie Vice-première ministre et ministre de la Justice						
1	0000200700077	7- 9-2007	3	Peter Logghe	Hof van Cassatie. — Werklast. Cour de cassation. — Charge de travail.	157
Vice-eersteminister en minister van Financiën Vice-premier ministre et ministre des Finances						
1	0000200700114	25- 9-2007	28	Dirk Van der Maelen	BTW-schulden. — Hoofdellijke aansprakelijkheid ten laste van bestuurders. Dettes TVA. — Responsabilité solidaire des diri- geants.	158
1	2007200800266	22-10-2007	48	Carl Devlies	Grondwet. — Prejudicieel arrest van het Grondwet- telijk Hof. — Ongrondwettig bevonden wet. — Belastingsheffing op grond van ongrondwettige wet. Constitution. — Arrêt préjudiciel de la Cour consti- tutionnelle. — Loi déclarée inconstitutionnelle. — Imposition sur la base d'une loi inconstitu- tionnelle.	160
1	2007200800279	24-10-2007	52	Luk Van Biesen	Fiscale Zaken. — Systeem van voorafgaande beslis- singen. — Publicatie. Fiscalité. Système de décisions anticipées. — Publi- cation.	164
1	2007200800405	8-11-2007	71	Christian Brotcorne	Ruling. — Toekenningsvoorwaarden en werking. Conditions d'octroi et mode de fonctionnement du «ruling».	165
1	2007200800414	8-11-2007	74	Christian Brotcorne	Onrechtvaardige verschillen in btw-tarieven. Variations de la TVA injustes.	166
Vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken Vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur						
1	0000200700133	2-10-2007	26	M ^{me} Jacqueline Galant	Inrichting van een modelkazerne in Lens. Implantation à Lens d'une caserne-pilote.	168
1	2007200800158	9-10-2007	29	Jean-Marc Nollet	Nucleaire sites. — Vervanging van jodiumtabletten. Sites nucléaires. — Renouvellement des comprimés d'iode.	170
1	2007200800170	9-10-2007	31	Hagen Goyvaerts	Aantal naturalisaties. — Periode 1 januari 2006 tot 30 juni 2007. Nombre de naturalisations. — Période du 1er jan- vier 2006 au 30 juin 2007.	171

CA	DO	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur	Objet Voorwerp	Page Blz.
* Question sans réponse				* Vraag zonder antwoord		
1	2007200800193	10-10-2007	33	M ^{me} Jacqueline Galant	Bewakingsagenten. — Identificatiekaarten. Agents de gardiennage. — Cartes d'identification.	174
1	2007200800254	18-10-2007	42	Flor Van Noppen	Evaluatie « police-on-web ». Évaluation du système « police-on-web ».	176
1	2007200800265	22-10-2007	43	Bert Schoofs	Beschikbare aantal politiehonden. Nombre de chiens policiers disponibles.	188

Minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid
Ministre de l'Économie, de l'Énergie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique

Economie — Économie

1	0000200700094	19- 9-2007	2	Dirk Van der Maelen	Voorkomen van witwaspraktijken. Prévention des pratiques de blanchiment d'argent.	189
1	0000200700145	3-10-2007	3	Bart De Wever	Fysieke vestiging bedrijven. — Gewesten. — Buitenland. Implantation physique des entreprises. — Régions. — Étranger.	191
1	2007200800155	9-10-2007	6	Jan Jambon	Aansprakelijkheid van carpoolchauffeurs. Responsabilité des personnes qui conduisent une voiture dans le cadre du covoiturage.	193
1	2007200800160	9-10-2007	7	Bart De Wever	Opvolging dossier « Citibank ». Suivi du dossier « Citibank ».	194
1	2007200800262	19-10-2007	10	Flor Van Noppen	Huisvesting van seizoenarbeiders. Hébergement des travailleurs saisonniers.	195

Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Europese Zaken
Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargé des Affaires européennes

Sociale Zaken — Affaires sociales

6	0000200700024	21- 8-2007	1	Peter Logghe	Ziekteverzuim bij ambtenaren. Absences pour cause de maladie dans la fonction publique.	196
1	0000200700026	21- 8-2007	2	Peter Logghe	Ziekteverzuim bij werknemers. Absences pour cause de maladie des travailleurs.	196
1	0000200700058	3- 9-2007	3	Mw. Martine De Maght	Omzetting van Europese richtlijnen. Transposition de directives européennes.	197
6	0000200700110	21- 9-2007	6	Georges Gilkinet	Patiënten die een belastende therapie ondergaan. — Voorbehouden parkeerplaatsen vlak bij het ziekenhuis. Personnes en traitement médical lourd. — Stationnement réservé à proximité des hôpitaux.	198

Volksgezondheid — Santé publique

1	0000200700056	3- 9-2007	1	Jean-Marc Nollet	Hartfalen bij sporters. Accidents cardiaques dans le milieu du sport.	199
---	---------------	-----------	---	------------------	--	-----

CA	DO	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur	Objet Voorwerp	Page Blz.
* Question sans réponse				* Vraag zonder antwoord		
1	2007200800158	9-10-2007	15	Jean-Marc Nollet	Nucleaire sites. — Vervanging van jodiumtabletten. Sites nucléaires. — Renouvellement des comprimés d'iode.	200
6	2007200800228	16-10-2007	19	Peter Logghe	Kinderlijkjes. Cadavres d'enfants.	201

**Minister van Leefmilieu
en Pensioenen
Ministre de l'Environnement
et des Pensions**

Pensioenen — Pensions

1	0000200700058	3- 9-2007	1	Mw. Martine De Maght	Omzetting van Europese richtlijnen. Transposition de directives européennes.	202
1	2007200800175	9-10-2007	2	Jan Mortelmans	Pensioenstelsels. — Onderscheid in behandeling op het gebied van de terugvordering van een schuld. Régimes des pensions. — Différence de traitement en matière de récupération d'une dette.	203
1	2007200800176	9-10-2007	3	Jan Mortelmans	Regeling voor werknemers. — Minimumpensioen voor een gemengde loopbaan. Régime des travailleurs salariés. — Montant mi- nimum garanti de pension pour une carrière mixte.	205
1	2007200800217	16-10-2007	4	Guy D'haeseleer	Verblijf in het buitenland van personen die een inkomensgarantie voor ouderen genieten. Séjour à l'étranger de personnes âgées bénéficiant d'une garantie de revenus.	206

**Minister van Werk
Ministre de l'Emploi**

1	2007200800298	25-10-2007	19	Mw. Sabien Lahaye-Battheu	Ziekteverzuim. Absences pour cause de maladie.	210
6	2007200800362	6-11-2007	21	Bart Laeremans	Ouderdomspensioenen. Pensions de vieillesse.	211

**Staatssecretaris
voor Overheidsbedrijven, toegevoegd aan de minister van Begroting en Consumentenzaken
Secrétaire d'État
aux Entreprises publiques, adjoint à la ministre du Budget et de la Protection de la consommation**

1	0000200700061	6- 9-2007	9	Georges Gilkinet	Provinciale verzekering vrijwilligerswerk. Assurance pour les volontaires et provinces.	211
---	---------------	-----------	---	------------------	--	-----